



**Prijs di Petroleo  
awe pa bari**

**US\$ 127.79**

## LOCAL

ELMAR no ta descarta

## Lo mester ahusta prijs atrobe

Pagina 3.

## LOCAL

Premier Oduber

## Gas di Colombia pa WEB

Pagina 3.

## LOCAL

## Señora ta denuncia maltrato di GNC

Pagina 8 y 9

*Debi na e situacion financiero precario cu tin aworaki*

## E lista di pagado laat na Elmar a crece pero no di forma alarmante

*Segun director Freddy Rafini nan ta paga si, pero despues di fecha indica*

Pagina 5

## II Conferencia Caribense riba Siguridad den Turismo a habri sin presencia di Ministernan local

ORANJESTAD—E ta un otro logro di Aruba Hospitality and Security Foundation, esta pa organisa un conferencia internacional pa eleva e conscientisacion di importancia di seguridad pa e industria turistico Caribense y esun di Aruba en general. Sinembargo, organizadonan di e dos Conferencia Regional di Seguridad den Turismo no ta satisfecho cu e reaccion general na Aruba. Asina Presidente di AHSF Jan van Nes a bisa Bon Dia Aruba, na apertura di e conferencia. Nos mandatarionan a briya cu nan ausencia. E sala di Renaissance Convention Center tabata yen, y tabata inclui participantenan di 7 pais Caribense, incluyendo Aruba. Pa mas informacion lesa pagina 2.



# SETAR Weekend Special 15% di Descuento riba yamada

\* Oferta ta valido di diabierna 6 di juni 2008 7.00 pm te cu diadomingo 8 di juni 2008 11.59 pm pa tur yamada local di celular SETAR pa SETAR.

**SETAR**

Pa mas informacion yama 139  
of bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw)

**MINI  
MEGA  
Jackpot**

# 285.000 Florin



# II Conferencia Caribense riba Siguridad den Turismo a habri sin presencia di Ministernan local

**ORANJESTAD**—E ta un otro logro di Aruba Hospitality and Security Foundation, esta pa organiza un conferencia internacional pa eleva e consientisacion di importancia di seguridad pa e industria turistico Caribense y esun di Aruba en general. Sinembargo, organizadonan di e di dos Conferencia Regional di Seguridad den Turismo no ta satisfecho cu e reaccion general na Aruba. Asina Presidente di AHSF Jan van Nes a bisa Bon Dia Aruba, na apertura di e conferencia.

E sala di Renaissance Convention Center tabata yen, y tabata inclui participantenan di 7 pais Caribense, incluyendo Aruba. Comisario Dolfi Richardson tabata encabeza e delegacion di Cuerpo Policial Aruba, mientras cu otro participantenan local tabata ehecutivonan di siguridad di algun hotel.

Asina mes cu e conferencia ta dirigi especificamente riba seguridad den turismo, cu ta un di e factornan mas crucial pa un negoshi solido, mirando e exigencia riba e tereno aki di parti di biaheronan, toch tin diferente hotel cu no a manda participante. Di parti di sector di 'retail,' cu tambe ta depende hopi di turismo, tampoco tabatin participante. Y esaki ta locual Jan van Nes ta lamenta, mirando cu e ta muestra cu no tin un consciencia riba e balor di siguridad, y kico lo por pasa cu nos industria turistico, si siguridad mester cay atras na Aruba. "Nos tur ta sclama cu siguridad ta importante. Nos a percursa pa trece bon orado, pa yuda den amplia conocimiento y consientisacion," un Van Nes desapunta a bisa.

Y ta ironico cu hopi biaha ta e sector di 'retail,' cu ta keha hopi di ta victima di por ehempel ladronia. Hopi joyeria por



ehempel ta emplea guardianan di seguridad pa para dilanti nan luga. Tres aña pasa ora cu AHSF a cuminsa cu su team di visibilidad na Oranjestad, a haya un contribucion te na 250 mil dollar. Pero na 2007, no a logra ni 30 mil dollar. Segun van Nes, ta manera cu e sector a asumi cu e team di visibilidad lo keda activo, apesar cu no ta drenta donacion of contribucion. Un contribucion solido ta permiti pa fortifica e teamnan di visibilidad di tal forma cu ta yuda mehora henter un area. Por ehempel, Dr. Peter Tarlow, kende ta un di e expertonan mas reconoci mundialmente riba e tereno di siguridad y turismo, a bisa cu despues di a bishita Aruba na varios ocasion, pa prome biaha a keda confronta den Caya Grandi cu tres hende ta pidi'e placa, y den dia cla, tres

hende ta ofrec'e pa cumpra marihuana. Mas preocupante Dr. Tarlow a haya, segun el a conta e audiencia ayera, ta cu no tabatin ningun polis of miembro di siguridad den cercania.

Pa Jan van Nes, e sector di retail no kier of no ta compronde cu pa por maneha miho un situacion cu ta birando dificil na Aruba tambe, mester di nan sosten financiero. "Nos tin retonan grandi. Playa tin hopi reto. E no ta un situacion facil. Nos a drenta un periodo unda hopi hende ta asumi cu team di visibilidad lo mester tey sin mas. Siguridad ta algo continuo."

Estraña na Aruba ta cu mientras cu no tin placa pa percursa pa mas siguridad riba caya, contra e cantidad di adictonan etc, personal di inmigracion

ta trata e bishitantenan cu ta contribui grandemente na nos economia, como si fuera nan ta criminal. Pa Jan van Nes, ta imposibel cu nos turistanan ta haya un mal trato ora di yega, pero cu esnan cu berdad ta criminal y ta canando rond, ta haya tur clase di libertad.

## SEGURIDAD RIBA CAYA

Di otro banda, ta un hecho cu Aruba falta como 160 polis, y AHSF no tin e fondonan necesario pa pone mas personal di siguridad riba caya. "Nos tin un problema di droga na Playa, na hotelnan, nos tin un problema cu e negoshi di deporte aquatico na beach cu ta un 'wild, wild, west.' Aunke tin mehoracion, ainda falta iniciativanan cu nos ta pidi constantemente." Ta sector publico cu ta esun cu ta duna e

permisionan sin discriminacion pa e companianan di watersports, y cu no ta regula cierto actividadnan ta duna e dolor di cabez mas grandi, ya cu e decisionnan aki ta pone un presion riba siguridad, cu Aruba como destinacion ta obliga di duna su bishitantenan. "Ta duna permiso (pa watersports) na personanan cu no tin nan papelnan na ordo, cu no tin papel di siguro, y te hasta ta involvi den actividadnan straño," van Nes a bisa. "Pa nos e ta frustrante, pa motibo cu henter ora nos ta confronta pa nos 'stakeholders,' riba kico nos ta haciendo pa mehora siguridad. Nos ta conciente cu Cuerpo Policial ta haciendo tur lo posibel, pero toch ta sinti cu tin un cierto grado di 'complacency' (esta cu ta laga cosnan pasa numa sin haci mucho esfuerzo)," un van Nes preocupa a bisa.

Sinembargo, e Presidente di AHSF ta contento di mira cu apesar cu e sectornan hotelero y di retail no ta bon representa, toch tin un grupo grandi cu a registra pa scucha oradonan experto papia riba diferente area unda mester percursa cu tin siguridad, tanto pa e bishitante, e trahado y e comunidad en general.

Yamativo ta cu pa un conferencia asina importante pa futuro di nos industria, no tabatin ningun Minister presente. Prome Minister Oduber kende a confirma su presencia e anochi prome, ni Minister di Turismo kende tambe a laga sa di lo ta presente no a atende e evento. Minister di Husticia Rudy Croes no por haya un buelo for di Surnam pa atende e conferencia, mientras cu Presidente di Parlamento tampoco a haci acto di presencia na e evento aki.



## MI TA POSITIVO CU

## BON DIA *Aruba*

*Ora bo ta optimista bo ta wak, sinti y scucha solamente locual ta bon*



CHAT CU MENTE POSITIVO



*Prome Minister sr. Nelson Oduber*

# Gas ta e unico opcion pa transforma WEB Aruba NV cu energia alternativo

*E lo reduci gasto cu 40 porciento*

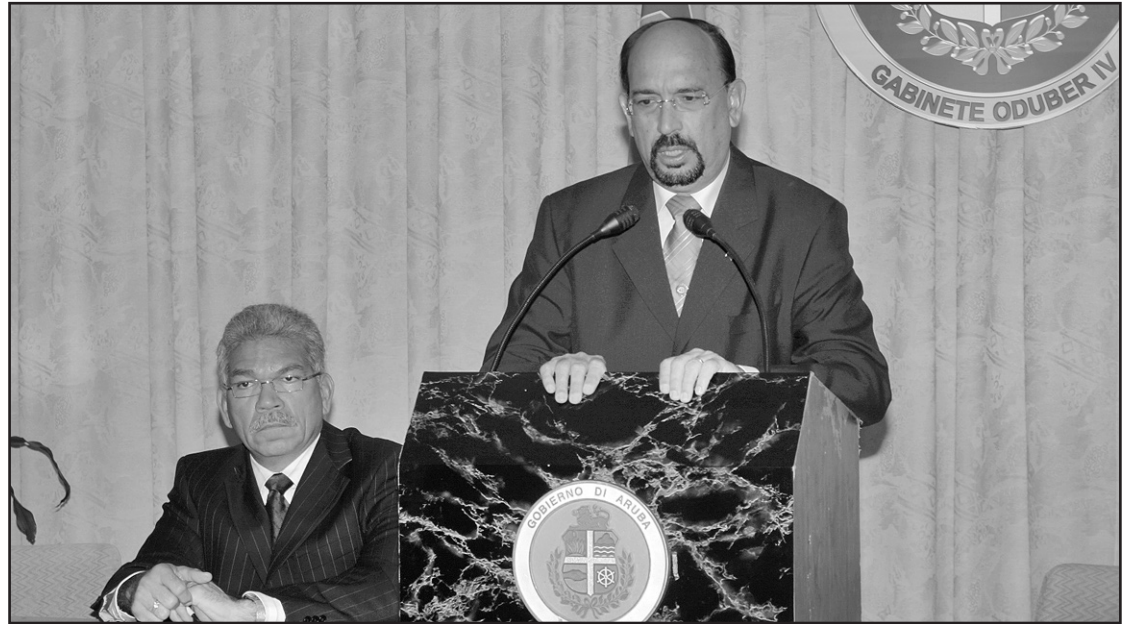
**ORANJESTAD** – Minister Presidente di Aruba, sr. Nelson Oduber a bisa cu nan a discuti cu e Minister di Mina y Energia di Colombia, y diabierna awor Embahador di Reino lo bay den nomber di Aruba, pa cuminsa cu e deliberacionnan, pa despues Aruba su hendenan mes sigui cu e negociacionnan. E deal ta cu Aruba kier cumpra gas for di Colombia, logicamente Aruba mester haci uso di e conexion cu tin na Venezuela te cu akinan, pero esaki mester keda cla prome y despues riba termino mediano of largo si Aruba ta interesa, traha un ducto di gas.

Na Hulanda ta core un ducto di gas for di Hulanda te na Rusia. Hulanda ta bende Rusia, Hulanda ta bende cantidad di pais den Europa gas. Mesun cos cu bo tin paisnan cu tabata parti di Rusia, nan tambe ta haya. E ta algo di un politica, unda cu politicamente ta yega na un areglo y comercialmente bo ta yega na e gastonan. Logicamente un gasoducto no ta algo di awe y tampoco mañan, pero dentro di un año si haya tur cooperacion di tur hende, Aruba por cambia. Ta costa Aruba pa cambia 20 miyon dollar, pa switch WEB ora cu mester di gas y ora mester switch pa fuel, mesun cos cu auto cu ta core riba gas y fuel y e ta costa 20 miyon dollar y e gas ta 40 porciento mas barata y si bin un conexion riba termino largo e ta hopi mas barata.

Motibo di esaki ta cu na Aruba nos por cambia tur auto pa core riba gas y por comunica tur cas na Aruba riba gas. Ya caba ta asina cu na Venezuela ta cumpra masha hopi coriente for di Colombia. Aruba ta un planta di coriente so nos tin, pero cantidad di pais tin compania cu ta bende otro coriente, mesun cos awa, gas y otro paisnan cu tin conexion

di gas. Colombia su plan pa futuro ta pa estrecha su lasonan di amistad y comercial pa Caribe, y esaki ta un bon oportunidad pa cu Colombia y Aruba.

Premier Nelson Oduber a bisa cu Aruba tin un acuerdo historico cu Colombia aworaki y cu e Minister di Mina y Energia, Relacion Exterior y e Presidente di e pais, pa asina haya gas pa e planta di awa. Diabierna awor e combersacionnan ta cuminsa na Bogota y despues hendenan di WEB y Utilities Nv mester bay haci e negociacionnan. Sr. Nelson Oduber ta considera e cos aki uno historico. Mientras cu ta sinta na Aruba y acusa otro, sr. Nelson Oduber a bisa cu nan a busca solucion y e unico alternativa ta esaki. Biento ta complementa, bo no por suministra henter Aruba cu un planta di biento y di panel solar, paso ningun di dos bo por conserva pa na momento cu tin problema. Esun di deap sea no ta posibel y e cambio di e planta di fuel oil pa pet coke ta costa demasiado placa actualmente e unico cu ta keda ta gas. Awor aki Trinidad ta den negociacion cu Merca, pa traha un conexion di Trinidad



*Ayera Minister President, sr. Nelson Oduber a tene un conferencia di prensa, caminda e mandatario a informa riba su bishita na Colombia. E ta parece hunto cu director di departamento di Relacion Exterior, Agustín Vrolijk.*

te Miami pa bende Merca gas. E inter-dependencia ta asina grandi, cu nos no tin nignun otro salida pa cu esaki, pa asina baha e gastonan. Si tur cos bay bon si nos por usa e conexion cu tin awor aki te na estado Falcon cu ta yega te na Punta Cardon, pero no mester lubida cu Venezuela mes no por entrega nos esaki, paso nan mes ta for di Colombia nan ta haye actualmente. Premier Nelson Oduber a bisa cu ora bo tende di conflicto ta simplemente algo temporario,

paso el a bisa cu ora cu ta beneficio financiero pa cada pais, nan ta traha cu otro.

E mandatario a bisa cu nan a logra algo hopi importante aworaki y ta spera cu dentro di un tempo relativamente corto por traha riba dje y finalisa esaki y trece den e contexto cu e mester ta y e aprobacion politico a sosode y e ta algo hopi hopi bon pa Aruba. Sr. Nelson Oduber a bisa cu awendia tin hopi politico ta discuti pero tempo cu nan tabata tey, nan

mes no kier a haci nada. Den e dianan aki por a scucha cu un politico ta bisa cu e gas no ta alternativo. Sr. Oduber a bisa cu for di tempo cu petrolio tabata 11 dollar, e tempo ey mester a converti WEB den algo diferente, embes di duna subsidio via di cuido social. Aruba ta cla cu esaki y tin un acuerdo cu gobierno di Colombia y ta bay pa esaki y si e mester bira un conexion gobierno di Aruba lo bay di acuerdo tambe pa tin un conexion.

## *Mirando con rapido prijs di crudo ta cambiando na mundo* **ELMAR no ta descarta cu dentro di masha poco, lo mester ahusta prijs atrobe pa mas halto**

*A lo menos cu tin un caida asina drastico cu e no ta necesario*

**ORANJESTAD** – Mientras cu siman aki e companianan di utilidad a participa nan aumento di brandstofclausule, no por descarta cu dentro di poco e lo por aumenta atrobe. “Sorpresanan basa riba aumento di crudo no ta un sorpresa mas” Freddy Rafini a bisa Bon Dia Aruba riba e pregunta di si lo dura hopi atrobe prome cu por tin un aumento, si mira con rapido prijs ta cambiando na mundo pa loke ta petrolio.

E fuel oil cu a alcanza 91dollar pa bari pa compra di WEB, ta normal cu ta cobra ELMAR e average di e luna prome. E 75 dollar cu ta cobrando aworaki, ta e average di luna di mei. Asina e lo sigui. Si e average di 91 dollar keda, e ta mucho halto cu esun di 75. Como tal por papia sigur di un aumento

si e prijs di 91 dollar keda pasobra e ta mucho mas halto cu e 75 dollar di e luna aki. Of mester tin un caida asina tanto cu e average ta keda na 85 dollar.

Como tal sigur sigur por spera mas aumento di tarifa na caminda mirando e situacion mundial manera cu e ta bayendo aworaki segun Rafini. E pregunta tabata uno pa wak si dentro di poco lo aumenta e tarifa of si lo por dura un poco mas prome cu e siguiente aumento drastico tuma lugar. A muestra cu pa basta tempo no a aplica un cambio di tarifa y como tal aworaki a bira necesario pa ahusta e tarifa atrobe. Y mirando e situacion actual, no ta descarta un aumento dentro di un periodo relativamente cortico.



**BON DIA** *Aruba***Editor**Caribbean Speed  
Printers N.V.  
Aruba Bank N.V.  
Acc.No 033266.8**DIRECTOR**John Chemaly  
John Chemaly Jr.**GERENTE GENERAL**

Grace Mary Maduro

**CORDINADOR**

Benjamin Romero

**REDACCION**Tito Lacle  
Delma Arends  
Margarita Els  
Oscar Vidal  
Maritza Faro  
Melvin Garcia  
Keven van Ommeren  
E-mail: noticia@bondia.com**PROJECT EXECUTIVE**Elisabeth Guanipa  
Genevieve Garcia**REDACTOR DEPORTIVO**Harold Faro  
Richard Brooks  
Andres Krozendijk  
Email: deporte@bondia.com**COLABORADOR**Micheal Arends  
Dr. Carlos Viana  
Ronzzio de Cuba  
Seever Krozendijk**INTERNATIONAL**Mariano Heyden  
Margatita Els  
(Antiyas) (Bonaire)**FOTOGRAFO**Debby Kelly  
Dino Tromp  
Jason Inesia**REPORTERO**

Ludwig Hermans

**LAYOUT**Glady's Palomino  
Dina Maria**SALES**Elly Erasmus  
Marijke Croes Luidens  
Wendy Kelkboom**AVISO Y ARTE**Sandra Loefstop  
(Hefe Reservacion)  
Lando Rafael**ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION**Eduard Martijn  
(Hefe)  
Jenny Lobbrecht  
Martha Ariza  
Natasha Ramos**COLLECTOR**Marieta Tromp  
Gina Briesen**PRE PRESS**Luis Fernando Arenas  
(Hefe)  
Pablo Libre**PRESS**Ronald Schenker  
(Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt**RECEPCIONISTA**

Mariela Carrera

**AGENDA DI NOTICIA**Associated Press  
Editor's Press  
United Media  
Reuters**AFILIACION**Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)**DIRECCION**Weststraat 22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
BON DIA ARUBATa un corant redacta y imprimi na Aruba  
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di Editor.  
www.bondia.com*Mr. Ronny Bernadina na nomber di Minister di Husticia*

# Mester siña mas y di otro tambe, pa evita fayo den siguridad por costa nos destinacion



ORANJESTAD—Siguridad ta un asunto di importancia grandi pa cualkier pais y organizacion. Na e momento cu kita e enfoko for di siguridad ta core e riesgo di perde calidad y eficiencia di bo standardnan. Esaki ta locual Mr. Ronny Bernadina a bisa na apertura di e Di Dos Conferencia Caribense riba Siguridad Den Turismo, organiza pa Aruba Hospitality and Security Foundation. Sr. Bernadina a papia na nomber di Minister di Husticia Rudy Croes, kende no ta presente na Aruba.

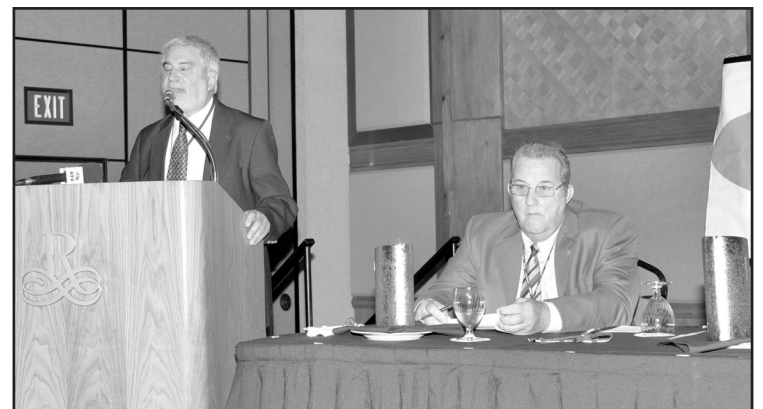
Segun Sr. Bernadina, Ministerio di Husticia ta bisa di ta haciendo tur locual ta necesario pa proteha entrada di nos pais, cu ta procedente di turismo. E consehero di Minister di Husticia a laga sa di ta consiente cu cualkier error cu pasa den siguridad, lo costa

pa percura pa un siguridad mas grandi tanto pa localnan pero sigur pa turistanan y e sector turistico en general. Aruba tin hopi bishitantenan cu ta ripiti, y ta conta cu Aruba ta keda un destinacion sigur.

“Aruba Hospitality and Security Foundation ta hunga un papel importante den e colaboracion aki. E fundacion ta un resultado di trabou conhunto di polis, CEA, y e sector turistico di Aruba. E fundacion ta busca donacion pa haya fondonan necesario pa e siguridad den e sector turistico. Teamnan di visibilidad bou guia di polis ta uza e fondonan aki pa patruya hotelnan, areanan di compra y beachnan, pa asina tanto e turista como e ciudadano sinti su mes mas sigur,” ta locual

imponente. E palabranan ‘Police Visibility Team,’ scirbi riba e uniformnan ta pa muestra e bishitante cu tin proteccion, cu nan tey presente y cu tin un colaboracion constante.”

Den su presentacion, Sr. Bernadina a informa cu Ministerio di Husticia ta cla pa promove tur cooperacion, specialmente ora cu mester combati crimen, y como tal e ta contento cu e esfuerzonan di e teamnan di Visibilidad. E lo kier mira e plannan pa amplia e posibilidadnan di entrenamiento den exterior keda realiza, y ta bisa cu pa garantiza cu siguridad ta keda un factor importante, mester cuminsa pensa creativo. Mester siña di otro, y ta prepara pa cualkier eventualidad. “Motibo



lunanan of añanan di trabou pa recupera e reputacion di e destinacion. Pues, pa evita problema, lo ta bon pa siña di e conferencia y di otro riba kico ta siguridad.

Ronny Bernadina splica cu Aruba a reconoce trempan e balor pa crea un colaboracion entre sectornan publico y priva

Bernadina a splica.

E ex Alto Comisario, kende for di comienzo a para fuerte tras di e idea di colaboracion aki a splica con teamnan di visibilidad ta traha, unda e miembronan ta bisti cu uniformnan cu ta inspira confianza y apesar di no ta

suficiente pa kico mi ta pensa tambe cu e conferencia aki, cu e oradonan riba diferente topico relevante lo ta un ‘eye-opener’ no solamente pa e participantenan den nan trabou diario, pero tambe pa nan organizacion y pais cu nan ta representa,” Mr. Bernadina a bisa.



*Debi na e situacion financiero precario cu tin aworaki*

# E lista di pagado laat na Elmar a crece pero no di forma alarmante

*Segun director Freddy Rafini nan ta paga si, pero despues di fecha indica*

**ORANJESTAD**—Eproximo recibo di Elmar pa un cliente lo por aumenta drasticamente e luna benidero. Den un combersacion cu director di Elmar Freddy Rafini, e ta muestra cu banda di e aumento di brandstofclausule, tin tambe e aumento di uso di coriente durante luna di juni, cu ta un di e lunanan mas calor di anja.

Segun Rafini, e aumento di brandstof clausule inicialmente ta di 8% cu ta traduci den un aumento di mas of menos 25 florin. Pero aserca ta bin e aumento di consumo di coriente. Si ta papia di esaki, tin cu conta cu e lo por bira te hasta 100 florin mas caro. Tur esaki ta den wega y tin cu compronde cu esaki no mester bin como un sorpresa.

Esaki ta trece cune e situacion di wanbetalers cu lo por crece. Esaki si mira cu hopi hende lo no tin e placa extra aki y tin cu bai dicidi kico ta paga prome. Den e escohencia aki hopi biaha ta dicidi cu no ta paga coriente of un of otro utilidad y aki ta unda cu e lista di e ‘mal pagado’, conoci como wanbetalers por crece. Segun Rafini, a ripara for di anja pasa cu tin un cambia den esaki.

Tin un periodo di 45 dia pa paga recibi di coriente. E average actual ta 46 dia di credito pa paga. Esaki ta nifica cu e custumber dip ago di recibo ta bayendo atras. Algo logico segun Rafini pasobra hende awor mester di mas tempo pa yega na nan placa compara cu antes. Consecuentemente ta pone cu e lista di hende cu ta wanbetalers ta aumenta.

Den e organisacion di Elmar ta haciendo e tramitanan pa ataca e problema aki tambe y tin cu wak simplemente con tin cu deal cu e situacion aki

pa e no bai crece den un lista mucho largo y bira un lista asina largo cu no por cobra mas despues. No por duna un cifra exacto aworaki di con grandi e lista aki ta.

Cierto momento tin un lista basta grandi di hende, entre 8 pa 9 mil hende cu no ta paga. Pero e ta un custumber cu hende ta paga laat despues di

e dia. No ta paga segun fecha, pero ta paga laat. Esaki no kier men cu nan ta keda sin coriente ya cu Elmar ta corta te banda di fin di luna. Como tal e fecha di limite di 14 di

luna, no ta cai como algo serio. Ta keda un lista relativamente cortico despues di hende cu no a paga y cu tin cu corta for di red di coriente.

## Bi-Annual **WEMA**

# Power Equipment Extravaganza

**Dianan 6 y 7 di Juni na WEMA – PONTON**

Lo tin representantenan di:

**PORTER+CABLE**

*Milwaukee*

**HITACHI**

*makita*

**6<sup>th</sup>**  
Anniversary

**BLACK&DECKER**

**DEWALT**

**DELTA**  
Your achievement. Our tools.™  
**ShopMaster**

## TUR Powertools lo ta na prijs SPECIAL!!!

Y lo tin 50% di descuento riba articulonnan cu label berde

## Pero esey no ta tur!

Diadomingo 8 di Juni e prijsnan Special lo sigui na Sta. Cruz y Boulevard.

**Dianan 6 y 7 di Juni representantenan lo ta presente na WEMA Ponton, pero PRIJSNAN SPECIAL na TUR sucursal!**

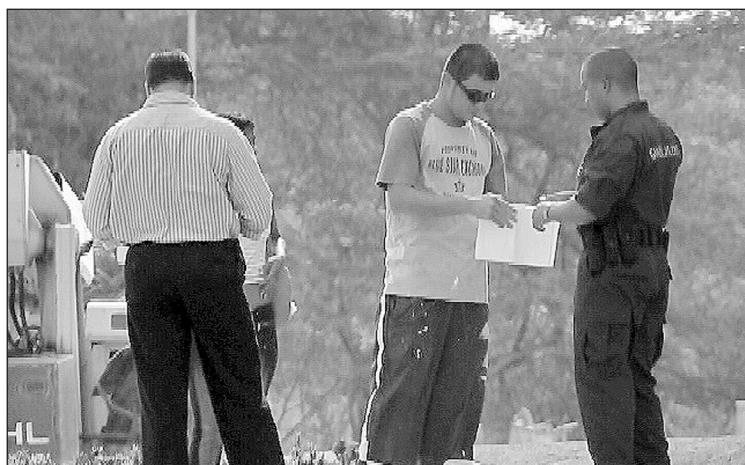
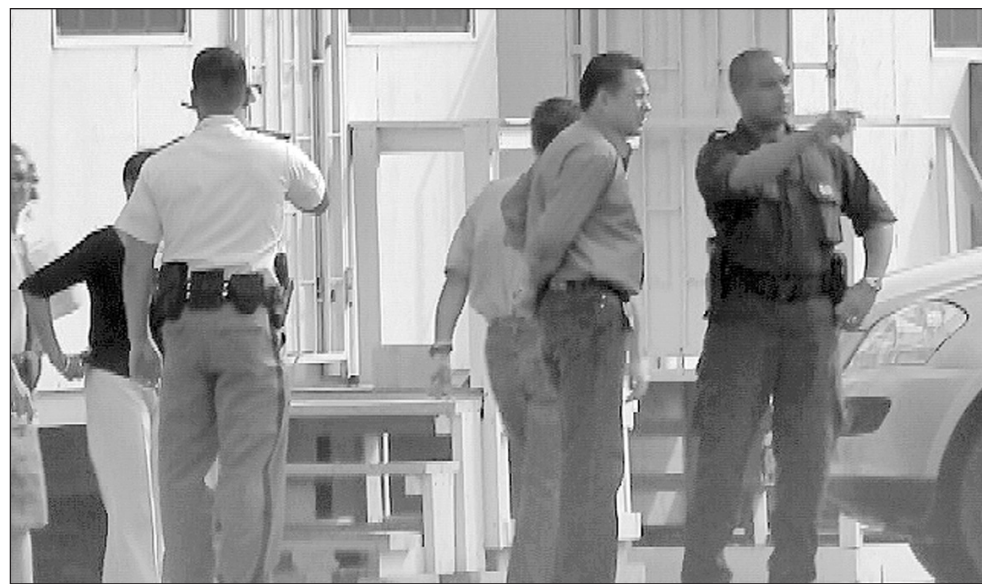
**“Nos a bin pa keda”**

## Probecha awor di e GRANDIOSO oferta aki!!

Cu cada compra di un power tool bo ta hanja un boter di PEPSI completamente GRATIS! Mientras cu tin den stock!



# Guarda Nos Costa a tene razzia den edificio di gobierno bou construcccion



**ORANJESTAD** – Diahuebs mainta personal di Guarda Nos Costa a bay tira un razzia den e edificio di gobierno bou construcccion, situa pariba di ex- J.F. Kennedy School. Durante e razzia aki, asistencia di ambulans a ser solicita ya cu un trahado femenino a resulta lesiona. Guarda Nos Costa a bay cu un cantidad chikito di trahado pa bay check si nan papel ta na ordo of no.



## ARION

WINE COMPANY N.V.

Arion Wine Company is looking for Administrative Assistant (part-time 8 am – 12pm):

#### Requirements:

- HAVO diploma
- Experience in administration work
- Between the age of 25 – 35
- Good communications skills
- Be a local citizen or have a work permit
- Fluent in Papiamentu, English and Dutch
- Be a team worker, motivated, independent, assertive flexible and cooperative
- Have a pleasant and outgoing personality
- Experience in working with QuickBooks and Excel is a must

#### Main responsibilities:

- Ensure proper administration of all invoices
- Responsible for the administration of the daily sales
- Responsible for the financial administration and bookkeeping in QuickBooks
- Handling the phone, emails and fax
- All routine office work

#### We offer:

Good work environment, opportunity to grow, good salary

Please submit your most current resume and cover letter to:

[martrude@arionwinecompany.com](mailto:martrude@arionwinecompany.com)

Or contact Martrude Rutgers: 594 3323



Tiara Air N.V. is Aruba's national airline company. At the present moment we are flying to Curacao, Bonaire and Venezuela and because we are growing as company and are working very hard to introduce new routes in the near future, we are looking for a:



## Management Secretary

- Applicants should be in possession of a complete EPI secretarial certificate and have a minimum of 3 years work experience
- Applicants should be friendly and outgoing and at the same time discreet and reliable
- Good computer skills, a must
- Good organizational skills, a must

#### What would your role be?

- Assisting members of management with diverse tasks.
- Assisting in office management and in charge of office operations.

For further information contact: Tiara Air N.V. Sabana Blanco 70E  
Anoushka de Cuba, Human Resource Coordinator  
Tel: +297 588 4272 ext 33 • email: [a.decuba@tiara-air.com](mailto:a.decuba@tiara-air.com)



*Abogado a señala cu no por aplica dobel castigo*

# SVB lo bay cuminsa caso civil mientras cu Fiscal ta exigí pa e dos culpabelnan di malversacion paga

**ORANJESTAD** – Mientras cu Fiscal ta exigí den Corte pa e dos culpabelnan di malversacion na SVB paga bek e suma cu nan a beneficia di dje, SVB ta den e proceso pa cuminsa un caso civil contra e personanan masculine M.K. y E.d L. pa nan paga bek e daño cu SVB a sufri. Ademas di esey ta asina cu e companianan cu cual e dos culpabelnan a yega na palabracion cu ta transferi placa pa nan, beslag a wordo poni pa segura e placa cu SVB lo a perde.

Tur esakinan a crea un situacion den Corte caminda abogado mr. Offringa kende a representa M.K. a bisa Hues cu e ta haya cu no por ta asina cu ta bay aplica dobel castigo. E hecho cu su cliente M.K. a sinta castigo di prison y awor a wordo laga liber y cu M.K. lo mester paga bek loke el a malversa, ta comprendibel. Sinembargo e no ta husto cu tanto Fiscal como SVB awor ta bay cobra e mesun suma. E abogado ta considera esaki dobel castigo.

## PAGA BEK MAS DI 78 MIL FLORIN

Ayera mainta den Corte di Prome Instancia a trata e caso cu Ministerio Publico a cuminsa contra M.K. y E.d L. Fiscal a muestra cu e personanan akin a Februari 2008 a wordo condena y despues di a sinta nan castigo nan a wordo laga liber. Ta asina cu relaciona cu e

caso di malversacion na SVB, Landsrecherche a haci investigacion pa determina cuanto placa e duo aki lo a beneficia di dje door di malversacion. Ta ser calcula 221 mil florin y Fiscal a tuma 1/3 parti di esaki como e suma cu e duo lo mester paga. El a menciona 78,767 florin y si nan no paga, nan lo mester bay sera.

Fiscal a bisa Hues cu no tin un indicacion exacto, cuanto placa e duo aki a beneficia di dje. A bay check na banco pero no tin ningun informacion.

## CASTIGO DOBBEL

Abogado mr. Offringa a remarca cu e pregunta cardinal den e caso aki ta, cuanto placa a wordo malversa. E ta haya cu no tin un claridad cuanto placa a wordo malversa y ta haya cu Fiscal no por demanda pa e duo paga si no tin un bista cla cuanto placa a wordo malversa.

Tambe mr. Offringa a señala cu e ta haya cu aki ta aplica dobel castigo riba su cliente. El a muestra cu ademas cu Fiscal ta exigí pa e duo paga, SVB tambe lo cuminsa un caso civil pa demanda di e personanan aki pa nan paga bek. El a muestra cu e demanda di SVB ta 144 mil florin o sea mucho mas menos di loke Ministerio Publico ta exigí.

E homber E.d L. a bisa Hues cu el a duna declaracion amplio na Landsrecherche cu ta 187 mil florin a

malversa. Segun E.d L., si bay check e procesverbaal di Landsrecherche lo haya tur e informacionnan aki. E.d L. a bisa Hues cu e no sa nada di caso cu SVB kier cuminsa ya cu e no a wordo notifica di esaki manera si ta e caso cu M.K.

## REACCION FISCAL


Fiscal a bisa cu e no ta na altura cu SVB ta cuminsa un caso civil. Si esey ta e caso, M.K. y E.d L. despues por acudi na Hues pa anula e decision riba e caso di Ministerio Publico. Fiscal ta haya cu ta mucho prematuro pa for di awor caba para e caso pasobra simplemente e no sa con lo bay para cu e caso di SVB.

## COBRA COMPANIANAN

E homber M.K. a bisa Hues cu e por a compronde cu SVB a laga pone beslag riba cuentanan di e 6 companianan pa asina segura e placa cu a wordo malversa. Segun M.K. tin compania cu a yega na un arreglo di pago. E no ta compronde cu awor SVB kier cuminsa caso contra nan y Fiscal tambe kier pa nan paga.


Hues a bisa cu a lo menos por sali for di e punto di bista di loke M.K. y E.d L. a admiti di a malversa ta asina.

Hues a bisa cu e ta bay studia e caso mas profundo y dia 4 di Juli e lo dicta sentencia.




# IT-SUPPORT N.V.


YOU RUN YOUR BUSINESS. WE RUN YOUR IT




info@it-zupport.com




## Networking



• IT Networking • IT Maintenance • IT Development



Maintenance



Development

### Dell Vostro 1000

1,850.-

**12 luna**  
Afl 184,- pa luna  
**18 luna**  
Afl 133,- pa luna

**Vista home basic**  
AMD Turion 64 X2 Dual-Core Mobile Proces. (2.00GHz/512K)  
15.4 inch Wide Screen XGA Display with TrueL.  
1GB, DDR2, 533MHZ 2 Dimm  
Integrated ATI Radeon X1150 Graphics  
80G 5400RPM SATA Hard Drive  
Adobe Reader 8.1  
8X DVD +/-RW with double-layer DVD+R write capability,  
with Cyberlink Power DVD  
Integrated Audio 2.0  
Dell Wireless 1490 802.11a/g Internal Card

### Dell vostro 1500

2,495.-

**12 luna**  
Afl 248,- pa luna  
**18 luna**  
Afl 179,- pa luna

**Vista home basic**  
Intel Core 2 Duo T5270, 1.4GHz, 800Mhz,  
15.4 inch Wide Screen XGA LCD display  
2GB, DDR2, 667MHZ 2 DIMM  
160G 5400RPM SATA Hard Drive  
8X DVD +/-RW with double-layer DVD+R  
Intel Integrated Graphics Media Accelerator  
Dell Wireless 1390 802.11g Mini Card  
Integrated 10/100 Network Card io 2.0  
Integrated 2.0 mega pixel webcam  
Dell Wireless 355 Bluetooth Module (2.0+EDR)  
56 WHr 6-cell Lithium Ion Primary Battery

### HP Pavilion dv 6810

2,750.-

**12 luna**  
Afl 274,- pa luna  
**18 luna**  
Afl 198,- pa luna

**1 YEAR WARRANTY**

**AMD Turion 64 X2 TL-60(2.00GHz)**  
Windows Vista Home Premium  
15.4" Wide XGA  
3GB Memory  
160GB HDD 5400rpm  
DVD Super Multi Layer DVD Burner with LightScribe  
NVIDIA GeForce 7150M  
Integrated Wireless LAN  
1 x ExpressCard/54 Slot  
6 Cell Lithium Ion Battery

*Dialuna pa Diabierna*  
**9:00 AM - 6:00 PM**

*Diasabra*  
**9:00 AM - 1:00 pm**

**Cayena Shopping Mall**  
**Caya G.F. Betico Croes 222**  
**Tel: 5881335 / Fax: 5881336**



*Trahado femenino di construccin ta denuncia maltrato di agente di Guarda Nos Costa*

# “Por favor nos ta ser humano, nos no ta bin akinan pa ser maltrata...”

*Segun sra. Mirla Manga Duran kende su pols a resulta fractura*

**ORANJESTAD** – Ayera banda di 5’or y mei atardi a presenta na redaccion di Bon Dia Aruba e señora Mirla Manga Duran, caminda e ta denuncia cu el a bira victima di maltrato door di un agente femenino di Guarda Nos Costa.

Sra. Manga Duran ta declara cu e ta traha den un edificio di gobierno bou construccin pariba di ex- J.F. Kennedy School, y ayera personal di Guarda Nos Costa a bin realiza un razzia den e edificio menciona. E ta bisa cu ora Guarda Nos Costa a drenta e tabata para banda di un porta, y sin motibo algun el a wordo pusha cu forza contra un muraya. E impacto aki tabata asina fuerte cu el a sinti cu su wowo a sali afo, e ora ey un colega di trabou a bin yude, y despues el a bay fo’i

tino. Ambulans a presenta na e sitio y el a wordo controla door di personal paramedico cu a consehe pa bay hospital. Igualmente el a bay su dokter di cas, kende despues di un control riguroso a traha un carta p’e. Den e carta Dr. Alvarez Quezada ta señala cu e pashent tin un golpi pisa na su frenta y na su brasa robez, y el a pidi e pashent pa bay hospital pa saca un potret di su brasa.

Sra. Manga Duran a bay hospital y ta bin resulta cu su pols ta kibra debi na e golpi severo cu el a haya ora e agente di Guarda Nos Costa a pushe otra e muraya. Sra. Manga Duran kende ta kere den nos sistema policial y hudicial a dicidi di pone e keho di maltrato na warda di polis.

Sigui lesa pagina 9

**REINA AGENCIES N.V.**  
Quality services from a name you trust!

**NOS A MUDA DI SUITE 113  
PA SUITE 114 DEN SUN PLAZA**

**mpc**



**COMPUTER SALES & REPAIR SERVICES**



**REINA AGENCIES NV - MICRON COMPUTERS AND ACCESSORIES**  
**SUNPLAZA Suite - 114 - L.G. Smith Blvd 160, Oranjestad, ARUBA**  
**MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON 01:00PM - 5:00PM**  
**Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357**  
[www.reinaagenciesnv.com](http://www.reinaagenciesnv.com)



**CENTRO MEDICO FAMILIAR ~ CEMEFA**

Avicenastraat # 16, Aruba ~ Po Box 447 Oranjestad ~ cemefa@setarnet.aw ~ Tel.: 5839119, Fax.: 5885544

5/junio/2008

Se hace este reporte peticion de la paciente:

Han traído por urgencias a la paciente Manga Duran Mirla nacida 27-03-1968 con fuerte contusion en la region frontal y la mano izquierda.

Vista por la ambulancia en primer instante Con hipertension arterial, 155/90 y luego en mi ficina ha bajado a 110/60. Debe hacer una radiografia frontal para Descartar posible fractura.

Atte:

N.Alvarez Quezada  
huidosctor

**CENTRO MEDICO FAMILIAR**  
Dr. Norma Alvarez Quezada  
Avicenastraat # 16  
P. O. Box 447, Aruba  
Tel: 583-9119

## SUMMER SPECIAL

PRIVATE OWNED  
ROOMS AT  
**THE ARUBAN RESORT AND CASINO**  
\* 1BDRM SUITES / FULL  
AMENITIES  
\* 100 FLORIN PER NIGHT /  
**RESERVE 6 NIGHTS  
AND RECEIVE THE  
7TH NIGHT FREE**

**FOR MORE INFORMATION CALL  
DAVID F. TEL: 592-8401**







“Mi instrumento di mas importante ta mi idioma PAPIAMENTO.”  
www.papiamento.aw  
“Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid’e!”



Continuacion di pagina 8

Sinembargo el a haya un desilucion ora cu el a yega polis y nan a bise cu nan no por traha un procesverbaal riba e caso aki, ya Cuerpo Policial no tin nada di haber cu Guarda Nos Costa. “Nan a bisami cu loke a pasa cu mi ta manera un accidente di trabou, y cu nan tin derecho pa drenta asina den un construccion”, asina sra. Manga Duran a bisa na Bon Dia Aruba.

Sra. Manga Duran ta lamenta cu un cos asina por sosode cu un ciudadano honesto cu ta traha duro den construccion pa sostene su famia. E ta masha indigna cu autoridad por actua di un forma inhusto asina. “Mi mes no a wak’e.

E ta garami na mi lomba y despues e ta pushami contra e muraya, y el a lagami eyan benta”, asina el a declara. E ta señala tambe cu e agente di Warda Nos Costa a drenta bisti na civil, y ningun momento el a identifica su mes como personal di e cuerpo uniforma aki.

Sra. Manga Duran tin 18 aña residencia na Aruba, y e tin su situacion legal na ordo. E ta lamenta cu autoridad ta purba di hunga cune manera un bala di ping-pong, sinembargo e no ta perde speranza cu su caso lo haya oido, y cu husticia lo prevalece. “Mi ta bay cu e caso aki te delaster consecuencia, ya cu no ta husto. E por a matami, y e

no ta worry cu mi...”, asina sra. Manga Duran ta bisa. Sra. Manga Duran ta declara cu e agente di Guarda Nos Costa ta alega cu e ta complice, ya cu segun su version sra. Manga Duran a para mey-mey di dje pa stroba nan razzia. “Ya caba el a cuminsa laba man”, segun sra. Manga Duran. E ta lamenta tambe cu e agente femenino di Guarda Nos Costa ni sikiera a bay pidi dispensa pa loke a sosode cune.

Na final di su declaracion, y sin cu e por controla su dolor y sentimento humano, sra. Manga Duran a bisa: “Por favor ser humano nos ta, nos no ta bin akinan pa ser maltrata...”



*Sra. Mirla Manga Duran*

**hunkemöller**

**New Arrivals**

**Paseo Herencia Mall**  
**9am - 9pm NON-STOP open**

**Dia di Tata!**

Flora tin un variedad di regalonan excepcional pa e tata jardinero, decorador y trendy!

**Tambe tin Gift certificate!**

**FLORA**  
Home and Garden Decorations

Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

**Habri tur dia non-stop di 8:30AM – 6:00PM • Diadomingo di 10:00 AM – 2:00 PM**



Prome Minister sr. Nelson Oduber

# Aruba a acudi na Colombia pa busca yudansa pa problema di aumento di prijs di productonan petrolero

**ORANJESTAD** – E parti mas importante cu a keda realisa durante e bishita na Colombia ta e parti energetico. Sr. Nelson Oduber a bisa cu a laga traha un estudio y ta buscando un di dos opinion, pa wak kico ta bay haci.

Ningun hende na mundo y ni Merca por a spera e desaroyo cu ora MEP a drenta den gobierno, prijs di petrolio tabata 17 dollar y prijs di

petrolio aworaki a surpasa 130 dollar y cu e por bay te na 300 dollar Mericano.

E ta algo cu ta afectando tur pais, tur democracia y tur hende individualmente; costo di bida y e inflacion cu ta afecta bo poder di compra.

Gobierno a laga haci estudio riba e parti di energia alternativo of complimentary. Sr. Nelson Oduber a bisa cu na 2001 el a yega di bisa, cu

mester bay over na busca energia complimentary, na locual a haci caba, energia di biento, unda cu tin pais ta yega na 6 pa 8 porciento cu Hulanda a caba di duna aprobacion pa instala mas Molina di biento y un cantidad di otro paisnan cu ta haciend'e.

Sr. Nelson Oduber a bisa cu bo tin tambe energia Solar, unda cu Barbados ta haci uso di esaki; tambe bo tin Deep sea Cooling, cu ta un alternativa y Curacao a bay pa e opcion aki pa dos hotel su airco, cu un proyecto asina aki. Aruba no por esaki paso nos no tin e profundidad aki.

Aruba a studia Pitch, esta cambia di fuel oil pa Pitch. A studia di cambia Fuel Oil 6 pa Petcoke, pero tur cos ta sali mas cu 300 miyon dollar pa cambia e sistema y e ta demasiado caro, pues e no ta un opcion. Pa haci esaki tambe, mester deshaci di e

plantanan nobo di Wratsila cu a caba di yega e dianan aki, e “reverse osmosis plant” cu lo bay keda inaugura, kieren WEB a hinca mucho placa den e produccion di awa y coriente y tur e ultimo inversionnan ta den cuadro di usa menos energia.

Mirando e desaroyo aki, no tin alternativa pa Aruba, pa cambia e produccion pa cu gas, cu ta uno natural y comprimi. Colombia y Venezuela tin hopi gas. Colombia a caba di traha un ducto di gas pa Puerto Rico bou di laman. Venezuela tin uno cerca di nos aki nan y Colombia ta duna Venezuela gas por nada gas te cu 2012 y ora Venezuela ta cla, ta debilbe e cantidad na 2012 y nan tin un conexion cu ta bay te Panama y nan ta bai pa diferente otro pais.

Aruba su mision tabata, despues cu hendenan di WEB a bay Colombia y Venezuela, pa nan reuni na Colombia

cu e “consejo regulatorio di energia y Gas” y nan a bisa WEB cu nan no por haci nada pa WEB ya cu Aruba mester deal cu gobierno di Hulanda y e Minister Presidente mester bay deal politicamente cu Presidente di Colombia.

Sr. Nelson Oduber conoce Presidente di Colombia hopi bon y na dos ocasion a bay toma di posicion di dje na Colombia y via di e Embahador di Reino a solicita un reunion cune y a haya esaki diadomingo 4:30 caminda cu e como Presidente di Colombia sr. Alvaro Uribe Velez tabata presente, e minister di asuntonan exterior y e vice minister di relacion exterior di Colombia y nan representacion na OAS.

E meta di e combersacion aki tabata pa bay copera cu otro riba e tereno aki, na unda cu a splica e president riba e estudionan cu a wordo haci y el a ofrece Aruba e pipa di gas mas directo y mas cerca di Aruba aki nan banda di Guajira cu ta e sistema di pet coke, pero Aruba no ta interesa, paso ta 300 miyon dollar pa cambia e planta su sistema y e unico alternativo ta gas y nan ta yama esaki gas comprimi y awendia mediante di barge por transporta esaki. Pero tambe a ofrece Aruba, si Aruba ta interesa, por pone un conexion mesun cos cu tin cu e otro paisnan den nos region, entre nan Venezuela, Puerto Rico y Panama.

Pues gobierno ta buscando manera pa trece un solucion den e problema di aumento di prijs di petrolio pa asina yega na un desaroyo mas saludabel pa e comunidad Arubano.



Communions  
Weddings  
Private Parties

Your Party  
Place

Call 588-9188

Italiestr. 40 (Next to RBBT)

**ARENA  
PARTY CLUB**

Great Menus  
Bar Packages  
DJ Included  
Private Parking  
Own Security

**A1 FOREIGN PARTS**

Mercedes-Benz JAGUAR BMW

A European Concept

**AUTO PARTS**

New and Used Parts

Gina Ponson  
Co-Owner

**A1 FOREIGN AUTO PARTS**

Mercedes-Benz JAGUAR BMW

Nos tin piesa  
y asesorio  
pa autonan  
Europeo

Sta. Cruz 111 Aruba Phone 592-8339 / 742-6608



Moreu Facilitation &  
Counseling Services  
Ierlandstraat 2, na Eagle  
mfcs06@yahoo.com  
www.moreufacilitation.com

Ta ora pa lanta,  
siña y biba e  
bida cu abo ta  
merece.

- Belquis Moreu-

Tin training y counseling  
pa: mucha, hoben, adulto,  
pareha y compania

Tel: 5889920

**Kiko mester sosode pa e  
miho parti di bo bida  
cuminsa AWOR?**

Yama awor aki, haci bo consulta pa abo conoce bo mes miho. Bin siña kiko ta salud di berdad y con pa alcanse. Nos ta garantisa bo cu esaki ta loke cu abo ta buscando pa sinti felicidad y abundancia den cada momento.

## Dennis Bar RESTAURANT

HOOIBERG #21 • TEL: 588-5925

**Nos tei bek y na  
e mesun sitio**

Nos tin diferente platter riba

## MENU

Tambe nos ta huur lugar pa celebracion di  
Cumpleaños, ricibimento, fiesta priva  
y hopi mas.

Nos ta hasi catering pa tur ocacion y tambe  
nos ta habri pa pedido.



Pa bo Rijbewijs!

Jama awor!

**HERMUS  
RIJSCHOOL**

Tel. 582-6732 Cel. 594-3263





# HAPPY HOUR at: GAMBERO Rosso

The New Taste Of Italy

Take of your **tie** and forget about your **executive code** y bin join e **Happy Rosso Hour** cu 2 for 1 di 7:00pm-8:00pm

Musica lo ta den man di e banda **CLICK** di Jersey Sophia Bin y disfruta di e dushi ambiente y nos view espectacular.

Nos ta situa den Marina Mall dilanti di ex-Carlos Charlies.

Gerente di mercadeo sr. Gilbert Wouters

## All in Elevators a presenta nan pakete di producto na e comunidad comercial Arubano

*Tin solucion pa problema di parkeo*



**ORANJESTAD** – Ayera mainta durante un presentacion na Surfside Marina, All-InElevators a introduci e compania Ascensores Servas di Argentina, cual compania All-InElevators ta representa na Aruba y den Caribe. All-InElevators ta un compania Arubiano cu recien a establece su mes.

Durante e presentacion aki Sr. Pedro Mozoluk, Gerente ventas y proyectos especiales di Ascensores Servas a introduci e compania Servas y su productonan cual nan ta consisti di elevators, parkser, alimak, generators y rolltrap. Servas y All-InElevators ta ofrece na su cliente tur tipo di lift, di e mas simpel te na e mas luhoso y tambe e posibilidad di diseña e interior di e cabina na su gusto. Loke tabata e parti mas interesante di e presentation ta e sistema inovativo den parkeo automatico cu Servas ta ofrece.

E concepto aki ta algo nobo y sigur interesante mirando cu actualmente na Aruba nos ta encontrando problema cu parkeo den centro di ciudad y areanan banda di nos

hotelnan. “Parkser” ta un sistema di parkeo unda cu e persona por cumpra un espacio, abona riba un espacio of simplemente paga pa ora di uzo di espacio. Kico ta haci e sistema aki asina interesante ta cu tur cos ta bay automatiza.

Ta asina cu abo como cliente ta yega na e edificio di parkeo y ta para bo auto riba un plataforma y aki ta caminda

cu abo ta baha for di bo auto y e sistema automatiza di un lift ta dreña den function.

E “Parkser” ta hisa bo auto y staciona bo auto pa bo, den un sistema hopi safe. Safe no solamente pa e forma con e “Parkser” ta funciona sino tambe safe contra ladroncia.

Durante e mainta esnan presente por a haya un

amplio informacion riba e productonan aki. A invita mayoria personanan di interes, pa asina presenta e producto aki.

Sr. Gilbert Wouters a duna di conoce, cu e sistema di parkeo cu nan ta ofrece actualmente ta uno cu tur hende por usa y den Caribe tin masha hopi interes pe actualmente.

Na Aruba ya caba tin dos compania interesa, pa asina

instala e tipo di parkeonan aki di lift, pa asina minimalisa e problema di parkeo di caya grandi.

Sr. Wouters ta di firme conviccion cu e ta un sistema cu por funciona y ta totalmente safe pa ser bendi na Aruba. Tur hende cu ta desea mas informacion por busca esaki riba e site di e compania [www.all-inelevators.com](http://www.all-inelevators.com).

**Tata!**  
Kico bo ta hasi ...atrobé?

Na cada compra di AWG 250.- of mas bo ta haña un pechi di Kooyman Techniek completamente grátis!

Pasa na Kooyman Techniek i admira nos productonan di calidad cu prijsnan atractivamente.

**250,- of mas!**

**OP=OP!**

**KOORYMAN**  
T E C H N I E K

Kooyman Techniek Aruba • Tarabana Residence Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149 • Mail: [info-techniek@kooymanbv.com](mailto:info-techniek@kooymanbv.com) • Web: [www.kooymantechneik.com](http://www.kooymantechneik.com)



# Smoke detector a yuda scapa apartamento di candela na Seroe Blanco



**ORANJESTAD** - Diaranson atardi bisiñanan di apartamento Sero Blanco 311 C a sinti alarma di dicho apartamento ta pita. Ora nan a bay pa wak kico ta pasando nan a bin wak cu e apartamento ta full na huma. A bati alarma y bomberonan a yega na tempo pa asina evita menos daño cu ta posibel. E candela a cuminsa den un skina di e apartamento y no a logra cana, ya cu e sheetrock di cual e pplafond tabata traha no a duna e candela chens pa cana.



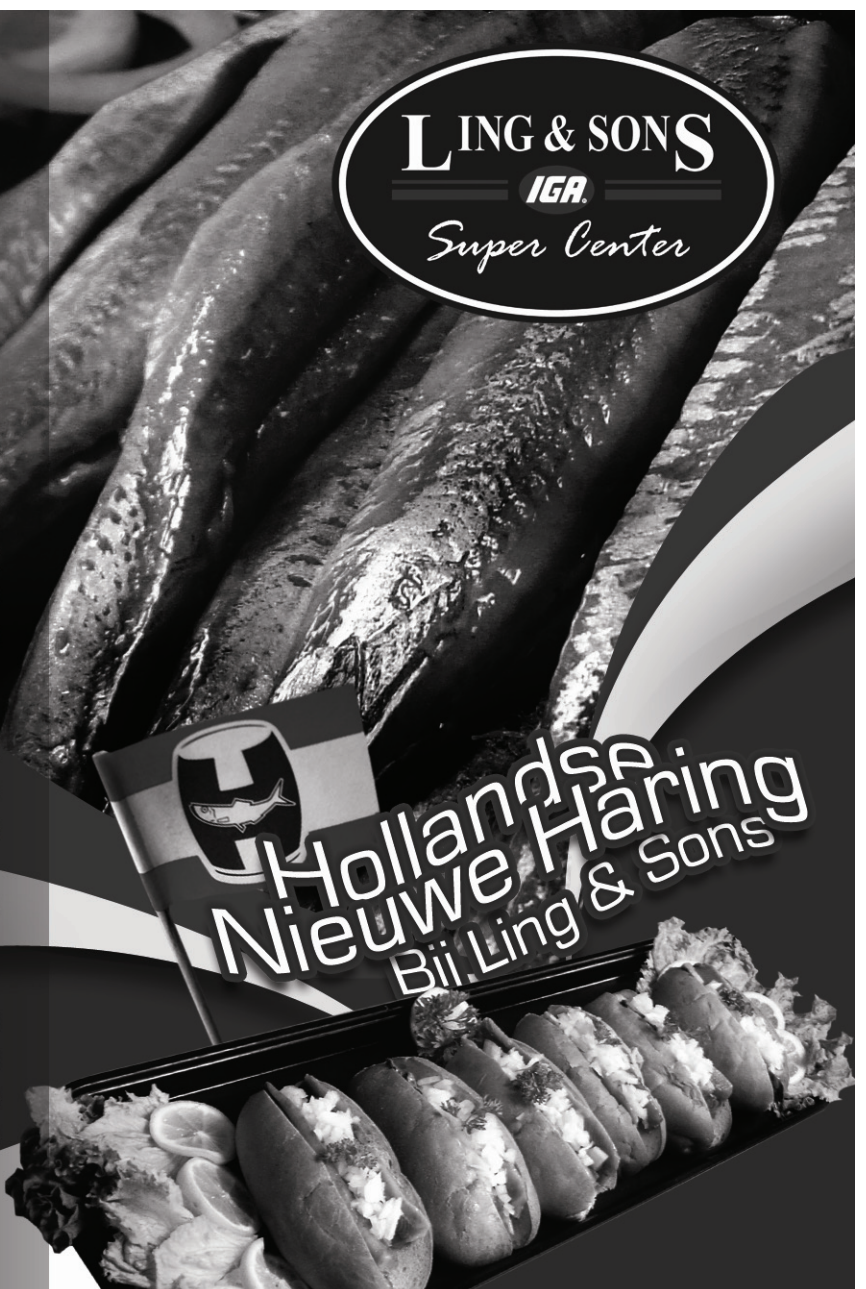
## CU AVION FOR DI HULANDA A LLEGA LING & SONS E COSECHA 2008 DI "HOLLANDSE NIEUWE"

Pueblo di Aruba ta wordu invita pa bini Ling & Sons IGA SuperCenter pasobra e cosecha 2008 di "Hollandse Nieuwe/ Nieuwe Haring" a llega cu avion for di Hulanda.

E cosecha di anja 2008 tin e mihor calidad di e ultimo anjanan. Esaki ta debi na e hecho cu tabata hopi bon tempo ultimo simannan ariba lama rond di continente Europeo. E haring a haya hopi plankton pa come y asina por a forma hopi vet ariba nan curpa. E haring di e anja aki ta hopi mals mes y vet. E haring mes ta un pisca chikito cu wesonan hopi zacht mes y cu ta consisti di ongeveer 25% di vet den su peso. E haringnan ta biba hunto den un grupo di 100000. Despues di dos pa tres anja e haring a madura bon y e ta cla pa wordu consumi.

E haring aki ta consisti di omega-3 vetzuren cu ta un sorto di vet hopi importante pa e ser humano. E vetnan aki tin bon influencia riba nos curazon y nos adernan cu ta transporta sanger den nos curpa. Tambe e vetnan aki ta stimula positivamente funcionamiento di nos celebre. Segun informacionan actual di ciencia moderna cada ser humano tin mester pa siman 1,4 gram di omega-3 vetzuren.

Desde diabierna 6 Juni nos lo ofrece nos clientenan haring fresco fresco for di Hulanda. Bin savoria e tremendo haring cu su siboyo corta chikito chikito y tambe cu su augurk banda dje. Na Ling & Sons nos empleadonan ta cla pa prepara e famoso "Hollandse Nieuwe" pa tur cos clientenan na un bon prijs! Bini uno, bini tur !!!! E haring ta delicioso !!!!!





# Awe locura di descuento ta cuminza na Economic Center!

**SERO BLANCO** – Tende bon... solamente durante dos dia Economic Center lo tin un celebracion increibel caminda e gran ganador lo por ta abo como cliente. Awe diabierna y mañan diasabra Economic Center ta

pone practicamente henter su inventario cu descuentonan cu ta yega te hasta na 70%. Increibel berdad? Pero berdad! Core awe mes y probecha di por scohe entre e variedad amplio y bunita. Nan ta habri for di 8'or di mainta non stop te 6'or di atardi y mañan entre 9'or y 5'or.

Fuera di e descuentonan simplemente fabuloso, Economic Center di verdad ta celebra cu su clientenan, pesey mes lo tin cofi, refresco, buscuchi y hopi pasaboca mas. Corda di bin cu bo truck, paso e descuentonan aki ta na style di 'cash & carry'. Esun cu yega prome ta bebe awa limpi!





**BON DIA** *Aruba*  
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural



## Cooperativa UNICO a tene su prome presentacion na Club San Martin

*Interes di publico tabata grandi*



**MARTIJN TRADING**  
ARUBA

**Sea Bo Mesun Hefe!**

Martijn Trading Aruba ta buscando, pa su programa nobo di bende ice cream ariba caya, persona cu entusiasmo y hopi energia cu,

- Kier ta su mesun hefe
- Ta flexibel y sa con pa bende
- Ta entre 20 y 40 anja di edad
- Tin Rijbewijs A y B
- Tin permiso pa bende ariba caya of cu por percura pa haya e permiso aki
- Tin suficiente luga na cas pa warda mercancia/equipo

Bo ta reconoce bo mes den e descripcion aki, y lo bo tin gana di haci algo nobo y diferente? Anto manda nos un carta cortico cu tur bo informacion, experiencia di trabou y con motiva bo ta, na:

Martijn Tading Company N.V.  
Italiestraat 1  
Oranjestad  
Aruba

Tambe pone ariba e carta:

Street Vending Ice Cream



**ORANJESTAD** – Diamars ultimo cooperativa UNICO a tene su prome presentacion na Club San Martin, Sta. Cruz. E interes tabata grandi entre e publiconan presente kendenan a haya informacion amplio riba e cooperativa aki. Nan a recibi statuto, balornan y principionan di cooperativismo, y formulario di inscripcion.

Cooperativa UNICO ta considera necesario pa cada ken cu ta afilia na e cooperativa ta bon conciente di e balor di cooperacion y tambe cu e aporte di e miembro ta fortalece e cooperativa. Pesei cooperativa UNICO ta organisa e tipo di presentacion aki pa asina pa fortalece e spiritu di cooperativismo riba nos isla.

### AFILIACION

Afilia na UNICO ta costa afl. 25,00 pa inscripcion (pa cubri gasto di administracion, tarheta etc.) y esaki ta wordo cobra UN SOLO BIAHA. E miembro mester tin por lo menos un accion di afl. 100,00 den e cooperativa. Depende di su forza lo e por tin mas accion segun su consideracion y lo por paga e suma aki den 10 termino. E suma di accion SEMPER ta keda pertenece na e miembro y na momento cu e dicidi pa retira lo e recibi esaki cu eventual dividendo cu e por tin derecho riba dje. Cooperativa UNICO ta tene cuenta cu experencianan di cooperativa tanto na Aruba como mundialmente y a formula su estatutonan teniendo cuenta cu esaki.



# Garage Centraal a haci entrega di e prome Hyundai i10 na Aruba



**ORANJESTAD** – Ayera den oranan di atardi, Garage Centraal a haci entrega na Sra. Richardina Bermudez di e prome Hyundai i10 cu lo subi camindanan di Aruba. E trayecto pa yega na bira doño di e prome i10 di Hyundai a cuminsa na April,

tempo cu el a bishita Garage Centraal buscando auto nobo. Sra Bermudez a yega di biba na Europa, y semper el a haya su mes comodo cu autonan compact.

Ora el a bishita showroom buscando pa auto nobo Adolfo Gonzalez, Sales Associate

di Garage Centraal, a hacie mencion di e auto nobo cu pronto lo ser ofreci na Aruba.

Señora Bermudez a wak e auto, y ta asina cu el a reserva un Hyundai i10 e ora ey, a base di locual el a wak riba potretnan. Awor, y mas cu casi dos luna

despues cu el a reserva su auto, Sra Bermudez finalmente a haya e yabi di su i10 nobo for di man di Adolfo Gonzalez den oranan di atardi.

E model aki di Hyundai ta un exito rotundo caba na Corsow, unda el a drenta for

di un par di luna caba, danki na su exterior atractivo for di tur angulo y e calidad cu ya caba ta tradicional di Hyundai. Awor e i10 ta haci finalmente su entrada na nos isla, y esaki na man di Sra, Bermudez. Masha pabien, y disfruta di e auto nobo aki.

# SUPER BLOCKS

*Servicio y Calidad  
cu bo Merece!*



## RINGBLOCK

Obtenibel den  
tamañonan 6"-8"

## HOLLOWBLOCK

Obtenibel den  
tamañonan 4"-6"-8"

## SOLIDBLOCK

Obtenibel den  
tamañonan 4"-6"-8"

[info@atco.aw](mailto:info@atco.aw)

Dakota - Sabana Blanco #2  
Fax: 582-5971

Shaba #78  
Fax: 587-4893

Theaterstraat #20  
Fax: 582-8122

**582 4684**



**SERVICIO**  
**BON DIA**

## Homber atraca cu cuchiu ta keda sin celular y sin placa

SAN NICOLAS—Diaranson pa 10.10 di mainta, e homber J.E.Q.R. naci na Venezuela di 43 aña, ta bai warda di San Nicolas y ta bisa polisnan cu un homber desconoci a atrake . E ta bisa cu diamars pa 10.30 di anochi, el a sali for di un bar den Caya D. Couper, y a bai na su auto. Na momento cu el a yega na e auto, el a sinti un cos skerpi na su lomba. E persona cu tabatin domina cu e obheto skerpi a hinca man den su saco y a bai cu su blackberry y tambe 500 dollar. Despues e homber a pushe bente abou y a core bai. R. ta bisa polisnan cu el a lanta core su tras, pero no a logra alcanse. El a duna descripcion cu ta un homber color scur, delega, cu dreathlocks y bisti tur na preto.

## Señora ta spanta core bai cas despues di accidente

PALMBEACH—Diaranson pa 00.10, polisnan ta bai na e cruzada na Palm Beach, na haltura di Mc Donalds, pa un accidente. Ora cu polis ta yega ta resulta cu tres auto a dal tras di otro. E chofer di e auto cu a ocasiona e accidente mes no tabata na e sitio. For di un testigo, kende tabata den auto hunto cu chofer, polis a haya sa cu e chofer a bai su cas. E motibo cu e chofer di e auto di huur cu tabata involvi den e accidente , a baha for di e auto masha rabia y

a bai riba dje hopi agresivo. Esaki a pone cu e chofer a spanta y a bai su cas.

Den e prome auto, tabatin dos persona cu a wordo hiba poli pa tratamento, cu lesion leve. Mainta pa 9.30, e muhe chofer cu a bai cas a bai warda di polis y a bisa cu e motibo di e accidente ta cu el a kita su sapato pa e stuur, y esaki a lora bai pega bou di e pedal di brake, cu consecuencia cu e no por a brake.

## Alumnonan di EPB Hato ta menasa bewaker

ORANJESTAD- Diaranson pa 1.30 polis a bai na EPB Hato, pa un menasa. Einan nan ta papia cu e bewaker W.R. di 59 aña, kende ta bisa

polis cu tres alumno di e scol a menase di tire mata. E ta bisa cu e tin ordo cu ningun mucha por bandona tereno di scol, si nan no tin carta di director. E

tresnan aki, tabata kier a sali, pero el a bisanan cu nan no por sali como cu nan no tin carta. Nan a bai paden y a bolbe cu e carta y a sali bai. Ora cu nan a bolbe e scol bek, nan a bisa e guardia, cu otro biaha e atende cu nan, nan ta tire mata. Polis a tuma su keho.



## The Party Place by Party Animals

The BEST QUALIFIED place for your Parties!

### Rentals Includes:

- Kitchen with kitchen supply
- Room with airco:
  - Tables & chairs
  - Long table with table cloth
- Toilet with bathroom supply
- Bar outside with umbrellas
- Chairs
- Playground
- Carousel

### Adds on:

- Clown
- Balloon Magic
- Entertainment for kids with music
- Face painting
- Waiters
- Decoration
- Helium service



Located at Primavera 6-L  
Contact Evelyn Frank at 5857503 or 5933445  
www.arubapartyanimals.com

## 1001 ITEM STORE

KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980  
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP

## Bo tabata sa cu na Aruba ainda bo por cumpra mercancia for di Afl. 1.00???

Nos tin tur cos pa cas, pa traha obra di nan, cos pa skol, oficina etc.

Paña pa baby pa mucha y pa hende grandi. Tambe tin keds pa mucha y hende grandi. Nos tin comestibles den bleki y paki. Tur na prijsnan hopi barata.

Pasa wak bo mes y convence bo mes cu nos prijsnan ta di mihor riba mercado.



**NOS HORARIO TA:** 8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM  
DIALUNA PA DIASABRA



Nos a caba di hanja di hulanda e wega nan Mens Erg je Niet, Ganzenbord, Electro, Hocuspocus, Pim Pam Pet, Memory y mucho mas Bo mester di un bunita recuerdo pa ricibimento, graduation, of just pa demostra bo amor pa un persona? nos por pone bo potretnan riba crystal pa bo, Yama pa mas information !!!



## THE HUNGRY COYOTE RESTAURANT

“THE REAL ARUBAN & INTERNATIONAL CUISINE”

### AFTERHOUR PLATTERS

DESPUES DI 6:00 PM MANERA:  
STEAK PLATTER AFL.16,00  
SATE PLATTER AFL.15,00  
PORKCHOP PLATTER AFL.16,00  
Y HOPI MAS...  
ACOMPANJA CU E MIHOR  
SAUCE DI PINDA DI ARUBA!!

### SPECIAL DI DIA MANERA:

CARNI STOBA AFL. 15,00  
LENGA STOBA AFL. 15,00  
BACALAW AFL. 13,50  
KABRITO STOBA AFL. 15,00  
SOPI MONDONGO AFL.7 OF 12,50  
BOONCHI CORA KU RABO AFL.7 OF 12,50  
STEAK CRIOLLO AFL. 16,00  
PISKA CRIOLLO AFL. 17,50  
GALINJA STOBA AFL. 15,00  
Y HOPI MAS.....

### TANKI LEENDERT 247-B

TEL: 587-2833

HABRI PA LUNCH & DINNER  
HORARIO:11AM -4 PM / 6PM - 10PM  
CERA RIBA DIARANSON  
DIADOMINGO 12:00PM - 7:00PM!!!!!!

TUR DIASABRA NOS BREAKFAST  
FOR DI 8:30AM - 10:30AM

PA SOLAMENTE AFL. 13,50  
PA PERSONA OF AFL. 25,00 PA PAREJA!!!!  
BIN COME BO:  
SCRAMMBLED EGG, SAUSAGE, HASH BROWN,  
PANCAKE OF TOAST, FRUTA, TE OF  
COFFEE.....



BIN Y DISFRUTA DI BO PLATO CRIOLLO DEN UN AMBIENTE AGRADABEL.  
JAMA Y PUNTRA PA BO SPECIAL DI DIA. \*

## Homber ta bati su ex amiga y menase cu cuchiu

NOORD—Diaranson anochi, polisnan ta bai pa 8.15 na un tienda pa un caso di maltrato y menasa. Na e sitio polis ta papia cu e muhe D.C.M. naci na Colombia di 26 aña, kende ta bisa polis cu su ex amigo L de C a bin na e luga y busca problema. E ta bisa cu e homber a maltrate y pushe den muraya y tambe a pone un cuchiu na su garganta. Ora cu e otro hendenan den e luga a bai pa kite, el a menasa nan tambe cu e cuchiu. E motibo ta cu M. a kibra cu L de C, y de C no ta di acuerdo cu su decisión. Polis a mira cu M. tabatin basta golpe na su curpa, entre otro rudia, schouder y tambe algun rasca. Despues e homber a bai den un auto Mitsubishi color cora. M. no tabata kier a duna keho, ni bai poli pa tratamento, como cu e ta bisa cu de C tin famia ta traha na hospital. Pero bao di insistencia di e otro hendenan den e negoshi, el a dicidi di bai poli.





Tur parti ta  
su mihor parti

*i10*



**Introduciendo e Hyundai i10.** Esaki ta e auto cu lo redefini e concept di auto compact. Pasobra un auto no mester ta simpel pa ta economico. E no mester falta espacio pa ta compact. Bo auto no mester forzabo di conforma bo mes pa menos ora bo paga menos.

Pa prome bo kier un auto cu bo por sinti bo mes bon ora bo core den dje. E parti pafor di e Hyundai i10 ta ofrecebo un style europeo, atractivo y moderno for di ki parti bo mire. Y bo lo haya un auto confiabel y economico cu lo hibabo ki parti cu bo desea cu menos gasolin.



Y prome cu bo pensa cu un auto compact asina su espacio interior ta reduci, mihor bo pense un biaha mas. E parti paden tin un espacio amplio, cual mihor manera pa bo experencie ta pa pasa bo mes na nos showroom. Bo mes lo por ripara dicon, na e i10, tur parti ta su mihor parti.



- 1.1 liter 4 cyl. gasolin
- 5 door hatchback
- Power Steering
- Fold Down Seats
- Air Conditioning
- CD Sound System
- Remote Fuel Door
- Fog Lamps

**Prijs pa luna**  
**Afl. 449**



Sabana Blanco  
Tel: 522 6200  
Sales: 522 6260

Garage **Centraal**  
Aruba N.V.



# EXECUTORIALE VERKOOP

*Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.*

*De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.*

1. een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m<sup>2</sup>), gelegen te Weg Fontein in Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Weg Fontein 154 en 154-B.  
Inzetprijs: Afl. 450.000,00.
2. een perceel eigendomsgrond, groot achthonderd vijfenveertig vierkante meter (845 m<sup>2</sup>), gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 298, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Savaneta 254-A.  
Inzetprijs: Afl. 200.000,00.
3. het recht van erfpacht tot vijftien september tweeduizend dertig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd eenentachtig vierkante meter (281 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Milonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie C nummer 508, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Milonstraat 14.  
Inzetprijs: Afl. 165.750,00.
4. het recht van erfpacht tot zeven mei tweeduizend eenenvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd een vierkante meter (701 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Santa Helenastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie N nummer 678, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Santa Helenastraat 5.  
Inzetprijs: nog te bepalen.
5. het recht van erfpacht tot tweeduizend negen en vijftig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd zevenenzestig vierkante meter (567 m<sup>2</sup>), gelegen te Santa Helena in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie N nummer 1554, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Caya Frère Eduardo 6.  
Inzetprijs: Afl. 112.000,00.
6. het recht van erfpacht tot achttien april tweeduizend eenenvijftig op een perceel domeingrond, groot achthonderd zesentachtig vierkante meter (886 m<sup>2</sup>), gelegen te Esso Heights in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 1 de dato veertien januari negentienhonderd eenennegentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Esso Heights 83-C.  
Inzetprijs: Afl. 46.550,00.

*Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 3 juni 2008 tot 17.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.*

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **donderdag 19 juni om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60  
(rotonde Seroe Blanco)  
Tel. nummer: 588-2400  
Faxnummer: 588-2500



Partido MPA

# Si Gobierno di MEP a acorda e areglo pa declara nos Arubianonan non grata

**ORANJESTAD** - Durante tratamento di bi-partiet a wordo trata e intencion di Hulanda pa limita nos Arubianonan, encerando cu nan por declara un Arubiano un persona “no desea”, persona non grata. Hulanda a retira e VIA-regeling cu a wordo declara discriminatorio.

Pero esey no kiermen cu e plan di Hulanda a para. Hulanda awo kier bin cu un areglo basa riba consensus cu Aruba y Antias. Esey kiermen Hulanda ta tratando di logra haya Aruba bay di acuerdo cu esaki. MPA kier sa ken ta dicidi pa Aruba den esaki. MPA kier sa si gobierno di MEP a bay di acuerdo pasobra segun e carta di Minister di Husticia e areglo ta wordo combeni. Eskai ta loke partido MPA a trece dilanti.

E areglo nobo cu Hulanda kier implementa ta sali di e punto di bista cu nos Arubianonan na Hulanda lo ta crea “overlast”, molester, of ta comete actonan castigabel y pesey nan kier bin cu un areglo pa e

“risico-jongeren” pa yuda nan. Segun Hulanda esaki ta un problema masha grandi mes. Pero ora wak e areglo nobo por lesa cu e areglo aki lo conta pa Arubianonan di 0-40 aña embes di 12-25 aña locual e prome VIA-regeling tabata. Kier men e no ta dirigi riba e problema di e “risico jongeren”.

Esaki ta demonstra cu pa medio di e areglo aki Hulanda ta bay purba yega na un manera of otro pa por manda Arubiano bek pa Aruba si nan ta causa molerster y wordo declara indesea. Kiermen e areglo aki no ta pa soluciona e problema cu Hulanda ta pretende, cu nos Arubianonan hoben “risicojongeren” ta e problema. MPA ta di opinion cu un persona di 40 aña no ta hoben.

E areglo nobo aki ta discriminatorio y ta denigrante. Ya ECRI y Open Society a reclama riba e manera di proceder di Hulanda. Pero den esaki e peliger ta cu Hulanda ta bay purba pasa esaki a base di consensus. Esey kermen Aruba mester bay di acuerdo cu esaki.

MPA kier sa ken a bay di acuerdo cu un areglo manera ta wordo presenta door di Hulanda. Mas ainda Hulanda kier pone e areglo di persona non grata den un Rijkswet. MPA ta masha preocupa pasobra locual e ta lesa y observa ta cu gobierno di Aruba no ta bringando e punto aki. MPA kier sa si MEP ta acepta e areglo aki. Gobierno di MEP ta bay bringa esaki? Of nan lo bay di acuerdo cu un areglo cu door di instancianan internacional a wordo declara inaceptabel?

MPA ta haye inaceptabel cu Hulanda di prome no ta ni reconoce cu nos Arubianonan no ta cay bao di Antias mas. Pero mas ainda cu ta purba usa un “problema” pa na e manera ey saca persona di nan pais. MPA kier sa si nos Arubianonan ta asina problematico manera Hulanda ta declara. MPA ta haya e actitud di Hulanda un lastima. Nos tur ta den Reino y na e manera aki nunca por soluciona nos problemanan hunto. Pa MPA nos Arubianonan na Hulanda tambe ta conta.

**Economic CENTER**
**Economic CENTER**
**Economic CENTER**
**Economic CENTER**



**BON DIA**

# Economic CENTER

Seroe Blanco Z/N - P.O. Box 1349 - Oranjestad Aruba - E-mail: [economic@setarnet.aw](mailto:economic@setarnet.aw)  
Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770 - Horario: 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm - Djasabra: 9:00am - 1:00pm



## With Fabulous Discounts

10% 15% 20% 30% 40% 50% 60% 70%

## Inkreibel!!!

**Friday 6th of June 8:00 - 6:00pm NONSTOP**

**Saturday 7th of June 9:00 - 5:00 NONSTOP**

**Probecha i bin purba bo produktonan preferi!**

**Koffie Colcafe/Refresco Chubby/Buskuchi Noel/Snacks i hopi mas**

**Bring your Truck, Pick-up or Car because it's all CASH AND CARRY!! SEE YOU!!**

**Economic CENTER**
**Economic CENTER**
**Economic CENTER**
**Economic CENTER**



# Nubia di sangura preto ta ataca habitantenan di Pos Chikito y Savaneta

*Nan ta pidi auxilio*

**ORANJESTAD** — ya cu nan ta wordo ataca agresivo. Habitantenan di Pos Chikito sin misericordia door di un E invasion di sangura preto ta y Savaneta ta pidi auxilio, nubia di sangura preto hopi asina agresivo cu nan no por

drumi trankil. “Guli nan ta guli nos”, asina un habitante a declara na Bon Dia Aruba. E presencia di sangura preto ta asina masivo cu no solamente Pos Chikito y Savaneta ta ser afecta, tambe e habitantenan

di Sabana Basora. Un suplica ta bay na Departamento di Combato di Sangura pa bin spuit den e area menciona, y asina trece trankilidad pa e habitantenan cu no por soporta mas e situacion aki.

## Instalacion di Hefboom Electronico na Centro di Pesca Hadicurari

*Porta electronico ta separa caminda publico for di parkeo di e centro*

**ORANJESTAD** - Trabounan ta sigui na Centro di Pesca Hadicurari, unda denter di poco lo instala e gate of hefbloom electronico na e centro. Mirando cu esaki ta trece cambio cune y manera tur trabou di construccion, lo por tin su complicacionnan temporal, ta pidi publico y usuario tuma nota di esaki.

**ACCESO CU AUTO PA USUARIO**

Unabes instala, acceso cu auto tras di e hefbloom lo ta permiti unicamente pa usuario pa medio di carchi di miembrecia. Pa publico en general, tin parkeo publico na ambos banda di caminda.

Tambe lo tin net dilanti di e hefbloom un lugar cu ta permiti auto bira conforme diseño y regla di autoridad compotente. Ta avisa tur automobilista pa tene cuenta cu e cambionan.

**TA PIDI COOPERACION**

Ta pidi comprension y cooperacion di tur usuario di e area pa un poco di pasenshi durante e proceso di construccion. Kisas e trabounan lo trece poco inconveniencia pero lo ta temporal y despues e mehoracionnan lo duna beneficionan mas grandi na tur envolvi.

## Pa entrega aplicacion pa beca Aruba Scholarship Foundation ta extende deadline

**ORANJESTAD** - Tin hopi estudiante cu pa un motibo of otro no por a completa nan aplicacion pa beca dia 30 di Mei. Pa facilita nan, Aruba Scholarship Foundation ta extende e deadline pa dos siman. Es decir, tur aplicacion mester wordo entrega no mas tarda dia 14 di Juni. E formularionan pa haci aplicacion pa beca di Aruba Scholarship Foundation ta obtenibel na [clydeharms@setarnet.aw](mailto:clydeharms@setarnet.aw)

## Fin di siman pa Papi na KEY LARGO CASINO

Tur tata ta invita pa celebra nan dia cuminzando for di

**Diasabra, Juni 14 pa 7or na nos special BLACKJACK TOURNAMENT.**

Gana Afls. 1000 cu solamente \$10, ricibi bo tickets y participa

pa un **FREE TICKET PA PUERTO RICO**

Pa **Diadomingo, Juni 15**, Papi ta come cuanto cu e kier

pa solamente \$9.99 for di 8or am - 1pm. y

pa 2or atardi participa pa \$8 den nos

**BINGO SPECIAL PA PAPI**

**Afls. 45.000  
na Premio**

Corda nos tin  
BINGO tur Diamars,  
Diaranzon, Diabierna  
y Diadomingo

**Regalo y Hopi  
sorpresa  
pa Papai**



Key Largo is open 11am to 4am daily. Table games open at 4pm Serving 8:00 am BREAKFAST, LUNCH, DINNER & RELAXATION  
J.E. Irausquin Blvd. 248 - FOR FREE SHUTTLE SERVICE CALL 587-9000 ext. 7155



*Sra. Olinda Rasmijn di fundacion StimAruba*

# Dia di Medio Ambiente: Con abo ta aporta na medio ambiente riba bo isla?

**ORANJESTAD** – Ayera a ser conmemora Dia di Medio Ambiente. Sra. Olinda Rasmijn di organisacion ambientalista local StimAruba ta trece e siguiente comentario en conexion cu e fecha tan importante dedica na medio ambiente. E ta bisa textualmente asina: “Nos ta bibando den un ambiente cu ta limpi y sano. Aire ta fresco, nos pulmon y garganta ta sano di e aire. Tur sorto di Palo, mata y cadushi ta rond di nos. Lama blou turqua, santo blanco manera suco ta cubri oriya di lama. Bishita e lama un dia, pa sa su balor. Cana te na rudia den lama, sinti vibracion di naturalesa, ta saludabel y sensacion. Cana den mondinan bieu, unda ainda tin cadushi, tuna y bushi. Pero no pariba di Hooiberg, unda nan a masagra nos mondi, a gabraca tur loke ta di balor natural, pakiko mester traha otro 200 apartamento, otro WaterSlides. No ta basta cu ariba un isla chikito tin 4 di WaterSlides gigantesco pa

malusa awa? Con ta para cu e WaterSlides na Palm Beach. A rosa mondi di Palo di Brasi pa años caba, e proyecto a frustia? Hopi fauna a sufri ora di destruction di e luga. Den parke nacional casi no ta existi mas bestianan lastrero of parhanan. Boa a guli tur.

Na Hooi berg tin coneu, lagadishi y kinikini y warawara y bunita shoco scondi tras di barancanan gigantesco, ainda tin variacion di parha banda di Cero Hooiberg, pa cuanto tempo? Tur lo somenta cu un proyecto di tal magnitud. Cuanto benter di tera a bay pa solamente un persona, di con un persona ta haya tanto tereno? y otro tin di cremencha? Den siman a tende con AA ta anuncia menos buelo pa siman. Con nos ta aporta na nos Medio Ambiente? Nos ta core menos kilometer pa siman, nos ta usa menos coriente, y nos ta gasta menos awa pa dia? Si 52 mil auto core menos kilometer riba Aruba,

tin menos koolmonoxide den nos medio ambiente. Si nos usa menos coriente y menos awa, Elmar ta cobra nos menos brandstofclausule.

Ora di cumpra auto nos ta wak e parti estetico, pero no uso di gasoline pa kilometer. Ta Auto cu ta usa azeta bio, na Aruba no tin propaganda extenso riba e tipo di autonan aki. Ki tempo ta cuminsa cu energia alternativa? Ningun hende ta kere WEB su informante cu ta informa pueblo cu ta inpagabel mulina di biento y energia solar.

Berguensa pa un Aruba educa sinta tende algo asina. Boneiro ta mas delanta cu Aruba, riba tereno di energia alternativa. Otro aña ta cuminsa opera riba energia natural.

Cada ves mester informa e comunidad riba balor di naturalesa. Uso di energia natural ta duradero y limpi. Cero Colorado tin awa natural cu Compania Lago a usa mas cu 60 aña largo. No ta necesario pa parti tereno sin limite pa un proyecto, ta parce cu esnan cu ta sinta ta parti tereno, ta dios chikito nan ta. Heer en

meester riba tereno na Aruba. Ta mas cu 11 veld di bala ta parti. Sea pichiri cu tereno di e comunidad.

Duna balor na tereno di nos grandinan, nan a traha duro den nan propiedad. Orguyo di a laga algo pa nan desendientenan. Na Fontein tin awa cu ta Patrimonio di nos comunidad. Recurso natural ta di e pueblo di Aruba. Mester respeta loke ta di e pueblo.

Reconoce nos Medio Ambiente, aprecia loke ta di bo, y stima e baranca cu ta Aruba”

**Special for Father's Day**  
Starting June 9th

**#1 DAD**

**10% off**

**Maruyama Products**

**10% off on ALL Tools**

**10% off on all fruit trees**

**10" pots & up**

**20-30% off on selected Pots**

**Fantastic Gardens**  
PERFECT LANDSCAPING

Caya Cuida Bo Cura 14, Bushiri. Tel.: 297-583-2650  
www.fantasticgardensaruba.com

**Fantastic Gardens exist to bring nature closer to you and to make Aruba one Fantastic Garden.**

**Gerber's Cutie of the Week**

**Potret Contest**

**Gerber**

**BEST**

**Sundari vd Linden**  
**Winner of the Week**

**Gerber**

Cute Files



# SERLIMAR cu otro accion di limpieza den Village

ORANJESTAD – Diaranson durante oranan di mainta tempran SERLIMAR a cuminsa cu otro accion di limpieza den e bario di Village. Esaki ta debi cu hopi desperdicio a keda acumula den e bario menciona, cual no ta agradabel y higienico pa henter e vecindario. E causa di e situacion aki ta diverso. Entre otro, tin di menciona e problematica di chollers. Tambe, segun bisiñanan, ta e propio habitantenan ta mal uza e pida tereno publico pa deshaci di tur tipo di cos. Describiendo e situacion, tabata increibel pa mira cuanto desperdicio ta wordo tira den e bario aki; sea canto di caminda, cerca di cura di cas y ariba terenonan publico. Un apelacion ta bai na cada habitante di Village pa deshaci di nan desperdicio na e manera corecto y adecuado: den un container pa e desperdicio semanal y pa desperdicio cu ta consisti di obhetonan



grandi, mester hiba esakinan Landfill Parkietenbos of jama SERLIMAR pa mas informacion. Sea cauteloso kende bo ta encarga pa deposita bo desperdicio na Landfill Parkietenbos, mirando cu hopi biaha esakinan ta wordo deposita riba e terenonan habri

den e propio bario y no na Landfill Parkietenbos. Esaki no ta conta pa Village so pero pa otro zonanan residencial tambe. No obstante, tambe tin desaroyonan positivo ta tumando lugar. Asina por menciona cu tin bon cooperacion entre

SERLIMAR, Polis di Barrio, Polis Ambiental y tur otro instancianan cu ta traha pa yega na un solucion, aunke cu hopi biaha esaki ta dificil y ta parece imposibel. Pa e motibo aki tambe, nada no ta envano, mirando cu e trabaonan aki ta alivia e

habitantenan en cuestion. Tin di menciona si cu hopi biaha ta trata di problemanan social/ cultural profundo cu no por wordo soluciona di biaha. Adicionalmente, mester di cooperacion di tur e bisiñanan pa ta mas alerta y proactivo. Esaki por wordo realisa door di haci observacionnan, tuma nota di number di auto y raporta esaki na Polis Ambiental of como tambe Polis di Bario.

E proteccion di nos medio ambiente no ta depende di SERLIMAR so of di instancianan cu tin nos medio ambiente na pecho. E ta depende di nos tur como parti di un comunidad.

Por ultimo, ayera riba Dia Mundial di Medio Ambiente, SERLIMAR ta felicita y ta sigui apoya tur persona y organisacionnan cu ta traha duro na bienestar di Aruba su medio ambiente. Seguramente nan por sigui conta cu SERLIMAR su cooperacion.



**BON DIA *Aruba*** Ta presenta **GANADOR! TUR DIA**

**Afl. 1000**

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzón paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 7'or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

**Mi number di suerte pa awe ta:**

Number: ..... Abonado SI ☐ NO ☐

Adres: ..... Tel: .....

**Diabierna 6 di Juni '08 Afl. 1000,--**

**BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE**

**Gatorade** Ta presenta **LOTTO PA DEPORTE**

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

**CATOCHI PRO DEPORTE** **CATOCHI-PRO DEPORTE**

**4994-5166-4090**

Diario	Corsow
7719	6956
4988	5166
2812	5335

**RESULTADO DI 04-13-16-25-30**

**BIG 4 4579**

**UPER 4 1058**



# AMTI ta duna training na empleadonan di hospital

**ORANJESTAD** - Aruba Management Training Institute ta cumpli debidamente cu su slogan "Bringing out the best in people". Recientemente 92 empleado di hospital a sigi un training di "Customer service" of "Servicio pa cliente" den aula di Fantastic Garden na Bushiri. Tabata basta ora intenso di training caminda empleadonan a sali satisfecho y cu hopi entusiasmo pa aplica tur loke nan a sinja den nan labor diario. Senor Roy Mezas facilitador y director general di AMTI a agrega cu ela haya bon reaccionan riba e contenido di e curso y e hecho cu e material tabata hopi practico y concreto y asina al caso cu ela yuda hisa e nivel di calidad di nan trabow na Hospital.

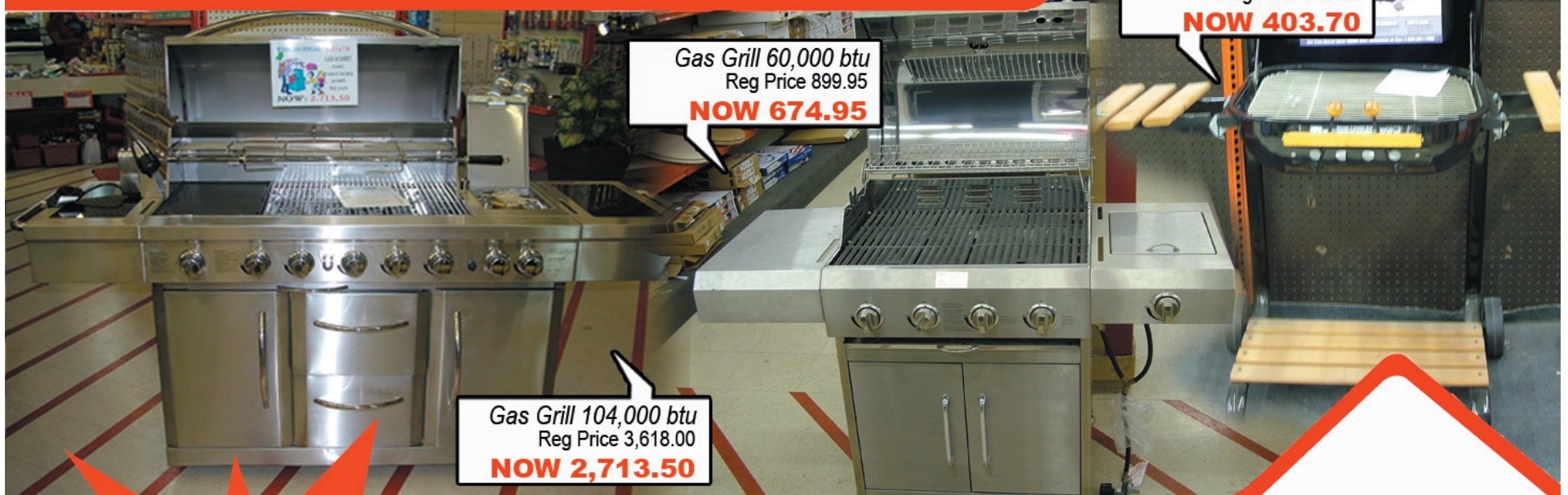
## CONCURSO

AMTI kier recorda tur profesional cu ainda e inscripcion ta habri pa participa den nan concurso "Champion In Communication" cu lo tuma lugar dia 1 September 2008, cu chens pa gana 2 ticket ida y buelta pa Korsow cu estadia paga na Breezes Superclubs. Mester remarca cu tin masha interes pa participa, hasta for di otro pais ta drentando peticion pa participacion na e concurso aki. Pa mas informacion yama nos na 5880833 of bishita nos na [www.amti.org](http://www.amti.org)

Aruba Management Training Institute kier recomendabo pa "Biba sintiendo como si fuera mañan te ultimo dia, y educa bo mes como si fuera lo bo tey pa semper".



## GRILL WEEKEND SALE



**SALE**

**Nos ta sigi celebra nos 25 aña y pa e weekend aki di 6 y 7 di Juni 2008 Special riba BBQ Grill.**

**E Special aki ta pa CASH & CARRY. Tur diasabra tin cofee y sopi gratis.**





# PABIEN NA TUR GANADOR!!!

**amc unicon**

Kiko mami lo kier  
pa dia di mama??



**Nos ta invita tur ganador pa presenta cu ID  
na nos magazijn na **Tomatenstraat Dakota**  
tur dia entre 9-12 y 1-4.**

## GANADOR NAN

Mendy Lo-A-Njoe  
Edith De Nobrega  
Dionisia J.M. Dolson  
Jarissa Dubero  
Swinda Donata  
Elia Evertsz  
Edna Croes  
Amparo Thijzen  
Joseph Farley  
Mirla Lande  
Virginia Wever  
Maria Andrade  
Bicento Henriquez  
A. Maxwell  
Carlos Werleman  
Ilona Sneek  
Mariela Arends  
Eugenia Warner  
M. Kelly  
Beatrix Kwidama

Sabana Basora 14G  
Flacciusstraat 22  
Sividivi 9  
Noord Cura Cabai 59B  
Seroe Blanco 227  
Rooikoochi 34E  
Savaneta 13  
Tanki Leendert 123J  
Maria v Oranje str. 17  
Moko 219  
Rooi Afo 21A  
Emmastraat 37  
Washington 23A  
Louis de Cologny 23  
Jaburibari 214  
Cantaloupe str. 14  
Savaneta 235  
Pos Chiquito 249A  
Alto Vista 36  
Seroe Biento 30A

## premionan

Magic Chef Fridge 15 cft  
Panasonic Split unit 12000BTU  
Whirlpool Fridge 9.7cft  
32 inch LCD  
Whirlpool Washer  
26 inch LCD  
GREE Split unit 9000BTU  
Sharp 27 Flatscreen Stereo tv  
Sharp 27 Flatscreen Stereo tv  
Sharp 27 Flatscreen Stereo tv  
DVD player/recorder  
DVD player/recorder  
Magic Chef Microwave  
Magic Chef Microwave  
Magic Chef Microwave  
Panasonic Vacuumcleaner  
Panasonic Vacuumcleaner  
Panasonic Vacuumcleaner  
Krups Programable Coffeemaker  
Krups Programable Coffeemaker

AMC Unicon San Nicolaas • Tel. 5845635 / AMC UNICON Fergusonstraat • Tel. 5833430 / AMC UNICON Mega Mall • Tel. 5821145

\* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel



**KLIP KLAP**

**BON DIA**

*Aruba*

*News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community*

**ams**  
aruba model search  
**2008**  
**YOU'VE GOT THE LOOK!**  
*Fabulous Finale*



**Pa cualkier evento**  
 Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower  
 of otro actividad social yama:  
**BON DIA Aruba** **Tel: 582-7800**  
 NOS ta cubri  
 BO  
 evento GRATIS..

# Esaki ta e candidatanan pa Miss Aruba 2008



1. Dianne Croes



2. Jane Larmonie



3. Kristee Ann Figaroa



4. Adriana Henricus



5. Christina Trejo

**COMMANDEURS**  
**Baai Café**  
**TEL: 584-0831**

**Juni 6**  
**Diabierna**  
**"The Tramps"**  
 9'or pm pa 3'or am  
 The 60's & 70's are Back in town, come and enjoy!!!

**Juni 7**  
**Diasabra**  
**"Ray & Evolution Band"** **E GRUPO**  
 cu hopi variacion  
 11'or pm pa 3'or am

**Juni 8**  
**Diadomingo**  
**Saco Mix y Shoarma Mmmm Dushi!!!**  
 Nos ta habri for di 5'or pm di atardi

Bin experiencia un dushi ambiente pa BO GOZAAA....

**ORANJESTAD** – Diasabra ultimo Star Promotion a realiza e presentacion oficial di su grupo di candidata pa e eleccion di Miss Aruba 2008. Esaki a tuma lugar durante e evento di Food Festival na Renaissance Marketplace y hunto cu un show di moda. Cada un, e diez candidata a introduci nan mes na publico y asina esaki tabatin un prome impresion di e hobennan optando pa ta e representante maximo di beyeza nacional. KLIP KLAP ta e prome pa trece nan pa bo cu nan respectivo number. Ata nan'ki:



6. Nuraisa Lispier



7. Lysandra Donata



8. Marylaine Croes



9. Fjenka Maduro



10. Carol Bruyning



# Secuencia di candidatanan pa Miss Aruba Universe 2008 ta conoci



**ORANJESTAD** – Durante di un anochi di makiyahe y perfume na Aruba Trading Co. Retail Store, e 10 candidatanan pa Miss Aruba Universe 2008 a scoge nan number pa e certamen. Tur esaki a tuma luga despues cu nan a ricibi un tayer di e representante di Dior haciendo uso di e coleccion nobo di makiyahe di e liña aki.

E numernan tabata pone den cuadrnan masha bunita y cada un di nan a haya e oportunidad pa tuma un cuadra y asina haya sa ki number nan lo tin durante di henter e temporada di certamen.



E secuencia ta di e forma aki:

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| 1. Dianne Croes        | 2. Jane Larmonie    |
| 3. Kristee Ann Figaroa | 4. Adriana Henricus |
| 5. Christina Trejo     | 6. Nuraisa Lispier  |
| 7. Lysandra Donata     | 8. Marrylaine Croes |
| 9. Fjenka Maduro       | 10. Carol Bruying   |

Durante di e anochi aki tabata tey presente gerencia y staff di Aruba Trading como tambe miembronan di e comision di Star Promocion cu ta encarga cu e certamen completo.

Di awo caba hopi exito na Star Promotion y tambe na cada un di e candidatanan cu lo competi pa e corona cu na e momento nan aki Tracey Nicolaas ta luciendo.

## Pizza Pooch 300 Club

### ARUBA'S TASTIEST KIDS' CLUB!

#### PIZZA POOCH PARTY

*Dia 7 di juni na  
Pizza Hut Sasaki,  
cuminsando for di 2'or  
te cu 5'or di atardi!*

**ABO TAMBE TA UN COOL KID?  
BIN DISFRUTA DI E DIFERENTE  
ATRACCIONNAN, MANERA:**

- 🐾 WEGA, MUSICA Y SUPER AMBIENTE
- 🐾 DINO JUMP
- 🐾 FACE PAINTING
- 🐾 PIZZA & PEPSI GRATIS!



*Bisa mami y papi pa lagabo bin cera conoci cu PIZZA POOCH, e mascota super COOL di PIZZA HUT.*

**BO TA ENTRE 1 TE CU 10 AÑA? ANTO, NO LUBIDA DI INSCRIBI  
PA ABO TA UN DI 300 MUCHANAN DI E PIZZA POOCH CLUB,  
E KIDS' CLUB MAS COOL DI ARUBA!**

**BO NO POR KEDA AFO! WOEF!**

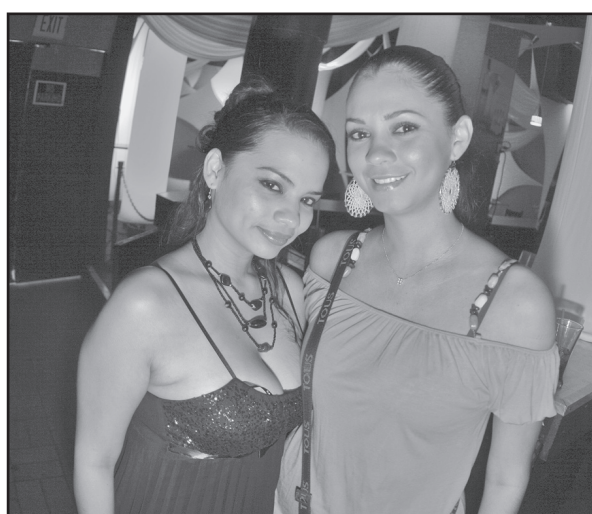
**Pizza Hut**



# Lanzamento di [www.rusharuba.com](http://www.rusharuba.com) @ Cafe Bahia



**ORANJESTAD** – Diabierna siman pasa Café Bahia tabata sede pa e lanzamento oficial di [www.rusharuba.com](http://www.rusharuba.com), ruman di e revista Rush. Aki tabatin e sexy ‘Rush’ models, Happy Hour y show di moda. Café Bahia tabata parti den tres area cu WMC Superstar DJ/Producer ‘Electrobios’ (ARG) [www.electrobios.com](http://www.electrobios.com), DJ Rob di Merca, DJ Mike di (NL), DJ Jeroen (NL), Kenny Fowler (AUA) y Surprise Dance Valley DJ (Holland). Tambe tabatin Honey Pot, Sonic Lab 297 y Guest DJ’s y por ultimo un VIP Area (Models and Bottles). Esaki ta algun imagen di e anochi.





# SHWBIZ KLIP

## BON DIA



## Nico Connor ta lansa riba mercado “Gospel Affirmations.”

Diahuebs atardi na Mr. Jazz situa nan Paseo Herencia, Nico Connor a batisa su CD nobo titula “Gospel Affirmations” den un forma sumamente bunita, special y cu ta marca tambe e di 10 CD cu e ta produci.

Durante di un atardi masha ameno den compania di invitadonan, famia, amigonan y prensa, Nico Connor a presenta su ultimo produccion, cu ta un bunita recompilacion di varios tema tradicional cu nos conoce den e genero di Gospel.

E bautismo tabata hopi special, ya cu Nico a escohe pa pasa e batuta n’e generacion nobo di Famia Connor. Nico Connor a aparece for di e balcon como un sorpresa y despues cu el a haci su

presentacion el a tira e sticksnan abao na unda cu su sobrino morocho esta Quincy y Wesley Connor a gara nan y a cuminsa toca riba e steelpan di Nico. Esaki tabata hopi emocionante y c’un nificado hopi importante tabata e forma simbolico di batisa cu a bin di e propio Nico Connor.

Despues Nico a baha for di e balcon y a topa su sobrinonan riba escenario, hunto nan ta toca un di e temanan y asina marca historia plus sigura cu e tradicion Connor ta sigui riba steelpan sigui pa mas generacionnan.

Quincy y Wesley a keda riba escenario ya cu nan tabata e padrinonan di e CD nobo, serando asina cu mas nificacion ainda e bautismo special aki di

Nico Connor.

E presentacion musical a ser compaña pa Michael Odor riba piano, Ivan Quandus cu su baho y su ruman Eugene Jones riba drum. Prensa y publico presente a goza inmensamente di e presentacion. Nico Connor a haci un dedicacion special na su CD nobo y esaki ta como lo siguiente: “This album is dedicated to the Lord God Almighty who blessed me with my musical talent. A special honor to my grandfather, Pastor E.V. Connor, who shared with us that when you follow in the path of the father, you learn to walk like Him.” Tambe a honra dos persona, Sra. Inaria Daal y Sonja Broadbelt, cu ta personanan cu semper a yud’e cu benta di su

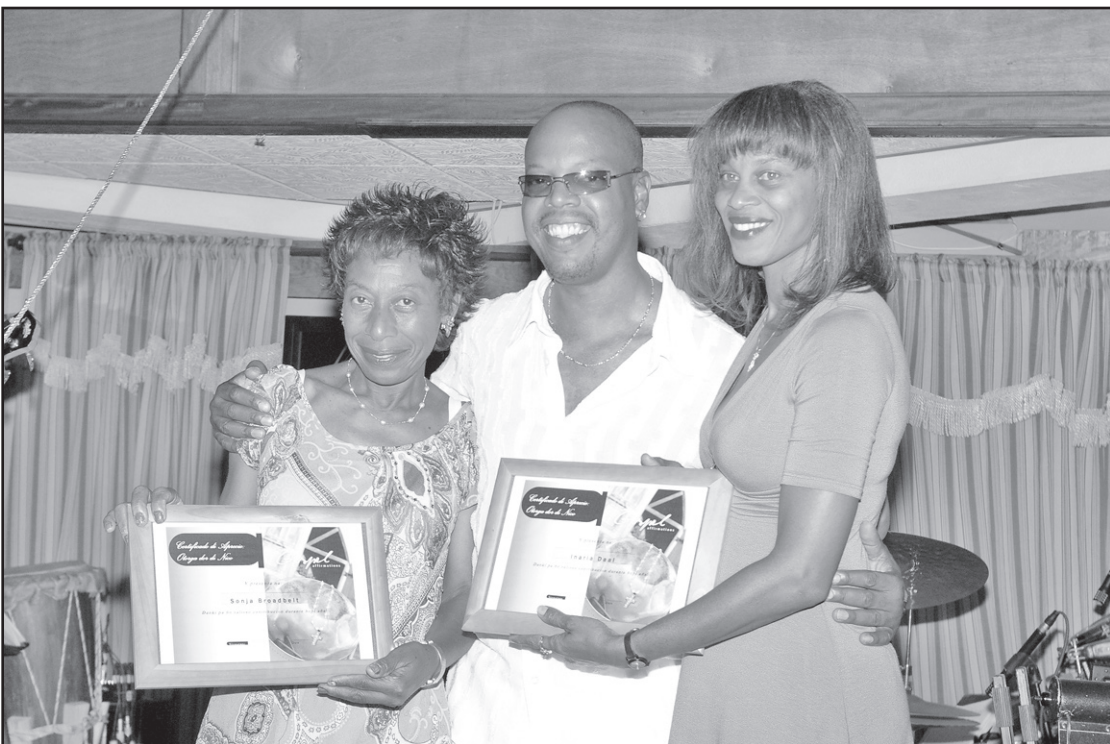


toca piano y esaki e la toca te cu 10 aña. Durante e mesun periodo aki, for di su 5 te cu 10 aña Nico tabata toca steel pan tambe cu su tata, e famoso y popular Edgar Connor q.e.p.d “Aruba’s steel pan pioneer.”

Ora cu Nico tabata tin 10 aña e la bai Hulanda pa biba cu su famia y aki e la participa cu algun gruponan di steel pan hunto cu su tata, cu e ensamble aki nan a tour Europa completo y Nico a haci esaki te cu 23 aña. For di su 10 aña di edad e tabata un atraccion principal di e grupo durante di e tournan rond Europa. Mientras tanto, Nico a atende tambe scol di musica na unda e la siña toca baho, esaki ta su instrumento musical favorito, cu esaki e ta toka profesionalmente hunto cu steel pan pa gana su pan di cada dia.

Toca steelpan ta algo natural pa Nico, el a graba y produci un total di 9 CD durante su carera musical y cu esaki e yega su di 10 produccion, e biaha aki den su mesun palabranan e la bisa cu e ta dedica e CD aki na “Many Religion but only one God.”

Nos kier a felicita Nico Connor cu ta brinda su contribucion na nos cultura spiritual, pa mas informacion bo por manda un E-mail na: [sweetpanmusic@hotmail.com](mailto:sweetpanmusic@hotmail.com), [rude\\_nizz@yahoo.com](mailto:rude_nizz@yahoo.com), [iqmusiclab@hotmail.com](mailto:iqmusiclab@hotmail.com) of por yama 5939599 y 7427400.



produccionnan.

E produccion aki ta graba den un formato profesional y cu e “toke” di Nico Connor riba su steel pan y como producer. Productor ehecutivo ta J. Connor, mientras cu e programacion di musica y keyboard tabata den man su amigo personal Michael Odor. Ivan Quandus y Nico asisti pa Rufo Quandt cu tabata esnan cu a mescla e produccion aki den IQ Music Lab, mientras cu e diseño grafico y seccion di potret tabata den man di Ishwar Daryanani. E atardi di e ceremonia a keda den man di C&BM N.V.

Nico Connor a cuminsa toca un instrumento for di su 4 aña di edad, su prome instrumento tabata violin, pa cual porcierto su propio mama tabata su maestra. Su mama, Gloria Thomas Connor ta un maestra di piano clasico, despues di esey su mama a pone



# Happy Hour na Wong Sheung Wong ta hot!

**ORANJESTAD** – Diabierna atardi ta OREO ta manda den Wong Sheung Wng caminda e agrupacion musical aki ta pone ordo den e Happy Hour pa duna inicio asina na e dushi fin di siman. Riba e combinacion di potret por mira varios di esnan cu a sa di disfruta di e evento aki cu ta ripiti tur siman y cu tur hende ta sali super contento di dje. KLIP KLAP tambe tabatey y tin e shotnan aki...



**“COMPRA Y VENTA”**

*Bachue*  
Joyeros

Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes

Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo Tipo de Joyas

Contamos con un Buen Surtido de  
Pulseras y Baterias para Relojes

Abierto de 9am - 1pm / 2 - 6pm

Grabamos y/of Marcamos  
tur sorto di metalnan,  
yama of bishita nos.

Tanki Leendert 178-A  
Tel. 587 3940  
Fax 587 2478  
Cell 592 9055  
bachuejewelry@setarnet.aw

**Abo!** No tin tempo pa  
Laba y Seca bo Pañanan!  
Pasa y Laganan na:

**AQUA**  
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra  
8:00 am NON 8:00 pm  
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel. 587 0772

**BACHUE**

**BOUTIQUE**

**JOYERIA**

**AQUA  
LAUNDRY**

**PRONTO**







**ORANJESTAD** – Despues di varios siman di preparacion y un cantidad di actividad, e eleccion di Miss Teen Aruba e yega na su final diadomingo.

Un anochi masha bunita cu a wordo dedica completamente na nos cultura, unda cu nos hobennan a comparti stage cu baluartenan manera Padu del Caribe y Bernadina Grovell. Na final di e anochi spectacular Leonella de Palm a wordo corona como Miss Teen Aruba 2008.

For di tempran den e show Leonela tabata contento ya cu el ricibi e premionan Teen Bikini, Best Herbal Hair, Best Hairdo y Make-up cu tabata na encargo di Edgar Kock y Henry Valdez, Best Arubian Designer cu a keda den persona di Edgar Kock y na final el a bay cu e corona. E otro premionan a wordo reparti di e forma aki Helen Gutierrez a bay cu Teen Amistad, Best Skin y tambe prome finalista. Daniela Ramos a bay cu Smile Crest y

di dos finalista. E premionan Teen Spirt y Teen Elegancia a bay pa Michelle Lont. Whitney Gutierrez a bay cu e premionan di Teen Model y Teen Elegancia. Teen MAS a bay pa Yannifel Baez-Rosario. Y Shandee Croes a bay cu Chique Legs.

## Leonela de Palm a wordo corona como Miss Teen Aruba 2008



Cada un di e participantenan a duna un bunita presentacion y tabata sa di contesta e pregunta haci na cada un di nan di un manera masha

inteligente y sigur di nan mes. JE Foundation mester wak bek riba un otro anochi

*Continua B/8*

**Scol di Musica**  
Rufo Wever ta presenta  
**Brisa Musical**

**Dia:** Diadomingo, 8 di juni 2008  
**Ora:** 4'or di atardi  
**Lugar:** Cas di Cultura  
**Entrada:** Afl. 15,00  
Afl. 10,00 pa mucha te cu 12 aña

Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba y na porta dia di e concierto.

### LEADING GLOBAL FAST FOOD FRANCHISE has vacancies for

#### STORE MANAGERS

The store manager reports directly to the Director of Operations for the territory of Aruba. He/She is responsible for all day-to-day operations including sales, guest relations, production, maintenance, personnel and all related duties.

We are looking for dynamic, goal oriented individuals with a strong sense of commitment and previous management experience in the food and beverage industry.

#### Requirements:

- Vocational Degree or higher
- Previous experience in similar position
- Good knowledge of food service and production procedures
- Excellent communication and social skills
- Multi Lingual: English and Spanish preferred
- Age between 35 and 45
- Aruban nationals preferred

#### Duties & Responsibilities:

- Manage all day-to-day operations and maximize financial results
- Maintain excellent guest relations
- Recruit, train, supervise and coach all store employees
- Guard and maintain corporate procedures
- Ensure quality, consistency and accuracy of all products

#### Remuneration:

We offer an attractive salary, secondary benefits and a result oriented bonus schedule in accordance to qualifications.

#### Applications:

Qualified candidates are invited to send their application with curriculum vitae and picture within 14 days to:

P.O. Box 1020  
Oranjestad  
Aruba  
Ref. Application Store Manager  
or e-mail to:  
hvaruba@yahoo.com





*Continuacion di B/7*



exitoso cu nan a tuma nan tempo pa prepara, masha pabien.

entrega, te aki un aña, su corona di Miss World International.

E coronacion di Leonela ta marca e final di e anochi pero sin duda algun e comienzo di mas preparacion pa su presentacion internacional, sin lubida cu Giliene tambe lo mester bay afo pa asina

Un biaha mas pabien na Leonela pa cu su logro, na tur e otro participantenan pa nan tremendo trabou y sin duda algun na JE Foundation cu un biaha mas a organiza un tremendo evento.



## Restaurant Manager

### Overall responsibilities & function description:

To manage the daily operation of the restaurant, including selection, development and performance management of employees; to work closely with the Chef and Kitchen staff and manage their communication with the Service team; ensure that our customers are completely satisfied with each dining experience.

### Primary responsibilities:

Oversee and manage all areas of the restaurant.  
Adhere to company standards and service levels to increase sales and minimize costs, including food, beverage, supply, utility and labor costs.  
Responsible for ensuring that all financial and personnel/payroll related administrative duties are completed accurately, on time and in accordance with company policies and procedures.  
Maintain professional restaurant image, including restaurant cleanliness, proper uniforms, and appearance standards.  
Ensure that proper safety & security procedures are in place to protect employees, customers and company assets.

### Required skills:

College degree is preferred (Bachelor of Science degree in hotel/restaurant management)  
At least 4 years experience in a similar function  
Be a good team player  
Able to work independently and with a goal oriented attitude  
Dynamic and strong personality with good communication skills.  
Able to work flexible hours.  
Knowledge of computers sufficient to fulfill management functions.

### We offer you:

We offer you a career in one of Aruba's largest and best performing tourist resorts, with a combination of pay and benefits amongst the best on the island.

### Please send your application to the attention of:

Human Resources Manager  
Human Resources Department,  
email : qwerleman@arubarenaissance.com  
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.  
Telephone 297-5836000 or Fax 297-5236386



**The Renaissance Aruba Resort & Casino  
has the following job opportunity**

## Elton's Laundromat & Drycleaning

Hooiberg 93-C Tel: 525-6741

Fax: 585-1899

Pa tur bo pañanan limpi ta serca nos bo mester ta.

Ta costabo solamente 4 minuut di bo tempo,  
2 minuut pa trece y 2 minuut pa busce.

Nos tin servicio di Laba-Seca, Dobra,  
Press paña y servicio  
di DRYCLEANING

Trece bo pañanan prome cu 10:00 am  
y buscanan atardi mes un dia.

Tambe bo por laba y seca bo mes  
usando nos systema unico di  
kaarchi prepago.

Horarionan ta di Dialuna  
pa Diasabra 8'or pa 6'or

non-stop. Nos ta situa riba caminda  
grandi Sta. Cruz  
pa Oranjestad



**RENAISSANCE**  
ARUBA RESORT & CASINO



*A new twist on Play and Stay...*



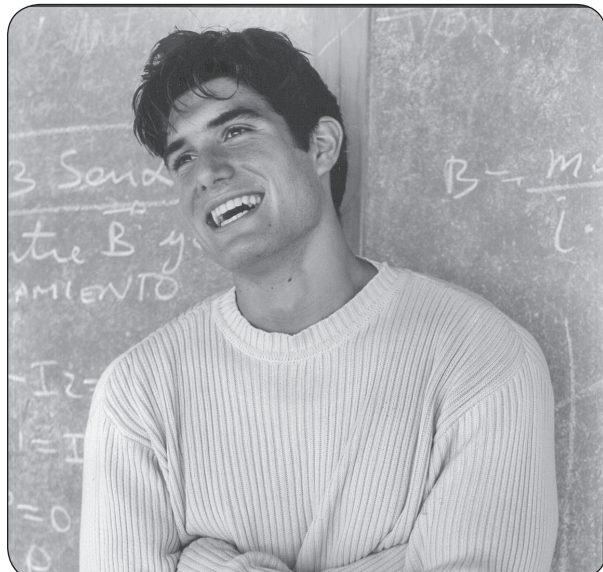
# JAZZ EXPRESS

100 250 500 1K 3K 6K 14K

## Afro Caribbean Jazz

E ta na **Galactica 99.9**  
**Tur Diadomingo anochi di 8:00 pa 10:00**  
**e ta cu Giovanni Muller y Tendo Boekhoudt**  
**NO POR TA OTRO E TA JAZZ EXPRESS!**

## Beyezanan di hurado pa AMS 2008 ya ta na Aruba



**ORANJESTAD** – Ayeramerdia a yega dos di e huradonan cu diadomingo anochi lo yuda scohe e ganadornan pa e di tres edicion di Aruba Model Search. Ta trata aki di e modelonan Corinne Schumacher y Jorge Furzan. Ambos tin un trayectoria largo y amplio den e mundo di modelahe y a expresa di ta masha contento di ta na Aruba y di forma parti di e evento grandi aki cu diadomingo anochi lo conoce su gran final.

Jorge Furzan ta representante di Phillip Morris compania

di marca Marlboro pa Latinoamerica y tambe un ex-Mr. Venezuela.

Corinne Schumacher ta anfitrión di TV, actriz y modelo. Recientemente el a presenta un programa di Wild On E! Thailand, ademas di a realiza varios comercial di television y revista. E ta e modelo oficial di Bud Light y Tecate pa Los Angeles, Las Vegas y Mexico, entre otro hopi marca pa menciona. Tambe el a yega di traha den un lista largo di telenovela na Miami, como tambe programanan di television

pa Univision y Telemundo. Pa loke ta trata modelahe, e tin un demanda halto na Caracas y el a caba di wordo selecta personalmente dor di Osmel Sousa pa competi den e eleccion di Miss Venezuela pa e aña aki.

Si su fam ta famoso, esey no ta un coincidencia. Corinne ta famia di e famoso coredo di Formula 1, esta Michael Schumacher. Manera el a yega di splica na prensa anteriormente, su welo y tata di Michael ta ruman. E mes a nace na Venezuela, tin 28 aña



y tabata bibando te cu poco tempo pasa na Miami, pero a regresa nos pais biciña pa dedica su mes totalmente na e certamen di Miss Venezuela.

Fotografo di KLIP a capta ayeratardi e momento ora cu representantenan di AMS tabata ricibi nan na aeropuerto. Bon bini y disfruta di e isla!

**HABRI** bo Balashi  
**BIRA** bo tapadera  
**MANDA** e Code pa 6565 y  
**HAÑA** SMS 6565 hopi premio...  
**Balashi**  
*E tapadera ta jamabo!*  
**#2**  
**PIZZA PAPA JOHN'S**  
**Papa John's free Cinna Pies**

**Young Fellow Bar & Restaurant**  
 Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408  
**DI ARUBIANO**  
 TA PRESENTA  
**Diabierna**  
**Heineken cu su cooler nobo mas grandi, bin kita e calor,**  
 Cuminda: • Cocolishi • Calco • Pisca • Bacalao • Keri Keri • Cabaron  
 • Pisca Jampauw na mochi, Pisca Tempera, Soppi Oester, Galiña, Pisca Tempera  
**Diasabra**  
 Ta dia di Lotto 350,000 mil y Dushi cuminda Crioyo y Soppi  
**Suiza v/s Republica Checa y Portugal v/s Polonia**  
**Diadomingo**  
**Dushi B.B.Q. Platter y awor pisca riba grill tambe**  
**Austria v/s Croacia y Alemania v/s Polonia**  
 Cu cada gol di wega Alemania, y bo ta bebe Balashi bo ta haña un GRATIS  
 Cu cada gol di wega Hulanda, y bo ta bebe Heineken bo ta haña un GRATIS  
 Tur cuminda ta wordo sirbi cu Batata, Banana, Salada, Aroz of Funchi of Pan bati.  
 Young Fellow ta keda na Barcadera net otrobanda di veld Duracell !!! Wak pa bo Tey!!!





# True Scotch is NOBLE Scotch

*A very special Scotch Whisky  
for demanding tastes  
A hand crafted whisky  
Prepared with the finest ingredients  
from Scotland.*

Agente exclusivo:

**Palmera**  
*Quality Production N.V.*

L.G. Smith Boulevard #140 - Tel: 582-2122 / 582-4277

## Programa di Little Pre Teen Aruba 2008 a inicia cu trip den limousine



**ORANJESTAD** - pa asina e grupo di chikitin  
Candidatanan di Little Pre  
Teen Aruba tabatin un paseo di  
un ora den limousine diaranzon  
ultimo y esaki a conclui ora cu  
e chofer a baha e candidatana  
na Ki Tin Cocktail Lounge

a cuminsa cu e anochi di  
instalacion y tiramento di lot.  
Di e manera aki organizadornan  
di e concurso di Little Pre  
Teen Aruba 2008 a duna inicio  
na e programa di actividad

cu lo tin su proximo  
evento grandi dia 29  
di juni proximo na  
Paseo Herencia. Keda  
pendiente pa e anochi  
final cu lo tuma luga  
na City One dia 6 di juli  
venidero. KLIP KLAP  
ta manda palabra di  
éxito na un e chikitinnan  
simpatico aki!



If you're looking for a work environment that challenges your mind, rewards your accomplishments and recognizes the value you can add to the team, then Quiznos may be the company for you. At Quiznos, you'll have the opportunity to learn more than a job; you'll develop a career.

### **PREMIUM SUBS ARUBA N.V HAS VACANTY FOR THE FOLLOWING POSITION:** **STORE MANAGER :**

Responsible for day to day operations,  
Controlling and reporting cost of the store,  
Scheduling and training crew members according to the QUIZNOS standards,  
Planning and executing maintenance plan and cleaning according to schedule  
Projecting, analysis daily, monthly sales  
Leader ship capabilities will be directing a team consisting of  
crew members and supervisors.

### **SUPERVISOR :**

Responsible for organizing shifts,  
Training crew members,  
Guiding crew to reach the service and sales goals

### **WE OFFER:**

- Competitive salary • Bonus plan
- Growth possibilities • Nice work environment
- Training program

If you think you wanted to be part of our team please send your resume to  
Mrs. Cindy Zichem- Linzey at [cindy@quiznossups.com](mailto:cindy@quiznossups.com) or  
Premium Subs Aruba N.v, Gutenbergstraat 2, for more information call  
Tel: 5823750

**BO POR HAYA BO "ON THE AIR" NA:**

- Antraco NV
- Botica Central
- Botica Santa Cruz
- Bright Bakery MM
- Certified Grocery
- Chengs Supermarket
- K Food Mart
- De Wit & Van Dorp Stores
- Double Happy MM
- Far Kong
- Flat Stones
- 88 Food Mart
- Fungs SM
- Gezins Toko
- Greenhill Supermarket
- Guo Xiong
- Huan Zhan Supermarket
- Hua Yi
- Hong Kong Supermarket
- Hong Win Supercenter
- Johnson Supermarket
- Kong Hing
- Lee Feng Supermarket
- Ling & Sons Supermarket
- Morning Supermarket
- Mundu Nobo
- New Food Center
- Pasifico Supermarket
- Plaza Bookshop Dakota
- Plaza Bookshop Noord
- Quality Food Mart
- Quick Store Tarabana
- Rey Hing Supermarket
- S. Chow Supermarket
- Simeon Antonio Grocery
- Springfield Supermarket
- Super Food
- Texaco Sasaki
- Texaco Seroe Blanco
- Texaco Tanki Leendert
- Texaco Wayaca
- Three Color
- Valero Palm Beach
- Wan Boy Tanki Leendert
- Wan Boy SN
- Win Lee
- Winter Garden
- Yuan Kwai

Dia di tata

social

lifestyl

aarde

juni '08

**ontheair**

aruba's favorite tv guide & magazine

\$7.00

BVN  
GIS Voor  
Abonnees!



**SUBWAY**  
freshfit

**TRASH**  
BY RONCHI

TA PRESENTA

**E ULTRA INIGUALABLE  
FABULOSO FENOMENAL FINALE**

**DIADOMINGO 8 JUNI, 2008**

**PIEDRA PLAT ENTERTAINMENT CENTER**  
**PORTA TA HABRI 7.00 PM**

UN EVENTO FULLY LOADED CU MODA, MODELAHE Y MUSICA!  
SPECIAL PERFORMANCE BY  
**WILD FIRE**  
**THE POPCORN DANCERS**

UN MEGA PERFORMANCE DI  
**BASIC ONE**

BO TA FASHIONISTA? BO TA IN? BO TA HIP?  
BO TIN STYLE? GOTTA BE THERE!  
PRESENCIA E FINALE DI AMS2008  
Y MIRA E MIHOR AGENCIANAN DI MODELAHE  
DI MUNDO SELECCIONA E PROXIMO  
FASHION STARS DI NOS ISLA!



GENERAL ENTRANCE AWG. 10.00  
COCKTAIL VIP AWG. 40.00  
VIP DE LA VIP AWG. 75.00



www.arubamodelsearch.com

**AMS**  
aruba model search  
**2008**

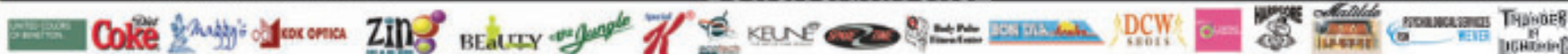
**YOU'VE GOT THE LOOK!**  
**Fabulous Finale**

ENTRADA OBTENIBLE:

- PARTICIPANTENAN OFFICIAL AMS08
- TEAM AMS08
- TRASH BY RONCHI
- BEAUTY TEAM
- GALLO ROJO SAN NICOLAAS
- BOTICA SANTA ANNA NOORD
- BOTICA SANTA CRUZ

PA RESERVACION VIP JAMA  
**582-6632 - 583-9034**

ENTRADA TA LIMITA







PIERRE



KRISHNATH



JAVIER



GIORINO



EDWARD L



EDWIN



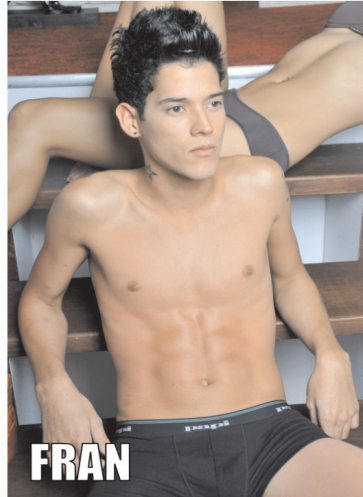
DARIO



DANIEL



DERREL



FRAN



EDWARD E



JUAN C



AMIN



CHRIS



FIZAD



ALLAN



ANDY



WILLY



MICHEL



ADRIAN



SHAÏR



HERNAN

# E FABULOSO FINALE DI ARUBA MODEL SEARCH 2008 !

**DIADUMINGO PROXIMO, DIA 8**

**DI JUNI, NA PIEDRA PLAT ENTERTAINMENT CENTER !**

Aruba den su totalidad ta en espera di e impresionante finale di Aruba Model Search 2008 cu lo tuma lugar diadomingo proximo na Piedra Plat Entertainment Center. Un produccion inigualable cu musica impactante di "WILDFIRE", "MONIQUE PULLIDO & FUSION", y "BASIC ONE". Tin entendi cu AMS2008 lo presenta un escenario nunca bisto na Aruba. Un diseño y concepto di Gareth Tromp y Jairo Lacle cu aparentemente ta bay causa furror na Aruba ! E 22 participantenan femenino y 22 participantenan masculino di AMS2008 finale lo presenta ariba escenario den un espectacular opening show acompaña pa e tremendo ritmo y

movimientonan di "THE POPCORN DANCERS". Siguiendo esaki nan lo presenta e ultimo tendencianan di moda pa beach di SPARETIME . Tambe presentacion di e casual collection di diseñador internacional ERIKA ARGUELLO, y finalmente nan lo sali ariba escenario luciendo e ultimo gritonan di moda di TRASH BY RONCHI. Tur participante di AMS2008 lo luci den top forma danki na e tremendo talento di beyeza di e team completo di BEAUTY TEAM. E anochi finale di AMS2008 ta conta cu inigualable effectonan especial, luz, y sonido di THUNDER & LIGHTNING kendenan a priminti di laga e publico presente impresiona cu

nan tremendo presentacion durante henter e anochi final di AMS2008. VIP DE LA VIP ya caba ta sold out. Ainda tin caarchie di cocktail VIP obtenible y tambe entrada general cu por wordo cumpra na Gallo Rojo (San Nicolas), Botica St Cruz, Botica Santa Ana na Noord, Ink Spot den caya grandi, Trash By Ronchi, Beauty Team, y serca participantenan official di Aruba Model Search 2008.



VIVIAN



SABRINE



KAYLAN



STANISLAVA



NATHALIE



LINDSEY



ZACHARY



CHARISSA



PATTY



MARIELLE



FREJA



DEVANIRA



CATHELEN



NADIEN



LYDIENNE



GAYLE



CHANTAL



AITANA



MICHELLE



MAY-LEIGH



BIRGITT



ANGELIQUE

## E MIHOR AGENCIANAN DI MODELAHE DI MUNDO TA NA ARUBA CABA !!!!!!!

Diadomingo proximo lo ta e inigualable finale di Aruba Model Search 2008 na Piedra Plat Entertainment Center. Un impresionante produccion di Ronchi De Cuba y Tele Aruba. Ya caba e mihor agencianan di modelahe di mundo ta na Aruba pa e finale di AMS2008. E scoutsnan mas renombra na nivel internacional procedente for di New York, Miami, y Los Angeles lo selecciona, diadomingo proximo, e top 5 modelonan masculino y top 5 modelonan femenino di Aruba Model Search 2008. E resultado final ta completamente den nan man. Logicamente AMS2008 ta confia e seleccion di su top 5 modelonan femenino y masculino den man di e expertonan di moda internacional. Aruba sigur lo por conta cu un fenomenal seleccion di AMS2008.



# SHWBIZ KLIP

## BON DIA



## E hende muhenan mas bunita di e siglo nobo

Miss Universo 2000: representando India a destaca pa su inteligencia, figura y ternura ta loke a haci Lara Dutta e favorito for di inicio di e competencia.



C'un un puntahe di 99.9 den e entrevista cu e hurado, cu tabata esun di mas halto den henter e historia di e concurso, su triunfo tabata inminente. Di tempo cu el a logra e titulo di Miss Universo su pasion tabata cine, for di 2003 el participa na mas di 25 pelicula. Tambe e tabata parti di diferente fashion show na su pais. Lara a inicia e milenio cu bon pia, e tabata e di dos Miss Universo hindu y el a realisa trabaonan humanitario na su pais y a biaha mundo completo cumpliendo cu su compromisonan di su titulo den e lucha contra Aids. El a wordo nombra Embahador di Bon Voluntad p'e Fondo di Poblacion di Nacionnan Uni (UNFPA).

Miss Universo 2001: Denise Quiñones, representando Puerto Rico. E aña ey eleccion di Miss Universo a tuma luga n'e isla boricua y e anfitrion ta bay cu e titulo. Asina ta Denise Quiñones a bira e di 4 reina boricua pa carga e corona di Miss Universo.



Ademas di tabata un ex Miss Universo, e ta wordo reconoci pa ta un actriz di teatro, television y cine, tambe como cantante y bailarina profesional. El a gana e premio ACE pa "Revelacion Femenino di 2005, pa su actuacion den e obra di teatro 'Zanahorias'. El a wordo nomina tambe na 2006 p'e revista People pa ta entre e 50 personalidadnan mas bunita di e planeta. Tambe el a participa den e exitoso serie manera Smallville y na 2007 e tabata e modelo den e video "Tango del Pecado" di Calle 13.

Miss Universo 2002: Justine Pasek, aunke e la nace na Ucrania e la representa Panama bayendo cu e titulo di Miss Universo pa prome biaha p'e pais unda cu e la crece y a inicia su carera di modelahe, unda cu tambe e la gana



titulonnan manera 'Best Editorial Model'. Na 2002 e la participa y logra e corona di Miss Universo den un competencia basta competitivo, e ceremonia di e eleccion aki a tuma luga na New York y Donal Trump a nombra oficialmente como Miss Universo. E la describi su mes como e "ciudadano di mundo" ya cu e tabata na Hapon, Bali, Thailandia, Egipto, Aruba, Ecuador, Peru, Cuba, Canada y Merca. Den varios campaña den e lucha contra Aids el a establece e prome centro di prevencion na Panama.

Amelia Vega, a representa Republica Dominicana y tabata e prome di su pais cu ta bay cu e titulo di Miss Universo. Despues di a refleha di ta un di e faboritonan di e competencia,



el a gana primeramente e titulo di miho traha nacional, plus e aña ey mes e certamen a tuma luga n'e ciudad di Panama. Despues di a entrega e corona, el a participa den diferente campaña publicitario y e tabata e imagen di Cover Girl plus e tabata riba portada di publicacionnan importante. El a participa den Reality Show na Merca y Mexico, ademas di esey el a debuta como actriz den e pelicula 'The Lost City' y proximamente e lo participa den e pelicula 'Homie Spumoni'.

## Un miyon pa Lindsay Lohan

E controversial actriz Lindsay Lohan un biaha mas ta haya su mes hinca den e wowo di horcan, asina mes cu el a sigura cu e lo habri un aña nobo cu un bon pia c'un bida nobo. Awo e biaha aki e rumornan ta señal'e riba su inclinacion sexual. E cantante cu a



wordo mira banda di un DJ lesbiana.

Y aunke LiLo no a duna su cara ainda pa aclarea e rumor aki, pero si otro banda potret, fiestanan y declaracion ta revela cu e artista tabatin un relacion amoroso. Asina ta c'un revista a ofrece 1 Mion US Dollar si e acepta di papia di e tema aki.

## Skol di Musica tey un biaha mas cu "Brisa musical"



Diadomingo awo pa 4'or di atardi den Cas di Cultura e alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever lo presenta specialmente pa tur amantenan di musica di berdad e concierto 'brisa musical'. Tur e alumnonan, di chikito, hobente na adulto ta bao di guia di e docentenan di e skol a percura pa presenta un repertorio hopi amplio, varia y c'un combinacion di estilo p'asina sera e aña escolar 2007/2008.

Nan lo muestra nan habilidad riba diferente instrumento manera entre otro trompet, piano, baho, guitarra, drum, percusion, blokfluit, violin y asina nos por sigui mencion plus no por lubida canto. Den esaki tin

presentacion di gruponan vocalista chikito, grandi y tambe solista. Tur esnan cu gusta bon musica, un momento di relajacion musical y diferente, bo no por perde e espectáculo aki di nos presente y futuro artistanan...

Bo ta keda cordialmente invita p'abo ta parti di "Brisa musical" di skol di Musica Rufo Wever, busca bo entrada na administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura n'e piso ariba y tambe nan ta obtenibel e mesun dia di e concierto. Corda cu 'Cultura musical ta na marcha cu skol di musica Rufo Wever, un danki special na su director n'e invitacion extendi...



# SHWBIZ KLIP

## BON DIA



## Tur cos ta cla pa mayan, p'e edicion 2 di Class of 85

Tur cos ta cla p'e fiesta 'Class of 85 Part 2' cu a ilustra un dimension diferente den e prome edicion. E promotor en cuestion y pa loke a wordo splica cu Class of 85 part 2 t'e fiesta cu ta dal un stap mas na halto.

Mester bisa cu si e prome edicion tabata fabuloso... esun di mayan anochi lo ta fenomenal den tur forma organisatorio.

Den "Class of 85" Part II lo recore tur exitonan di prome y despues di aña 85, plus manera tabata e caso di e prome edicion, esaki sigur lo conta c'un publico masha selectivo den "Eyes Nite Club" cu lo tuma lugha mayan diasabra 7 Juni.

E promotor a sinta analisa tur loke e publico elite ta exige y alaves wak kico tur e publico ta gusta.

Fiestanan di decada 80 tin hopi cos ta pasa, entre alegria, momentonan grato y alaves topa hende cu bo tin masha tempo sin topa.

Despues di basta tempo no tabatin ningun tipo di evento of fiesta pa recorda e

adolescencia di esnan cu a biba decada 80, unda cu por goza di un anochi espectacular y bon anima.

E biaha aki un biaha mas hende netchi ta topa hende nechi den Eyes Nite Club, cu ta cumpli cu tur e requisitonan pa un bon ambiente.



anochi.

Di con Eyes nite Club? Masha facil... e infraestructura pa pone un grupo elite di nos comunidad goza di un fiesta di añanan 80, sin desacredita ningun otro lugha... E lugha ta nechi y apart y mas ainda cu den e prome edicion e publico a gosa masha hopi mes....

'Gerencia di Eyes Nite Club' a keda sumamente contento cu e prome edicion y ta apoya e idea aki.

E promotor lo keda mantene e detaye di concentra e sonido cu

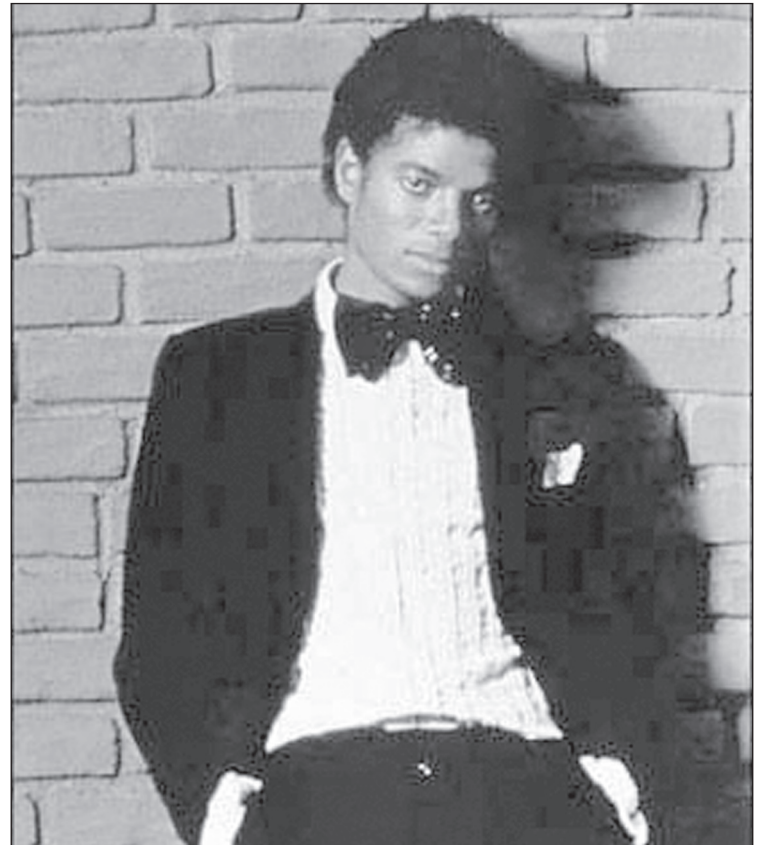
lo keda concentra riba e pista di baile cu lo ta un tiki mas fuerte y rond di esaki e volumen lo ta un tiki mas abao p'asina esnan cu ta den e fiesta di Class of 85 Part II por sinta combersa na gusto manera tabata e caso ultimo biaha.

Confirmacion ya caba ta cla for di Kenny O The Legend y Chando Wouters cu ta esnan cu tin e repertorio completo di decada 80 den nan man mayan anochi un biaha mas.

Definitivamente e dos figuranan aki tin e material discografico di añanan 80 completo, cu ta recore di rock pa meregue, Zouk pa balada, dance pa Freestyle, reggae pa



Eyes Nite Club" no ta grandi y e capacidad pa esaki ta uno limita, pesey busca bo carchi awe mes na CD's & More cu ta keda habri te cu 8'or di



break dance.

Carchi ta obtenibel manera ya caba nos a redacta na CD & More pa unicamente 25 Florin cu porcierto mester bolbe menciona cu Eyes nite Club ta limita y ya caba carchi pa mayan ta masha limita y por bisa cu pa mayan e fiesta lo ta Sold-out un biaha mas.

Un otro un cos, e promotor a duna di conoce cu nan no lo yena e lugha di mas y lo keda mantene nan politica, nan lo keda mantene e capacidad maximo, nan ta keda mantene e confiansa total cu den Eyes nite Club lo tin un bon ambiente y cu tur hende por move bon di un banda pa otro.

Pa mayan anochi porta ta habri exactamente pa 9'or, 'Class of 85' Part II cu t'e reunion, e re-encuentro di e generacion di decada '80 cu lo bira algo espectacular un biaha mas.

Mester gradici Cinnabon y Carvel icecream cu den e

edicion aki ta extende'bo e invitacion pa mayan anochi.

E fiesta aki cu tanto a wordo comenta pa tur medio



farandulero ta bek un biaha mas a peticion general y mayan diasabra 7 Juni den Eyes Nite Club.

Si bo a baila, gosa y hasta canta den prome edicion, bo a tende di dje, nan a comenta'bo con bon nan a pasa...awel Class of 85 Part 2...no laga nan conta'bo, pasobra esnan cu tabatey no lo perde di e 'get together di e generacion di añanan 80'.





# SHWBIZ KLIP

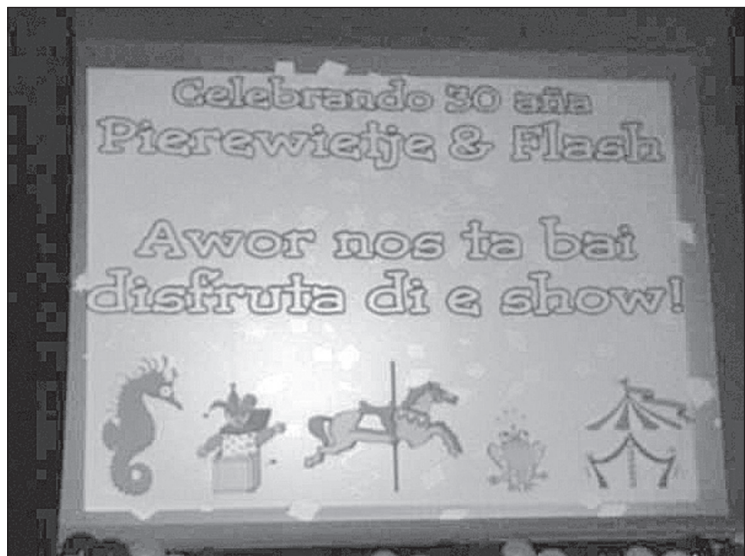
## BON DIA



### Pierewietje a celebra 30 aña, educando y formando muchanan



Tabata fin di siman tras di lomba cu Pierewietje tabata den Cas di Cultura cu 4 funcion. Un show cu a recore e 30 añanan di e grupo cu a inicia cu 7 mucha, entrenan ruman y primonan. Awendia Pierewietje ta conta cu un sin fin di muchanan cu ta canta, baila y actua. Un show cu a ilustra riba pantaya e trayectoria di e 30 aña cu recortenan filmico di tur e añanan cu a pasa. E publico a presencia 4 ora di show durante e 4 funcionan cu tabatin, riba e combinacion di foto nos ta ilustra un parti masha chikito mes cu a tuma luga den cas di Cultura.





# SHWBIZ KLIP

## BON DIA



# Zacarias Ferreira “la voz de la ternura” proximamente den concierto na Aruba

Den siman SHWBIZ KLIP tabatin combersacion cu dirigentenan di Colosseum Entertainment N.V. cu ta anuncia e unico presentacion di e famoso Bachatero Dominicano Zacarias Ferreira den Don Elias Mansur Ballpark. Zacarias Ferreira “la voz de la ternura” ta popular pa su tema manera “Es tan difícil”, “Dime que Falto” y actualmente cu su hit nobo “La bomba”.

Actualmente Zacarias Ferreira t’e bachatero mas cotiza y tin un sed enorme na Aruba pa wak su presentacion. Pa loke nos a compronde Zacarias ta bulando cu su 11 musiconan cu ta consisti di integrante relativamente hoben. Den nos combersacion cu Colosseum Entertainment N.V. e bachatero lo t’aki dia 2 augustus 2008, venta di carchi lo wordo anuncia despues mientras cu e promotornan esta Colosseum Entertainment N.V. kier a invita tur amante di bachata pa bin goza di un concierto cu lo ta uno cu bo lo no kier perde.

Zacarias Ferreira a nace na “fertil region di Cibao, Canca Arriba, Paraje del Municipio de Tamboril” net mey-mey di e epicentro musical di Republica Dominicana. Su tata y omonan ta amantenan di musica y aficionado na canto, ta loke a yena e hogar di Ferreira di sonidonan medolico di Santo Domingo manera perico ripiao y bachata.

Ta lo mas natural cu Zacarias a lanta den un bon base artistico, motiva pa un deseo ardiente pa superacion personal.

Zacarias a coy su maletanan y a translada su mes p’e capital. Eynan na Santo Domingo e la



drenta Conservatorio Nacional y n’e mesun tempo e tabata canta c’un grupo di bachata pa gana asina su pan di cada dia. Despues e la dreña e orquesta di e planta di e empresa Brugal & Compania unda cu e la keda 5 aña. Su grabacion debutante tabata yama “Me Libere” (Discomania, 1997) cu esaki e la gana e premio mas prestigioso di farandula Dominicano esta “Cassandra”, no obstante cu n’e lansamento di e album “El Triste” (Discoman 2000) tabata esun cu realmente a habri y expande e carera di Zacarias.

E bunita produccion aki tambe ta hib’e gana un biaha mas e premio ‘Cassandra’ pa di dos biaha y Zacarias tabatin e honor di ta e unico bachatero den historia di e pais den por participa den e Festival Presidente na Santo Domingo y Santiago durante zomer 2001.

El a actua den diferente

stadion yena di fanaticonan y a comparti escenario cu figuranan manera Marc Anthony, Marco Antonio Solis, Los Hermanos Rosario y otro. Na final di 2001, Zacarias a viaha pa prome biaha pa Merca unda cu e la presenta den 77 fiesta den apenas 48 dia. Mester menciona cu na New York, Zacarias a presencia un fila inmenso di hende ta sper’e cu pasenshi den un frieu masha pisa, algo cu e mes no por a kere.

Mescos cu tin hopi estilo popular, Bachata a wordo desprecia na Republica Dominicana pa cierto personanan cu tabata considera e genero aki di un “clase abao”, asina mes cu e genero a explota den popularidad internacional Bachata ta sigui ta obheto di discriminacion pa cierto circulon.

Zacarias ta sinti cu hinca elemento y efectonan diferente

na Bachata lo habri un mercado mas amplio p’e genero. Elementonan aki a wordo

usa den su produccion yama “Adios”, cu un seccion di guitarra aregla y dirigi p’e gran maestro Joan Minaya cu ta un trombonista / areglista y compositor Dominicano ta refleha un innovacion inmenso.

Masha dedica y cu un bon sazon, e sonido di guitarra ta duna e musica un color masha bunita sin tapa e raisnan di e Bachata, ninubla e spiritualidad di su seccion ritmico. Zacarias ta sinti cu e proyecto aki ta un acontecimiento importante den su carera musical.

Cu e produccion yama “Adios”, Zacarias ta destaca como un berdadero embahador di Bachata, musica cu e ta considera “.... e esencia bibo di e sentimento sensiyo di e pueblo cu ta expresa su cultura.





# 'Rosso Hour' na Gambero Rosso tabata tremendo



**ORANJESTAD** — Cu animacion grandi di e banda 'Click' bastante hende a disfruta di e 'Rosso Hour' na Gambero Rosso. E restaurant Italiano mas nobo na Aruba, cu no solamente ta ofrece su bishitantenan un spectacular menu, pero riba diabierna tambe un luga pa relaha, acompaña pa dushi musica despues di un siman largo di trabou.

Wak pa bo mes con esnan presente a goza di e dushi ambiente paden y den aire liber na Gambero Rosso situa na Mar Azul Mall.



**The Renaissance Aruba Resort & Casino  
has the following job opportunity**

## Restaurant Supervisor

### Overall responsibilities & function description:

To train, motivate, schedule and supervise staff in line with company procedures and to ensure outlet's compliance to Health & Safety procedures. To guarantee guest satisfaction and ensure business targets are met and maintained.

### Primary responsibilities:

To assist in the supervision and maintenance of an efficient and effective team/department, understanding customer needs and requirements, working to exceed these wherever possible. Assist in management of payroll related documentation according to company standards and deadlines. Maintain equipment/product area effectively, efficiently and securely in line with "best practices" and company policy. Assist with forecasts, budgets and work to targets. Undertake and achieve company-funded industry-recognized Food Safety qualification as required. Assist in development and motivation of staff by promoting the importance and benefits of effective teamwork.

### Required skills:

High School certification  
An industry recognized qualification relevant to F&B  
Two year's food and/or beverage supervisory experience required.  
Strong written and oral communication skills.  
Able to work independently and with a goal oriented attitude.  
Dynamic and strong personality with good communication skills.  
A flexible, highly motivated, proactive and "can do" working style.  
Be a good team player.  
Good working knowledge of Word and Excel.

### We offer you:

We offer you a career in one of Aruba's largest and best performing tourist resorts with a combination of pay and benefits amongst the best on the island.

### Please send your application to the attention of:

Human Resources Manager  
Human Resources Department,  
email : qwerleman@arubarenaissance.com  
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.  
Telephone 297-5836000 or Fax 297-5236386



**RENAISSANCE.**  
ARUBA RESORT & CASINO



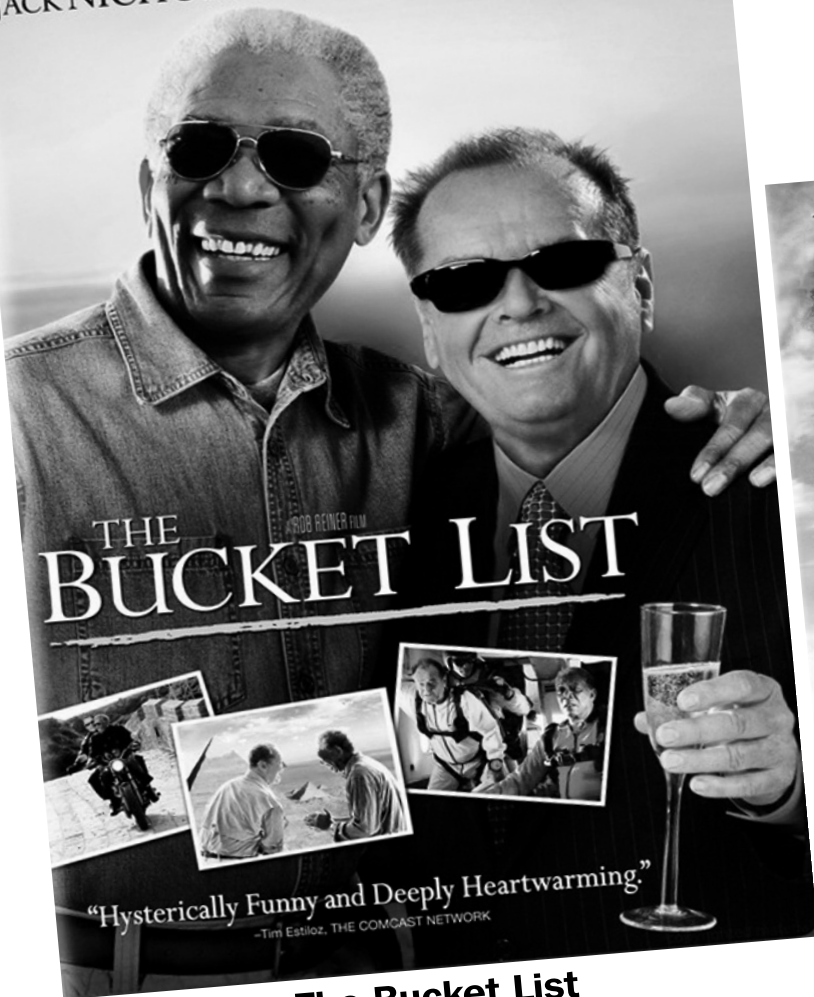
*A new twist on Play and Stay...*



# TUR LOCUAL BO KIER WAK!

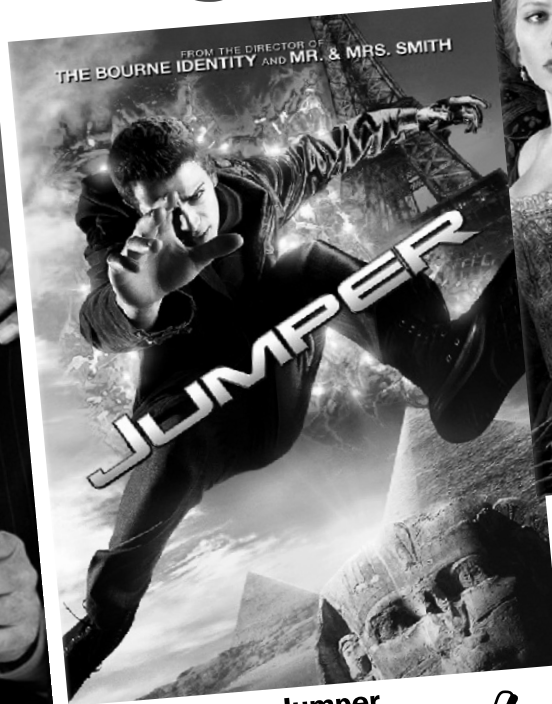
ZOMER TA YENA CU NEW RELEASES! BIN BUSCA ESUN DI BO AWE MES!

JACK NICHOLSON MORGAN FREEMAN

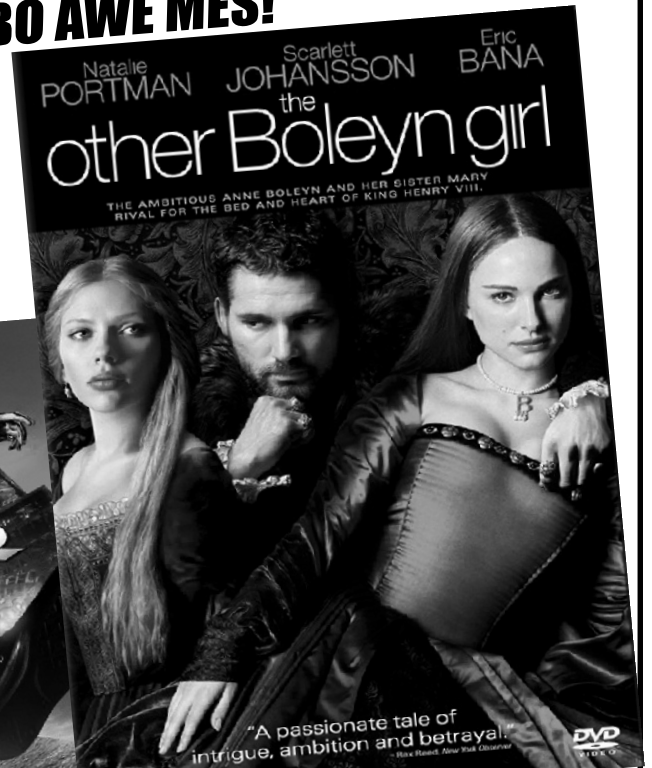


**The Bucket List**  
Comedy  
Starring Jack Nicholson, Morgan Freeman

**TUR DVD**  
**100%**  
Original!



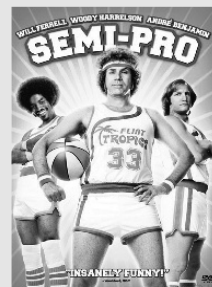
**Jumper**  
Adventure



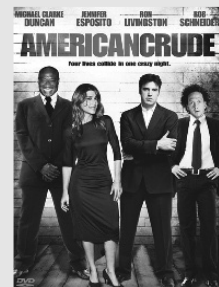
**The Other Boleyn Girl**  
Drama  
Starring Natalie Portman, Eric Bana

**SPECIAL**  
di tur dia  
Hiba **6**  
Paga pa **5**

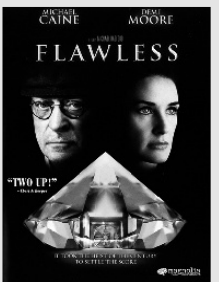
## Last Week's Arrivals



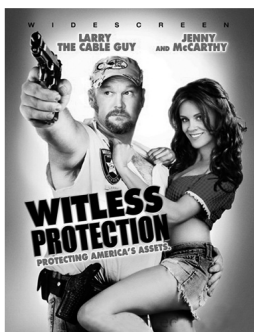
**Semi-Pro**  
Comedy



**American Crude**  
Comedy



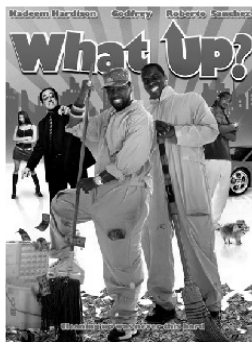
**Flawless**  
Crime



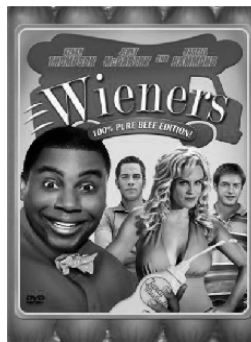
**Witless Protection**  
Comedy



**The Grand**  
Comedy



**What Up**  
Comedy



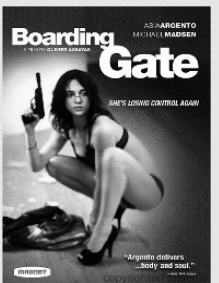
**Wieners**  
Comedy



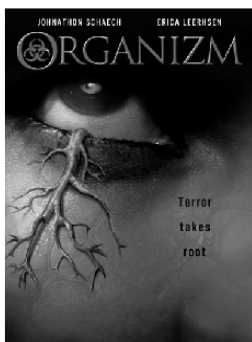
**The Eye**  
Thriller



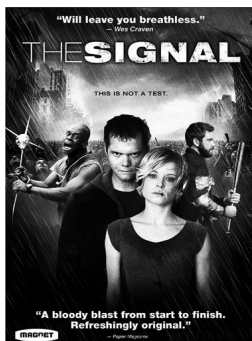
**Meet the Spartans**  
Comedy



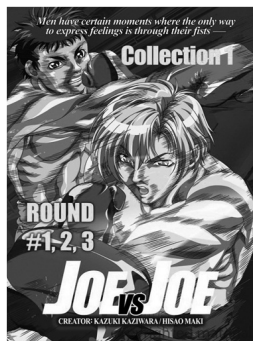
**Boarding Gate**  
Crime



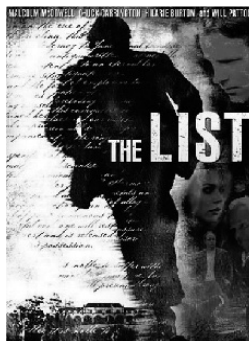
**Organizm**  
Thriller



**The Signal**  
Thriller



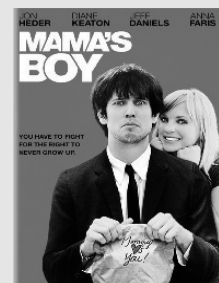
**Joe vs Joe**  
Anime



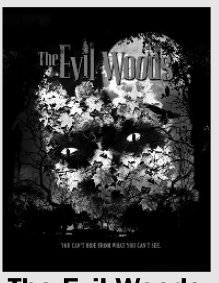
**The List**  
Crime



**The Onion Movie**  
Comedy



**Mama's Boy**  
Comedy



**The Evil Woods**  
Thriller

**Game Fans!**  
New Video Games in stock!

**vide·ne**

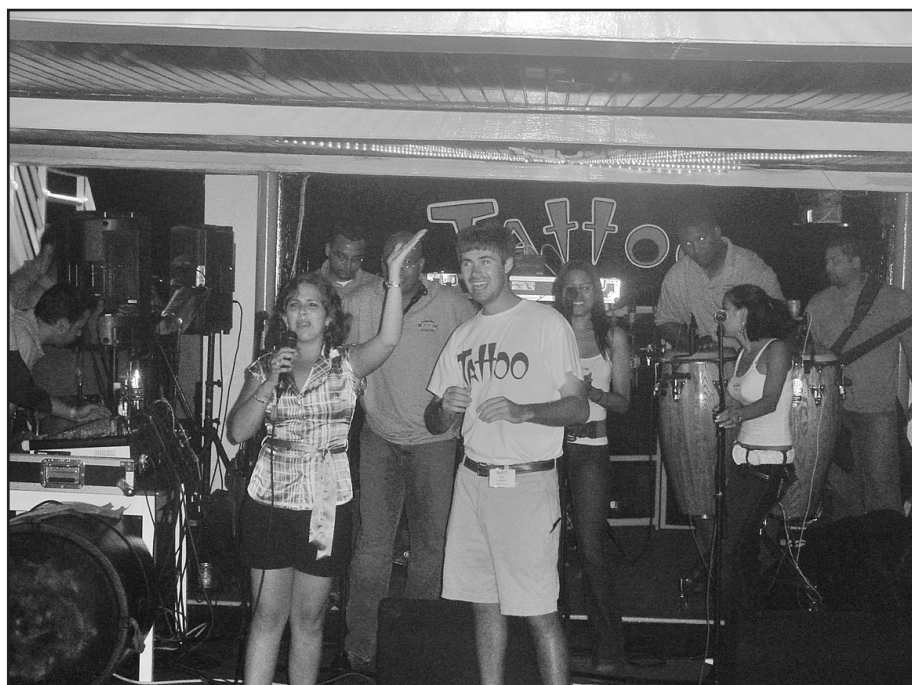
**Used DVD's For Sale!**  
Desde Afl. 5,-



# Fiesta riba Tattoo como premio di Balashi su campaña tabata great!

**ORANJESTAD** – Ora bo pensa di un tremendo anochi na Aruba, Tattoo ta un opcion excelente! Un di e premionan mas spera den e campaña di tapadera di Balashi a keda gana pa Lourdes Leerdam. E hunto cu 250 di su amigonan a disfruta di un fiesta tremendo sirbi pa Tattoo y su personal amicabel. Un di e bandanan mas conoci na Aruba, esta Search, a presente un bon espectáculo durante e trip di cuater ora riba Aruba su Party Cruise! Lourdes a dedica e fiesta na su tata, kende e

ta stima masha hopi. “E tabata hopi dushi hunto cu tur mi amigonan” Lourdes a bisa. Taste of Belgium tabata encarga cu e cuminda cu a inclui salada cu sous casero, galiña cu sous blanco di biña, lasaña, aros, maishi, pan y salada di fruta. Tattoo, Balashi, Taste of Belgium y Search kier a gradici y felicita Lourdes pa e gran anochi riba Tattoo! No ta tur hende por gana un fiesta gratis cu tur su amigonan y famia, pero tur hende por fiesta riba Tattoo si!



## LEADING GLOBAL FAST FOOD FRANCHISE is looking for a

### MARKETING HR MANAGER

Are you a dynamic, goal oriented marketing and PR professional with a strong sense of commitment and previous experience in brand management and/or human resources looking for a challenge in the food and beverage industry ?

#### Your Profile:

- Bachelors Degree or higher in Marketing or HR
- Previous experience in brand management
- Strong verbal and written communication and social skills
- Multi Lingual: Papiamentu and English
- Strong project management skills
- Professional attitude, enthusiastic and reliable
- Between the ages of 35 and 45

If you believe you qualify and you are interested in this multi faceted position please submit your application letter and CV with picture within 14 days to:

P.O. Box 1020  
Oranjestad  
Aruba  
Ref. Application Marketing HR Manager  
or e-mail to:  
hvaruba@yahoo.com

#### Remuneration:

Needless to say your salary and secondary benefits will be commensurate to your qualifications and prevailing market conditions.





# Hopi hende a celebra e prome aniversario di Screaming Eagle



**EAGLE** – Un cantidad grandi di hende a disfruta di e gran celebracion di e prome aniversario di Screaming Eagle.

Conoci tanto pa su bon menu pero mas ainda pa e anochinan dushi di baile y gozo riba e dushi musica di varios DJ den Screaming Eagle. E celebracion tabata grandi y tur presente incluyendo e mes propietario a goza y disfruta di e tremendo anochi aki. Wak pa bo mes e tremendo ambiente cu tabata tin pa cu e celebracion di Screaming Eagle su prome aniversario.





Stetic Center

Tauro's

¡El poder de tu belleza!

Tratamientos corporales


\* Reafirmación gluteos y busto \* Bajar de peso y medidas \* Drenaje linfático venoso \* Masaje relajante y reductivo \* Baños de luna.

Tratamientos faciales

\* Limpieza: Suave, profunda \* Hidratación \* Maquillaje permanente de Cejas, líneas de ojos, iluminación y boca \* Depilación en cera con roll on \* Ondulado permanente de

URUGUAYSTRAAT #6, ORANJESTAD, TEL: 583-7280 / 593-9063


EMAIL: [esticatauro@hotmail.com](mailto:esticatauro@hotmail.com)/[esticatauro@setarnet.com](mailto:esticatauro@setarnet.com)



**Aries**  
21 Mrt-19 April

Aries


Bo bida social ta generando poco calentamento, apesar di tur esaki corda pone tempo pa bo mes.



**Tauro**  
20 April-20 Mei

Taurus


Un amistad ta cuminsa sinti manera cu ta di un banda so e ta bin, trece esaki dilanti pa boso papia di dje.



**Gemini**  
21 Mei-21 Juni

Gemini


Tin un energia di luz cu ta dreña bo bida awe y lo muestra bo e claridad cu bo tin mester na e momento nan aki.



**Cancer**  
22 Juni-22 Juli

Cancer


Un amigo lo por ta blof un tiki di mas, pero no ta nada! E ta pasando bo y no ta lastimando ningun hende.



**Leo**  
23 Juli-22 Aug.

Leo


Purba di socializa mas hopi cu bo por awe, papia cu mas hende cu bo sa papia cune normal.



**Virgo**  
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo


Bo ta mucho mas flexible durante di dia awe cu normalmente y facilmente lo bo por ricibi hende nobo.



**Libra**  
23 Sept. - 23 Oct.

Libra


Bo ta hisando bo speanza mucho halto? Absolutamente cu no, semper bo mester spera pa lo miho.



**Scorpio**  
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio


Awe lo bo disfruta mucho mas di retonan cu di colaboracion di esnan cu ta rond di bo.



**Sagitario**  
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario


Bo bon deseo y sentimentonan pa un amigo lo yuda bo pasa door di e situacion tenso di awe.



**Capricornio**  
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio


Awe, comparti cu otronan no necesariamente lo ta un bon cos, awe ta miho bo tene tur cos pa bo mes.



**Aquario**  
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius

Demostra bo musculonan un poco awe, esaki lo por haci bo muestra mucho mas vigoroso den un discusion.



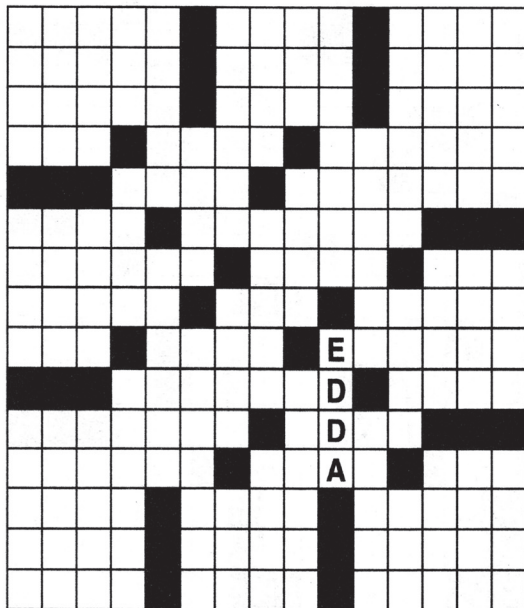
**Pisces**  
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces

Si bo ta riba diet, bo lo por spera noticia masha agradabel yega den bo direccion awe durante di dia.

FILL-IN PUZZLE 44

3 Letters	ARAL	ESTE	ROVE	EROSE
ATE	ASIA	EVER	SIGN	GLOAM
BAM	BOER	EYER	STOA	GRIPE
FOR	CAGY	FORT	STOL	ICILY
GEE	CLIP	GEAR	TORO	LLOYD
GIN	CLOY	GIBE	'TWAS	MEATS
ION	CONE	GIGI	WARE	OATEN
NON	CROP	LEDA		RADON
SOP	DRAB	LEES	5 Letters	REBEL
SRO	EDAM	NOEL	AGAPE	RIATA
	EDDA ✓	ODIN	ARETE	SNEER
4 Letters	EDGY	ONES	ASWAN	
AGED	ELLA	RAGA	ATONE	6 Letters
AMOK	EMIR	RAGE	DRESS	BLARES
ANDY	ERIK	RENT	EASEL	CREATE




6 Letters

BLARES  
CREATE  
DECEIT  
EERILY  
ENABLE  
ERRATA  
IODIDE  
RECIPE  
RETAIN  
WATERY


7 Letters

BEARDED  
ERECTED  
ETERNAL  
LASAGNA  
REALIST  
VELVETY

Dockter na Warda



**ORANJESTAD**  
Dr. Johannes Samuels



**SAN NICOLAAS**  
Dr. Eugenius Boderie

Botica na warda

Oranjestad:  
Botica Kibrahacha

San Nicolaas:  
Botica Seroe Preto



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostrenemi	588-1010

Cruise Ship



17 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic

Tel: 584-6440

Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga

Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa  
Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976



**SUDOKU**  
PUZZLES

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.

• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.

• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



**SOLUSHON**

1	2	9	9	1	7	8	6
8	1	9	8	6	1	2	7
6	8	7	9	2	8	9	1
8	1	1	2	8	9	9	6
7	6	2	1	8	9	1	9
9	9	8	6	7	1	1	2
2	7	6	1	1	8	9	9
1	9	8	9	6	7	1	2
9	8	1	7	9	2	6	1

NO LUBIDA CU TIN DIJS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



**JASABA**  
REPRESENTACIONES  
VIAJES Y TURISMO  
Wilhelminastraat 19, Suite E, Tel/fax: (297) 83.49.20  
E-mail: [jasaba@setarnet.aw](mailto:jasaba@setarnet.aw), Aruba

**DE VIAJE?**  
En Jasaba le vendemos sus tiquetes

Santo Domingo, Peru, Colombia,  
Venezuela, Europa, USA

TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666



# Fabuloso show di moda di Benneton riba plaza

**ORANJESTAD**—Invitadonan y publico rond di Plaza Daniel Leo diadomingo anochi a disfruta di un tremendo show di moda presenta pa Benetton y su famia di tiendanan situa den Aventura Mall. E show di moda a bin despues di casi 8 anja di e ultimo produccion cu e marca Italiano di panja a presenta riba nos isla y riba Plaza Daniel Leo. E ocasion tabata e lanzamiento di e coleccion Spring/Summer 2008 di varios marca. Clientenan frecuente, socionan comercial, invitadonan special y prensa a disfruta di

un produccion cu a tuma lugar riba escenario y bou di luznan instala pa Thunder & Lighting ademas di e sistema di zonido for di cual e musica di Miniteca Genie tabata rezona. Mas cu 100 modelo a desfila durante e show di un poco mas cu dos ora y cu a inclui tambe presentacionnan di baile for di entre otro e muchanan di Club di Movimiento. Tambe tabatin animacion musical di e banda Reload y como maestro di ceremonia a fungi e conocido Jacqueline Suttle.

Entre e modelonan tabata chikitinnan cu e marca a scohe



di e diferente scolnan riba isla, ademas di modelonan profesional di agencianan manera Knock Out Models y e regreso di Di Aruba Moda como tambe algun di e participantenan actual di Aruba Model Search 2008.

Nan tur a luci outfits y accesorio for di Benetton, Zero Tondo, Sisley, XOXO, Segue y San Marina. Pesey mes e variacion di panja tabata masha amplio. Henter e produccion a keda coordina pa Jacqueline D'aguiar, Veronique Oduber y Flor Acosta. Un pabien ta bay na Benetton pa e tremendo espectáculo presenta.







## Absorin Ta E Verband Cu Ta Absorbe Orina Y E Ta Pa Tur Edad



Absorin Finette Ultra Mini, Mini en Mini Plus



Absorin Finette Normal, Extra en Super

**ABSORIN** ta conoci pa su calidad halto, diferente size y sorto di verband pa perdida di orina.

**ABSORIN** no ta solamente pa hende cu tin perdida di hopi orina pero tambe esnan cu tin perdida di tiki orina, manera ora nan hari, niester, tosa, hasi ehercicio etc.etc. Esaki por wordo causa door di por ehempel, embarazo, operacion, cambio hormonal, sakmento di matris of blaas y hopi mas. Pa e tipo di perdida di orina indesea aki tambe **ABSORIN** tin e solucion cu ta **ABSORIN FINETTE!**

E custumber ta pa usa verband di tur luna "maandverband" pero esey no ta adecua ya cu e no ta traha pa absorbe orina pero pa absorbe sanger. E problema cu bo ta haya usando "maandverband" ta cu bo por keda haya holo di orina, e por causa iritacion y e verband ta yena hopi lihe cu consecuencia cu bo mester cambia cada rato y asina e lo salibo mas caro. **ABSORIN FINETTE** ta bin den 6 tamaño cu ta diferencia den absorbe orina. E ta cuminsa na grandura di verband di tur dia "pantyliner" te grandura di "maandverband" y hasta un tiki mas grandi.

Pa mas informacion por yama of pasa libremente na Martijn Trading. Tel: 5821492, ext. 145, 142 of 115. Nos team specialisa ariba e tereno aki lo dunabo muestra pa yudabo escohe e producto adecua.

**BO BIDA LO CAMBIA USANDO ABSORIN FINETTE, ASINA TA NO DUDA, Y PASA SERKA SERCA NOS!**

***Pa mas seguridad y confortabilidad***





**DEPORTE**  
**BON DÍA****DEPORTE**

*Den Olimpiada  
Escolar 2008*  
**Competencia  
di natacion  
entre e  
scolnan  
tabata uno  
fuerte**



C/2 Y3

**INTERNACIONAL**

**Obama lo laga  
algun siman  
pasa prome di  
eligi su vice  
presidente**

C/17

**LATINO**

**Fiscalía  
española  
investigará en  
Colombia la  
relación ETA-  
FARC**

C/14

# Olympiada di Deporte Escolar a bira un fiesta di alegria inmenso pa e muchanan



**ORANJESTAD-** E alegria  
riba nan cara ta notabel.

Un gesto inmenso  
di determinacion y  
concentracion riba cara di  
e muchanan, cu apenas ta  
hungado den nan prome gran  
torneo.

Olympiada Escolar ta birando  
un exito grandi, cu mester bira  
e base di motivacion pa nos

muchanan sigui den deporte,  
cu lo yuda nan formacion di  
caracter y capacidad.

Centenares di mucha a ser  
influencia pa e weganan aki,  
cu lo sigui den e fin di siman  
aki, y caminda e grandinan  
tin como obligacion social  
y moral, di bai apoya e  
muchanan den nan practica  
di deporte.





*Den Olimpiada Escolar 2008***Competencia di natacion entre e scolnan tabata uno fuerte**

**SAVANETA-** Recientemente a tuma luga na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta, e competencianan di natacion pa loke ta e Olimpiada Escolar 2008.

Un gran cantidad di atletanan di diferente scolnan basico y avansa a inscribi pa asina representa y defende e bon nomber di nan scolnan.

E competencia tabata uno basa ariba miembronan afilia na un club di natacion y no miembronan, pues esnan cu ta gusta landa pero nan no ta afilia.

Nos di Deporte Bon Dia tabata presente y nos tin cu bisa cu e muchanan cu a competi sigur a haya e apoyo total di e publico.

E mayornan, maestronan, coleganan alumno a disfruta di e mainta aki, nan tur a respalda nan muchanan di scol cu aplauso y gritonan duro.

Nos tin e siguiente resultadonan como tambe un bista grafico di e competencia di natacion escolar den Olimpiada Escolar 2008.

**CATEGORIA; 8 & Under Girls: BASIS**

- 1) Taisha Noguera di SAGRC cu 16 punto
- 2) Isabella Mansur di MONPL di 14 punto
- 3) Sharon Gittens di Mon Plasir cu 12 punto.

**CATEGORIA: 8 & Under Boys: BASIS**

- 1) Shandwin Simon di SANNA, cu 16 punto

*Continua C/3*



*Continuacion di C/2*

- 2) Merijn Faro di CONRA cu 15 punto
- 3) Ricardo Carillo di RBEAT cu 12 punto

CATEGORIA: 9-10 Girls: BASIS

- 1) Eleisha Gomez di PAULU cu 16 punto
- 2) Zaidi Hernandez di MONPL cu 13 punto
- 3) Rebecca Eman di MONPL cu 13 punto.

CATEGORIA: 9-10 Boys: BASIS

- 1) Kevin Bislip di PAULU cu 14 punto
- 2) Kevin Boekhoudt di PKRAN cu 13 punto
- 3) Malik Hoveling di MONPL cu 1 punto.

CATEGORIA: 11-12 Girls: BASIS

- 1) Annelaine Jacobs di ROSAR cu 15 punto
- 2) Michelle Gomez di MONPL cu 15 punto
- 3) Giovanna Anthony di PAULU cu 11 punto.

CATEGORIA: 11-12 Boys: BASIS

- 1) Kevin Morillo di SAGRC cu 15 punto
- 2) Urvin Danker di PAULU cu 12 punto
- 3) Eugene Bouwer di FATCL cu 12 punto.

CATEGORIA: 13-14 Boys: BASIS

- 1) Cristian Perreira di ROSAR cu 18 punto.

CATEGORIA: 8 & Under Girls: BASIS

- 1) Mary-Keilah Angela di SAGRC cu 28 punto
- 2) Junice Martin di SAGRC cu 25 punto
- 3) Flory Kock di SAGRC cu 24 punto.

CATEGORIA: 8 & Under Boys: BASIS

- 1) Patrick Groters di SBWAS cu 34 punto
- 2) Kyle Angela di SAGRC cu 23 punto
- 3) Daniel Jacobs di SCHAK cu 23 punto.

CATEGORIA: 9-10 Girls: BASIS

- 1) Sue-Gin Arends di CRIST cu 36 punto
- 2) Rebecca Maduro di SAGRC cu 23 punto
- 3) Ginayla Arends di CRIST cu 23 punto.

CATEGORIA: 9-10 Boys: BASIS

- 1) Shaquille Vlaun di SAGRC cu 36 punto
- 2) Raigel Hoen di SAGRC cu 27 punto
- 3) Tyreke Wernet di SAGRC cu 22 punto.

CATEGORIA: 11-12 Girls: BASIS

- 1) Daniella van der Berg di MONPL cu 30 punto
- 2) Ally Ponson di MONPL cu 29 punto
- 3) Gaby Ponson di MONPL cu 24 punto.

CATEGORIA: 11-12 Boys: BASIS

- 1) Jordy Grot ers di SBWAS cu 36 punto
- 2) Renze Postma di CONRA 26 punto
- 3) John John Reyes di MAGOR cu 21 punto.

CATEGORIA: 11-12 Girls: VOORTGEZET

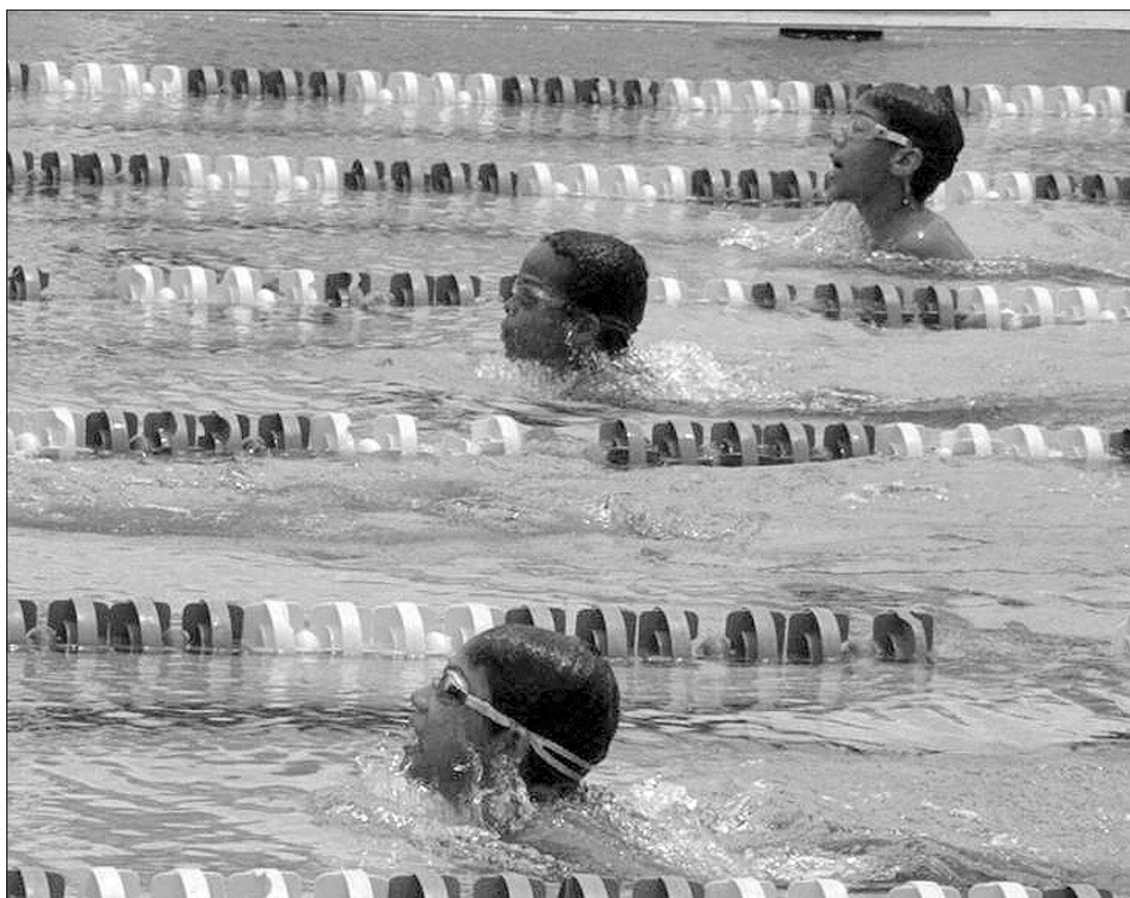
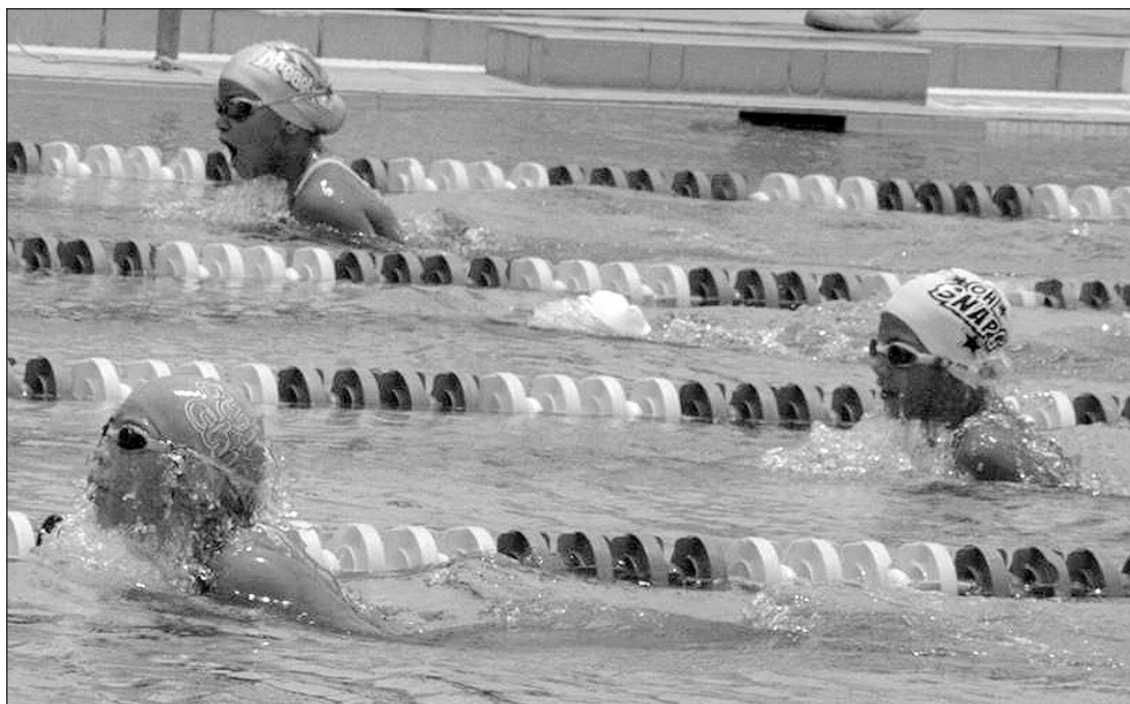
- 1) Yaqini Mohamme di COLSN cu 34 punto
- 2) Alena Samanez di COLSN cu 29 punto
- 3) Kim Godoy di COLEG cu 25 punto.

CATEGORIA: 13-14 Girls: VOORTGEZET

- 1) Mijaila Roos di AUGUS cu 34 punto
- 2) Saskia Postma di COLEG cu 30 punto
- 3) Sara Roga di JWES cu 24 punto.

CATEGORIA: 13-14 Boys; VOORTGEZET

- 1) Sylvania Goedgedrag di COLSN cu 32 punto
- 2) Jemal LeGrand di JWES cu 29 punto.





## Tur cos ta cla pa e seso sport di deportivo Independiente Hooiberg

**HOOIBERG-** Diabierna awor lo bai tin e grandioso Seso Sport di deportivo Independiente Hooiberg. Esaki lo bai tuma lugar na Hoffi Chona na Paradera. Tur team ta ser spera pa 7.45 p.m. pa tira lot pa asina pa 8'or di anochi ,cuminsa cu e grandioso Seso Sport aki.

En total tin te awor un 20 team inscribi y tin espacio ainda pa 4 team mas participa.

E teamnan cu a inscribi te awor ta Troubel Brain, Mente en Blanco, Shoco Crioyo, One Life to Live, Hoffie Prikichie, Celebro di Hariña, Mente Gelapi, North Eagle Star, Cablesnan Bashi, Cablesnan Fofu, Cham , Radisson lo presenta cu 2 team, Meet the Fokkers, Casa del Mar, CMB super Stars, Noord Master, Coco Seco y FCCA ta bin duro duro.

Pues tur fanatico di e deporte di celebro aki ta ser invita pa bin scucha e preguntanan aki, asina pasa un anochi alegre.

Bin coopera cu Deportivo Independiente Hooiberg ya cu 2008 ta e aña cu Independiente ta celebra 40 aña di existencia.

## Campeonato Arubano lo finalisa e weekend aki Tremendo presentacion di Stingray Infantil



**ORANJESTAD-** Dia 23 y 24 di mei a tuma lugar e Campeonato Arubano di natacion di edad di 10 aña y menos, de e competencia aki STINGRAY su team infantil a hasi un tremendo papel cu ta musta e nivel di natacion na Aruba, nan a kibra 3 record Arubano, a gana un total 64 medaya y nan a score 895 punto pa nan team pa pone nan team na prome lugar pa weekend cu a pasa.

Pa e motibo aki directiva y majornan kier a manda un pabien na tur e atletanan infantil, kendenan a hasi un tremendo papel y ta invita tur e fanticonan di Stingray pa bin apoya nan team den e weekend final di campeonato Arubano riba dianan 6,7 y 8 di Juni.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

## Aros cu reyeno

### Ingredientenan:

- 6 cup di aros herbi
- 2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
- 1 telep di paprika
- 1 telep di salo
- ½ lb. di carni di porco, mula y hasa
- 2 siboyo corta chikito
- 2 bleki di sous di tomati
- 4 webo herbi duro
- 2 promenton corta chikito
- 1 cup di rasenchi
- ½ cup di sour cream
- 1 telep di salo
- ½ telep di pepper

### Preparacion:

Combina e aros cu e manteca, paprika y salo. Pone mita di e mescla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunta cu res. Strooi mita di e carni ariba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y pepper segun gusto. Basha mita di e mescla ariba e carni di porco. Ripiti esaki cu e resto di aros, carni y mescla di berdura. Horne na 350 grado pa 30 of 40 minuut. Dorne cu oleifi preto

*Bon Appetit!*



### Restaurant Supervisor

Friendly outgoing experienced person with knowledge of food, wines and other beverage to join the Pirates' Nest team. Must possess management & computer skills. Must speak fluent English. Dutch, German, Spanish and Papiamento are helpful. Be available for all shifts.

### Front Office Supervisor

A great opportunity for a person who is looking for a middle management position. Must have previous experience in front office position, be friendly and service minded. Knowledge of Microsoft Office Systems and Fidelio are a plus. Must have excellent communication skills. Must speak fluent English. Dutch, German and Papiamento is helpful.

### Front Office Manager

Are you a motivated and detail oriented leader who enjoys working with people and who is skilled in training and guest relations, this might be just the challenge that you are looking for. You must have excellent communication skills and knowledge of Microsoft Office software. Knowledge of Fidelio is a plus. You will be responsible for coordinating the efficient running of the Front Office including Front Desk, Bell/Security and Concierge Desk. You will report to the Resort Manager directly. Min. 2 years experience in hospitality operations preferred. Must speak fluent English. Dutch, German and Papiamento is helpful.

We offer competitive wages & excellent benefits. Benefits: 5½ days work week, transportation allowance, life and accident insurance 24 hours per day, general bonus, loan service, savings plan, pension plan and various other attractive incentives.

Interested applicants can complete application form on our website: [www.bucuti.com/jobs](http://www.bucuti.com/jobs)  
Email: [jobs@bucuti.com](mailto:jobs@bucuti.com) or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272

**These vacancies are actual positions to be filled and not for permit purposes!**





# Adrienne Fraser y Alexander Robert rumbo pa Beijing pa participa na Olympic Youth Camp



ORANJESTAD- Adrienne Fraser y Alexander Robert a wordo instala oficialmente diaranson anochi como e dos participantenan Arubano na e "Olympic Youth Camp" cu ta tuma lugar den cuadro di e celebracion di e Weganan Olimpico na Beijing. Nan lo comparti, hunto cu mas cu cuatro shen hoben di 205 diferente pais, un experiencia sumamente bunita y unico den nan bida.

Directiva di Comité Olimpico Arubano a informa nan oficialmente cu nan a wordo selecta y asina ta encarga cu e responsabilidad grandi na Beijing pa representa nos pais como embahadornan hubenil. Despues di nan regreso e dos hobennan lo ta embahadornan pa Olimpismo y lo comparti e mensahe positivo cu otro hobennan di nos isla. Den presencia di nan respectivo tata, Arthur Fraser y Nicolaas Robert, Adrienne y Alexander a reuni cu Directiva di Comité Olimpico Arubano. E noticia cu nan lo bai Beijing pa participa na e "Olympic Youth Camp" tabata un

sorpresa masha grandi pa e hobennan, cu no por a sconde nan alegria. "Wauw, esaki ta algo hopi grandi! Pa bai China y presencia e Weganan Olimpico personalmente ta un oportunidad cu mi no a soña di por a experiencia," e hobennan a bisa cu un sonrisa grandi riba nan cara.

Di parti di Directiva di COA a entrega un carta den cua ta confirma nan nombracion como participante na e Olympic Youth Camp. Ademas a entrega un manual cu tur informacion practico relaciona cu e campamento. Como parti di nan uniform, e hobennan a ricibi un T-shirt tambe di e Weganan Olimpico, cu nan por estrena orguyosamente. Participantenan na e Olympic Youth Camp lo atende e Ceremonia di Apertura, eventonan deportivo, algun di nan lo wordo selecta pa participa den e relevo di e antorcha y lo arregla bishita pa e participantenan na e Villa Olimpico.

Fuera di e actividadnan aki, e "campers" lo tin e oportunidad

pa participa den workshops tocante e cultura Chines tradicional. Esakinan lo inclui artenan marcial, caligrafia, artesanía y weganan cu muchanan Chines tabata hunga.

Adrienne y Alexander awor lo pasa den un periodo di preparacion pa e Olympic Youth Camp y lo tin cu informa nan mes bon den temanan relaciona cu China, cu e Weganan Olimpico, y tambe cu medio ambiente, cu ta e tema principal di e Camp. Ademas nan mester por duna informacion tocante nos isla, su historia, cultura, musica, baile y custumbernan. Lema di e Olympic Youth Camp ta "Youth Create the Future". COA ta sigur cu den Adrienne y Alexander Aruba tin dos representante digno cu lo sa di promove nos pais den sentido positivo na Beijing, China. Riba e portret por mira Adrienne y Alexander na momento cu nan ta ricibi nan paquete for di man di Presidente di Comité Olimpico Arubano, Leo Maduro.





# Scolnan lo disfruta di un fin di siman yena cu actividadnan cultural y deportivo

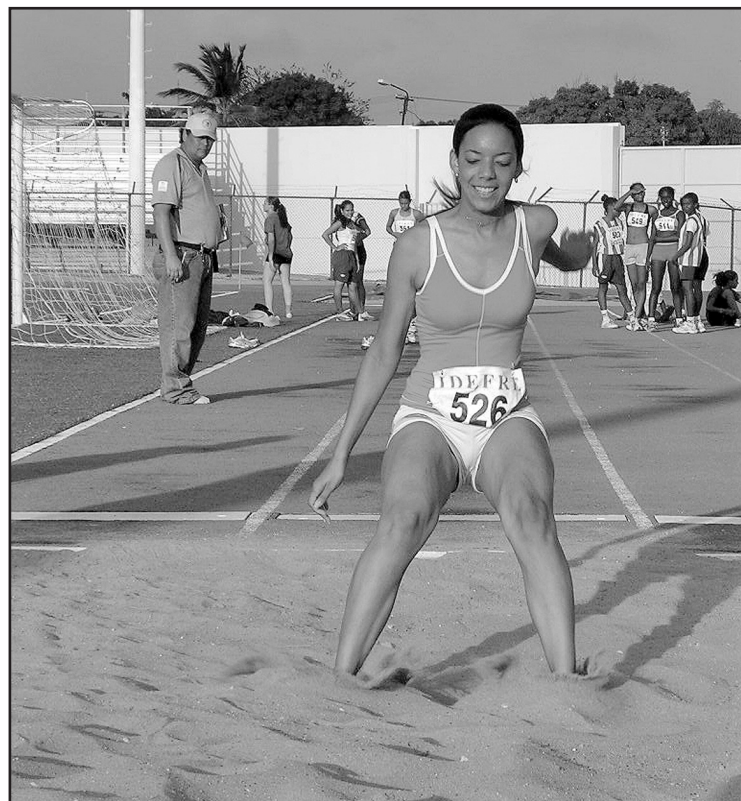
**ORANJESTAD**- E Olimpiada Escolar 2008 ta den full swing, e fin di siman aki un biaha mas e scolnan lo ta batayando contra di otro den e diferente ramonan di deporte.

Na banda di deporte lo tin tambe e ya tan famoso baile cultural, cu sigur a causa un impacto grandi aña pasa, na unda e diferente scolnan lo bai ta competiendo contra di otro den e competencia di

baile folklórico, esaki pa e scolnan basico y preparatorio. E complehonan deportivo di Guillermo Trinidad na Dakota y Frans Figaroa na Noord lo ta esnan cu lo ser bishita pa mira e diferente encuentronan entre e scolnan participante. Awetardi pa 4 or y 5 or lo bai tin e competencia di atletismo pa scolnan preparatorio, basico y avansa den stadion Guillermo Prospero Trinidad

na Dakota. Mayan diasabra lo tin e weganan di futbol pa scolnan basico, cu lo cuminsa ya for di mainta tempran, pa 9.30 nos lo haya mucha homber categoria A y pa 10.30 mucha muher categoria B y pa 12or, e semi-final di futbol pa scolnan avansa, tur e weganan aki lo tuma luga den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Sigui lesa pagina 7



## Universiteit van Aruba

De Universiteit van Aruba is een jonge universiteit. Op dit moment zijn er drie faculteiten aan de universiteit gevestigd, de *Faculteit der Rechtsgeleerdheid (FDR)*, de *Financieel Economische Faculteit (FEF)* en de *Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS)*. De FEF is momenteel volop in ontwikkeling en zal in de toekomst verschillende veranderingen ondergaan, waaronder de introductie van onderzoek als taak van de faculteit, de introductie van het Engels als onderwijsinstructietaal en de start van een masteropleiding. Mede in het kader van deze ontwikkelingen bestaat per 1 augustus 2008 een vacature:

### Docent juridische vakken (part-time)

#### Taken:

- Het verzorgen van Inleiding Recht binnen een economische omgeving;
- Het verzorgen van inleidend onderwijs op het gebied van ondernemingsrecht, met name op het terrein van de ondernemingsvormen die er zijn in Aruba;
- Het verzorgen van inleidend onderwijs op het gebied van de consequenties van vermogensrechtelijke rechtshandelingen.

#### Functie-eisen:

- Een voltooide academische opleiding rechten;
- Aantoonbare affiniteit met het bedrijfsleven;
- Bij voorkeur ervaring in het lesgeven op het niveau van Hoger (Beroeps-) Onderwijs;
- Bij voorkeur ervaring op het terrein van ontwikkeling van studieprogramma's.

#### Wij bieden:

- Een kleine werkkring waar docenten enthousiast en collegiaal samenwerken;
- De voor de Universiteit van Aruba geldende arbeidsvoorwaarden;
- Een aanstelling van ongeveer 3 tot 8 lesuren per week.

*Een medische keuring en een verklaring omtrent gedrag zijn standaard onderdeel van de wervings- en selectieprocedure.*

#### Solliciteren:

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u **binnen 10 dagen** ná het verschijnen van deze advertentie richten aan:

Mw. drs. F.P. Figaroa, Human Resource Manager  
J.E. Irausquinplein 4, Oranjestad, Aruba,

Email : [secretariat@ua.aw](mailto:secretariat@ua.aw)

Info: drs. S.J.A. Schaafsma (Dekaan FEF)  
Tel : 582 3901 toestel 245 of email: [sietse.schaafsma@ua.aw](mailto:sietse.schaafsma@ua.aw)





Continuacion di pagina 6

E mesun mainta aki tambe lo por disfruta di e finalnan di volleyball mucha muher den categorianan C y D, na unda nos lo haya e final den categoria C pa 10or entre Colegio Arubano San Nicolas y St Augustinus College y net su tras lo sigui cu e final den categoria D, cu lo bai entre EPB – Pariba contra di St Augustinus College, tambe lo hunga e weganan pa e di tres y di cuater lug.

Atardi pa 4or nos lo haya e competencia di baile folklorico entre e scolnan preparatorio y basico. Tanto e volleyball y e baile folklorico lo tuma lug den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Na stadion Guillermo Trinidad na Dakota lo tin e competencianan di Dammen y Schaken pa scolnan basico



y avansa, esaki pa 9or di mainta.

Diadomingo lo bai ta uno di futbol y coremento ariba distancia largo, mirando cu mainta pa 9or lo cuminsa cu e final y tercer y cuarto lug den futbol 1 & 2 klas, su tras lo sigui cu e weganan semi-final den e categoria B jongens.

Mas atardi pa ser exacto 5or lo bai tin e careda ariba distancia largo di 2 y 3 kilometer pa scolnan basico y avansa, esaki na Guillermo Trinidad na Dakota.



BIN COMPARTI  
UN RATO  
INOLVIDABEL  
CU NOS

Den aña nacional di cultura

**Olimpiada Escolar  
Betico Croes**

ta presenta

**Competencia di Baile Cultural**

Diasabra 7 di juni 2008, na:  
Compleho Deportivo Frans Figaroa  
pa 5:59 di atardi





# Deportivo Nacional hopi productivo den victoria riba Sportboys den FEDEVETA 40 – Plus

**SOLITO-** E weekend cu a pasa e campeonato di Fedeveta 40- Plus, a completa su di dos buelta di wega riba tres diferente tereno.

E aña aki e campeonato di 40 Plus ta consisti di 16 team y lo bai tin 15 buelta di weganan regular.

Na tereno di Bubali e prome wega ta termina empata 3 gol pa banda, golnan marca pa John Lopez cu dos gol y otro gol di Carlos Rubio. Pa Jong Brazil a anota Charli de Palm cu dos y e otro di Paulus Martijn.

E di dos wega entre Caravel y Barcelona, a wordo gana

pa Caravel cu e score di 3 pa 2, cu golnan di Ruben Veldkam, Cegarra Ender y Emiliano Thiel mientras cu pa Barcelona Alexis Mendoza a anota e dos golnan.

E ultimo wega di anochi Bubali ta termina empata cu Estrella na 0 gol pa banda.

Na tereno di RCA e resultado

di e prome wega entre Britannia Toke y Teachers lo wordo

anuncia despues.

E di dos wega SCA pa medio di dos gol di Victor Vrolijk, ta derota Centro Deportivo Rooi Afo cu anotacion di di 2-0.

E ultimo wega na RCA a bai

entre Inter y Roma, akinan cu golnan di Rafael Vanegas, Jan Veen y Juri Suarez, kende a anota na dos ocasion, Inter ta bin gana Roma cu score di 4 - 0.

Na tereno di Deportivo Nacional, e ekipo di Atletico a gana Maritimo cu minimo score di 1 - 0, cu gol anota pa Gercey Moncaleano.

Den e di dos encuentro riba e tereno aki, Deportivo Nacional ta hinca no menos cu 8 gol pa derota Sportboys comodamente cu anotacion di 8-1. E unico gol di e Buchanan di Angoochi a keda anota pa Lorenzo Dirksz.

E golnan di Deportivo Nacional a bai riba nomber di Rogier Schimmel kende a anota tres gol, moscos cu Guillermo Guerra, mientras cu e otro dosnan a wordo anota pa Juan Sevillano y Javier Morales.

Refereenan cu duna nan cooperacion cu e weganan aki tabata David Cruz, Erwin Helder, Hernan Gonzalez, Pierre Croes, Lucho Zambrano, Carlos Rubio y Armando Boekhoudt.

## WEGANAN

Diasabra awor e campeonato di 35 Plus lo continua riba dos diferente tereno, esta na San Luis na Savaneta cuminzando pa 5.30 cu e wega entre Jong Brazil vs Britannia Toke. Ppa 7'or di anochi Phoenix vs Caravel y pa 8.30 lo tin e wega entre Inter contra SCA.

Na tereno di Caiquetio, oficial di tereno lo ta Gerrit Besselink di Teachers y pa 5.30 di atardi Teachers United vs Maritimo. Despues pa 7'or Deportivo Nacional vs Centro Deportivo Rooi Afo y e ultimo wega lo ta pa 8.30 cu lo bai entre Barcelona y Bubali.

Tur fanatico ta keda cordialmente invita pa bin pasa un anochi tranquil y relaha gozando di nos futbol veterano.



## FINANCIAL GROUP

### Den aña fiscal 2007/2008, RBTT a haci 11% mas na ganashi prome cu impuesto

Peter J. July, Presidente di Grupo di RBTT Financial Holdings Limited, a anuncia awe cu den e periodo di diesdos luna te cu dia 31 di maart 2008, e Grupo RBTT a haci un ganashi di USD 207 miyon, prome cu impuesto. Esaki ta un aumento di 11%, compara cu e mesun periodo di aña pasa. E Presidente a indica cu e resultado aki ta principalmente danki na un crecimiento fuerte di 10% di entrada di interes neto pa e entidadnan di retail y commercial banking. Den di cuater cuartal ganashi prome cu impuesto tabata di USD 63 miyon, loke ta un aumento di 26% compara cu e mesun periodo di aña pasa.

E Presidente a remarca ademas cu e ganashi cu ta toca accionistanan a keda igual cu aña pasa, ya cu peso di impuesto pa e grupo a subi considerablemente cu USD 20 miyon, o sea 50% compara cu e aña anterior. E aumento aki tabata debi na diferente factor, incluyendo un entrada tributabel pa impuesto mas halto di entidadnan di retail banking, aumento di previsionan pa declaracion di impuesto y cambionan den legislacion fiscal den un hurisdiccion. Consecuentemente, ganashi pa cada accion despues di dilusion a keda USD 0,43 igual na esun di aña pasa.

E entidadnan di retail y commercial banking a desaroya fuerte cu ganashi prome cu impuesto subi-endo cu 31%. E resultado di e entidad di inversion di a cai un poco cu un bahada den ganashi di 5%, mientras cu e empresa di trust y administracion di capital a baha marginal cu 3% durante un periodo di circunstancianan lento di mercado.

E balans total a aumenta cu USD 0,8 biyon, o sea 11%, te cu USD 8 biyon, principalmente debi na crecimiento di e cartera di credito cu 12% y di depositonan cu 13%.

“Manera bo sa, den asamblea extraordinario di accionista di 26 di maart ultimo, 98.2% di e votonan tabata na fabor di e proposion di amalgacion di RBTT y RBC Holdings (Trinidad & Tobago) Limited, un subsidiario 100% di Royal Bank of Canada Group of Companies (RBC)” señor July a bisa. “Nos a ricibi e aprobacion necesario di tur e supervisornan bancario y nos ta spera di finalisa e transaccion riba dia 16 di juni 2008.”

Juni 2, 2008

## MEDIA RELEASE



# Campeonato di Futbol Femenino AVB, fase final di categoria hubenil

**NOORD-** Diabierna 6 di Juni lo tumalugare weganan final di Campeonato di Futbol Femenino 2007-2008 categoria juvenil.

SV Savaneta Stars y SV Britannia ta ocupa e prome y segundo lugar cu un diferencia di 1 punto. Ambos equipo tin oportunidad di bai cu e titulo di campeon.

SV Savaneta Stars ta bin di un victoria riba SV The Rose y SV Britannia ta bin di un empate contra di SV Santa Fe1.

Awor SV Savaneta Stars lo mester enfrenta Santa Fe1 y SV Britannia mester enfrenta SV The Rose.

Riba papel ta muestra cu SV Savaneta Stars lo tin e tarea mas pisa pa logra un victoria contra di SV Santa Fe1.

SV Brazil Jrs1 ta sigur di tercer puesto, pero SV Santa Fe1, SV Santa Fe2 y SV The Rose lo ta hopi motiva pa conquista e di cuarto puesto.

Den caso cu despues di e weganan aki SV Savaneta Stars y SV Britannia keda empata na punto lo mester hunga un wega di desquite.

JUVENIL										
NO	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	P-S	V-P	PNT.1
1	SAV	11	9	1	1	28	2	26	4	28
2	BRIT	11	8	3	0	33	6	27	3	27
3	BRAZ1	11	5	2	4	15	16	-1	14	17
4	SANFE2	11	3	1	7	9	24	-15	22	10
5	TROSE	11	2	3	6	15	19	-4	21	9
6	BUB	12	2	3	7	5	21	-16	24	9
7	SANFE1	11	2	3	6	6	23	-17	21	9
8	BRAZ2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	controle	78	31	16	31	111	111	0	109	109

surti. Na tur equipo hopi suerte riba e anochi aki.

Den un relato anterior a lubida di menciona cu den categoria adulto tabatin dos goalgetter di campeonato 2007-2008 cu ta Tibairy Rasmijn (RCA) y Christa Illes-Houtman (SAV) cu ambos 8 gol.

Mirando cu siman pasa SV Britannia a conquista e titulo di campeon den e Torneo 11 contra 11 juvenil, por spera dos equipo hopi motiva pa gana nan ultimo wega.

E weganan programa ta lo siguiente:  
6:40-7:30 pm BRAZ1 vs SANFE2  
7:45-8:30 pm BRIT vs TROSE  
7:45-8:30 pm SAV vs SANFE1  
Si tin un campeon despues di e weganan aki lo hasi entrega di premionan di biaha.  
Fanaticonan y publico en general ta cordialmente invita pa bin apoya nan e quipo di futbol femenino riba e ultimo anochi di campeonato 2007-2008.  
Bar y cushina lo ta bon



Valero Aruba Refinery is pleased to announce an open position for an Associate Loss Control Specialist

**Summary:**  
Minimizes in transit losses that may result from errors or inconsistencies in measurement, sampling, or testing of incoming/ outgoing refinery products.

- Required Qualifications:**
- High School Diploma required
  - A Minimum of one year experience in marine and /or terminal related experience
  - Technical knowledge of transportation such as testing, inspection procedures, and marine operations related to transferring or oil required
  - Field experience with knowledge of terminals and marine vessels preferred
  - Experience in lab testing, petroleum inspecting, loss control or marine expeditor preferred
  - Good computer and math skills required
  - Excellent verbal written communication skills, with strong interpersonal skills
  - Must be a self motivator with the ability to multi task and with the ability to anticipate and meet deadlines required
  - Ability to take directions from superiors, and be an aggressive contributor to departmental discussions regarding strategy and problem solving
  - Ability to work long hours and be on call 24 hours, 7 days a week and on weekends and holiday if needed. Some travel required
  - Must be able to get a good conduct paper

- Responsibilities**
- Responsible for minimizing in transit losses that may result from errors or inconsistencies in measurement, sampling, or testing of incoming/outgoing refinery products
  - Identify excessive product losses, encouraging uniform marine petroleum cargo measurement and inspection practices
  - Ensuring that API guidelines and the company's inspection procedures are followed with full documentation of events
  - Developing and implementing systems which will alert management in a timely manner to potentially serious inventory and loss problems
  - Evaluating the performance of inspection companies and their inspectors, communicating with vessels officers and shore representatives to determine if additional gauging or testing is required

Interested candidates should submit a letter of interest with resume to the Human Resources department not later than June 20, 2008 to [Natalie.Christina@valero.com](mailto:Natalie.Christina@valero.com)

**Tire, Tire , Tire i mas tire , na Sunshine Tanki Leendert i na St. Cruz!!!!**

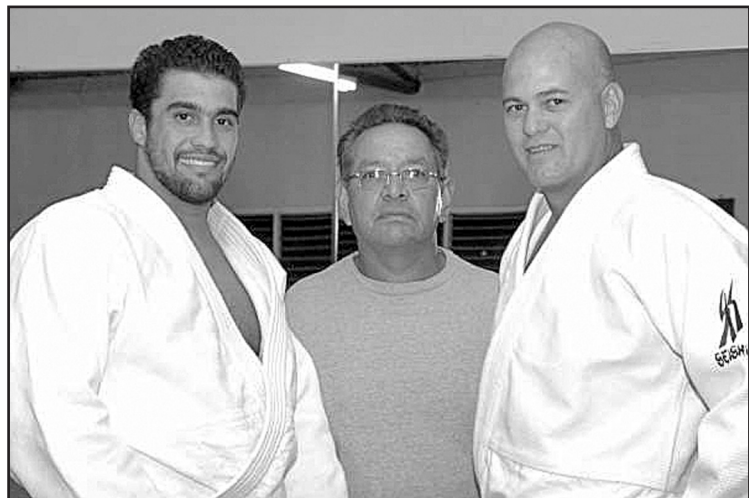
Pueblo ta pidi i Sunshine Tire Sales & Services na Tanki Leendert i awor tambe Sunshine Tire Sales & Services den curason di St. Cruz pa habitantenan di St. Cruz i pa pueblo en general. Sigur sin ningun duda Sunshine Tire Sales a prueba cu e ta e miho direkshon pa tur bo tirenan segundamano casi nobo direktamente for di Europa, pues tirenan di top calidad. **Tambe nos tin tire nobo di calidad tur size.**  
Sizenan di tire ta cuminsa for di 12 inch te cu 20 inch, tambe nos tin diferente sizenan lowprofile. Nos tin un seleccion di **Maccheems nobo** ultimo modelo i cu TUV certificado size 13 inch te cu 24 inch di 4, 5, i 6 buraco .  
Prijs di maccheem ta cuminsa for di Afls. 800,= pa set completo. Pues pasa i escohe esun di bo na Sunshine Tire Sales Tanki Leendert 126 pariba di retonde di Stern of Sunshine St. Cruz 21 enfrente di Hubo St. Cruz.  
Pa mas informashon por jama T.Leendert tel: 5836442 of cel 5934661  
St.Cruz tel 5855547 of cel 5653738

**Orario na T.Leendert ta for di 8:30 pa 5:30 nonstop di dialuna pa diabierna.**  
**Diasabra di 9:00 te 3:00 nonstop**  
**Orario St. Cruz ta di 7:00 pa 7:00 non stop di dialuna pa diasabra.**  
**i diadomingo for di 8:00 te cu 4:00 or.**

**SUNSHINE TIRE SALES & SERVICE TANKI LEENDERT I ST.CRUIZ**  
**WHERE THE BEST COST LESS**



# Judoka Fiderd Vis ta continua preparacion pa Beijing na Brasil



**ORANJESTAD-** E judoka Arubano Fiderd Vis a sali pa Brasil diaranson atardi, caminda e lo continua su preparacionnan pa e Weganan Olimpico di Beijing.

Na inicio di su periodo di preparacion na Brasil, Fiderd lo participa mes ora caba na e Campeonato Suramericano, cu lo tuma lugar di 5-9 juni na Brasilia.

For di prome cu e Weganan Panamericano di juli 2007 caba, Comité Olimpico

Arubano a ricibi un amplio cooperacion di e Comité Olimpico Brasileiro, cu a hasi posibel pa atletanan di nos pais bai entrena na un nivel mas halto na e pais gigante den deporte. COA a sa di hasi bon uso di e oportunidad aki y na mas cu un ocasion a manda atletanan den e deporte di judo pa entrena cu e seleccion nacional di Brasil.

Den e deporte di judo Brasil ta pertenece na e top mundial y

ta pues un oportunidad masha valioso pa nos atletanan por a entrena cu atletanan di nivel halto di e pais aki.

Awor, preparando pa e Weganan Olimpico, COA a pidi y a logra haña cooperacion un biaha mas di e Confederacion Brasileiro de Judo pa por a permiti Fiderd Vis pa entrena cu atletanan y tecniconan di Brasil.

PresidentedieConfederacion, Paulo Wanderley, a expresa na dirigentenan di COA: “Cu mucho gusto nos lo ricibi Fiderd un biaha mas serca nos.

Nos conoce Fiderd como un atleta serio y dedica. E lo beneficia sigur di e posibilidad di por entrena cu mas hopi atleta den nos pais

y nos kier yude na caminda pa Beijing.”

Diaranson e momento a yega cu Fiderd a biaha pa e pais suramericano, prome pa e ciudad capital Brasilia, caminda e lo participa na e Campeonato Suramericano, pa despues sigui pa Sao Paulo, caminda e lo entrena hunto cu e atletanan Brasileiro. Pa mas cu un luna Fiderd lo permanece na Brasil.

Basa riba su trayectoria solido den e deporte di judo durante un periodo cu ta cubri un gran cantidad di aña, Comité Olimpico Internacional a extende un invitacion special na Fiderd Vis, sigurando asina su participacion na e Weganan Olimpico di

Beijing 2008. Reconociendo su dedicacion y nivel halto den e deporte di judo, COA a acepta e invitacion special pa Fiderd, y a gradici IOC pa e reconocimiento tan importante aki. Fiderd Vis y landador Jan Roodzant cu ta entrenando desde november caba na Florida, Merca, ta e unico dos atletanan cu ta candidato pa representa nos pais na e Weganan Olimpico cu lo cuminsa di 8 di augustus 2008 na Beijing, China.

Riba e portretnan por mira Fiderd Vis, hunto cu entrenador Alberto “Betto” Thiel y Presidente di Aruba Judo Bond, Laurencio “Dolf” Croes, cu durante henter su carrera deportivo a sa di apoya Fiderd Vis.

## Brazil Jr tremendo den LIFIDA Menor



**DAKOTA-** Diadomingo mainta e play-off di Lifida menor a continua den Stadion di Guillermo Trinidad, caminda cu e siman aki e muchanan di Brazil Jrs. a hunga un partido contra di e muchanan di Estrella.

E partido a termina e prome mitar tempo sin ningun goal. Despues di mitar tempo e coach Simon Dorothal a papia cu su muchanan di Brazil Jrs. y esakinan a sali hopi desicivo pa gana e partido.

E partido a termina cu e score di 5 - 0 pa Brazil Jrs. E goalnan a ser anota pa Kenroy Ranger, Iven Webster y tambe Geoffrin Briezen.

Nos mester felicita Geoffrin, kende a hunga futbol pa prome biaha pa un team y a sabi di score un bunita goal.

Diadomingo awor Brazil Jrs lo enfrente e tricolornan di Solito, RCA. Directiva ta invita e fanaticada pa bin apoya e muchanan diadomingo awor.

**Kico RABIA ta haci cu bo?**  
**Charles Linch**  
**Alvaro Rea**  
 Conferencistanan  
**Ora : 7:00 pm.**  
**Dia : 5-6-7 Juni 2008**  
**Lugar: Iglesia Maranatha**  
**Yuinan**  
**Famia**  
**Amigo**  
**Matrimonio**  
**Rumannan**  
**Entrada Afls. 20= Nos ta Warda bo**



# “Dr. Ross” a percursa pa tremendo espectáculo durante di Caribbean Shoot-Out 2008

*Publico grandi a sostene su idolo den drag*



**PALO MARGA-** Un espectáculo sin igual ta loke “Dr. Ross” di sr. Fanchi Rossell a pone den fin di siman riba e pista di Palo Marga, durante di e gran evento di Caribbean Shoot-Out 2008. Tur presentacion di e auto famoso aki, a pone e publico grandi cu a bay mira e caredanan den fin di siman, lanta para pa observa e movecion di Dr. Ross.

Diahuebs anochi caba Dr Ross a impresiona ora cu el a tene su prome roadtest pa tanto controla e pista y controla su salida y e auto ta bin marca un tempo record di 6.75, pa deleite di tur fanatico presente. E logronan aki a core cerca e fanaticonan y diabierna anochi un biaha mas un publico grandi a bolbe bay Palo Marga pa mira e caredanan y pa contempla e logro di e auto Dr. Ross y biaha mas a test e auto prome cu a subi pista contra di e auto di Puerto Rico, “Cano Alignment”, cu tambe tin e apodo di “Mi Orgullo,” y cual a ser maneha pa Paco.

Den forma impresionante Dr Ross ta domina e careda aki y ta logra di pone un tempo di 6.63 e anochi aki.

Realmente espectacular y cu a bolbe lanta mas expectativa pa bolbe mira e auto aki diasabra anochi y ta loke a sosode tambe, y na tur momento cu Dr Ross a presenta den lane pa core, e centenares di fanatico ta lanta para pa contempla e tremendo auto aki.

Dr Ross no a defrauda e fanaticonan y ta bolbe impone riba e auto di Puerto Rico facilmente y cu tempo di 6.57 y aki tin cu menciona cu tanto diabierna como diasabra e auto a kibra un asina yama “rockerram” pero esaki no a evita cu e auto a sigui demostra su cualidadnan cu e tabatin.

Pa diadomingo e situacion a bira un tiki mas incomodo ora cu e testnan cu e auto a haci pa cu e pista, ta muestra cu e pista no ta asina adecuado pa bay lo maximo cu e auto y ta bin aserca tambe e dos fayonan cu a surgi e dianan anterior, pero kedando fiel na su fanaticonan, Dr Ross a subi pista un biaha mas contra di “Cano Alignment” y ta bolbe supera esaki facilmente.

## RETO

Diamars venidero Dr Ross lo sali pa Corsow pa participa otro siman den e caredanan di drag, caminda entre otro e lo por bolbe enfrenta su rival di Puerto Rico, kende a priminti di trece otro motor pa e evento aki, mientras cu tambe tin informacion cu e conocido Brandou, lo trece un auto for di Puerto Rico pa enfrenta Dr Ross, coriendo bou bandera di Corsow contra Dr Ross cu lo defende e bandera di Aruba.

## RECAUDACION

Diadomingo venidero Dr Ross ta tene un actividad pa recauda fondo dilanti di e edificio di “Bo Guia FM” na Tanki Leendert, caminda lo bende cuminda crioyo y ta invita tur hende pa bin duna un man na Dr Ross pa e sigui representa bandera di su pais.





BON DIA *Aruba*



UEFA  
**EURO2008**  
Austria-Switzerland



**Calendario di EURO CUP 2008**



Hulanda



Portugal



Rusia



Romania



Italia



Suecia



Grecia



Turkia



Alemania



Croacia



Spaña



Swisa



Polonia



Francia

**Grupo A**

**Diasabra 7 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Suiza ☐ Republica Checa ☐

Ora 2:45 pm Portugal ☐ Turquia ☐

**Diaranson 11 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Republica Checa ☐ Portugal ☐

Ora 2:45 pm Suiza ☐ Turquia ☐

**Diadomingo 15 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Suiza ☐ Portugal ☐

Ora 2:45 pm Turkia ☐ Republica Checa ☐

**Grupo B**

**Diadomingo 8 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Austria ☐ Croacia ☐

Ora 2:45 pm Alemania ☐ Polonia ☐

**DiaDiahuebs 12 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Croacia ☐ Alemania ☐

Ora 2:45 pm Austria ☐ Polonia ☐

**Dialuna 16 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Polonia ☐ Croacia ☐

Ora 2:45 pm Austria ☐ Alemania ☐

**Grupo C**

**Dialuna 9 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Rumania ☐ Francia ☐

Ora 2:45 pm Hulanda ☐ Italia ☐

**Diabierna 13 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Italia ☐ Romania ☐

Ora 2:45 pm Hulanda ☐ Francia ☐

**Diamars 17 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Hulanda ☐ Romania ☐

Ora 2:45 pm Francia ☐ Italia ☐

**Grupo D**

**Dialmars 10 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Spaña ☐ Rusia ☐

Ora 2:45 pm Grecia ☐ Suecia ☐

**Diasabra 14 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Suecia ☐ Spaña ☐

Ora 2:45 pm Grecia ☐ Rusia ☐

**Diaranson 18 di Juni 2008**

Ora 12:00 pm Grecia ☐ Spaña ☐

Ora 2:45 pm Rusia ☐ Suecia ☐

**Quarter finals**

**Diahuebs 19 di Juni 2008**

Winner Group A

Runner-up Group B

**Diasabra 21 di Juni 2008**

Winner Group C

Runner-up Group D

**Diabierna 20 di Juni 2008**

Winner Group B

Runner-up Group A

**Diadomingo 22 di Juni 2008**

Winner Group D

Runner-up Group C

**Semi finals**

**Diaranson 25 di Juni 2008**

Winner 1

Winner 2

**Diahuebs 26 di Juni 2008**

Winner 3

Winner 4

**Final**

**Diadomingo 29 di Juni 2008**

Winner Sf1

Winner Sf2



# Fiscalía española investigará en Colombia la relación ETA-FARC

**MADRID (AP)** - La Fiscalía española investigará en Colombia la posible conexión entre la banda armada vasca ETA y las FARC, a raíz de la información intervenida en el ordenador del jefe guerrillero “Raúl Reyes”.

El fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Javier Zaragoza, explicó en una entrevista a AP que el contenido de los correos electrónicos de “Raúl Reyes” dado a conocer por el gobierno colombiano sugiere que las dos organizaciones podrían haber preparado “actividades delictivas” de forma conjunta en suelo español.

En concreto, el gobierno del presidente Alvaro Uribe aseguró que las FARC planeaban atacar en Madrid con ayuda del grupo separatista vasco.

Zaragoza señaló que estos documentos también revelan que “varios miembros de ETA se entrenaron en campos de la guerrilla” en la zona fronteriza entre Colombia y Venezuela. “No teníamos noticia de esta relación entre los dos grupos”, dijo. El fiscal confirmó que

viajará en las próximas semanas a Bogotá y que ha encargado a la policía española un informe complementario sobre los posibles vínculos entre ETA y las FARC, consideradas organizaciones terroristas tanto por la Unión Europea como por EE.UU.

“No puedo aventurar si existen realmente lazos sólidos. Debemos seguir indagando”, dijo.

Sin embargo, desde el gobierno español, no se da excesiva credibilidad a esta conexión. El presidente José Luis Rodríguez Zapatero dijo que “ETA suele trabajar en solitario”.

Y una portavoz del ministerio del interior manifestó que las fuerzas de seguridad españolas no tienen constancia de que ambos grupos estuviesen organizando un atentado en Madrid.

“La relación entre estos grupos, si la hubiese, sería mínima”, dijo esta portavoz, quien solicitó mantenerse en el anonimato, de acuerdo con la política del ministerio.

Un agente de policía implicado

en la lucha contra ETA también puso en cuarentena la supuesta colaboración FARC-ETA.

“No estimamos que se haya producido un intercambio de

armas o de información para cometer atentados, ni que ETA utilice Latinoamérica como una nueva base logística o de operaciones”, explicó a

AP. Este policía también pidió que no se revelase su nombre, ya que no está autorizado a comentar públicamente una investigación.

## Perú: Operan a Fujimori de lesión en la lengua



*El ex presidente peruano Alberto Fujimori durante un juicio en Lima, Perú. 18 feb, 2008. Foto: (C) HO NEW / REUTERS/ Reuters*

**LIMA (AP)** - El ex presidente Alberto Fujimori, quien es juzgado por violaciones a los derechos humanos, fue intervenido quirúrgicamente el jueves para extirpársele una lesión precancerosa en la lengua, informó una

autoridad médica.

La operación, que obligó a la suspensión por una semana de las audiencias del juicio, fue practicada esta mañana en el Instituto de Enfermedades Neoplásicas (INEN) y duró aproximadamente 45 minutos, según informó Carlos Vallejos, director del nosocomio.

“La intervención ha sido un éxito, ha sido una intervención bajo anestesia general... La respuesta del presidente ha sido óptima”, dijo Vallejos a reporteros.

Médicos diagnosticaron hace dos semanas que Fujimori, de 69 años, presentaba una mancha blanquecina en la lengua de un centímetro y medio de largo, conocida como una lesión precancerosa que se denomina leucoplasia. La lesión de Fujimori había reaparecido tras ser extirpada la primera vez hace 10 años. Su hija, la congresista Keiko Sofía Fujimori, informó que en la víspera los médicos

detectaron que existían dos nuevas leucoplasias por lo que tuvieron que extirpar al ex presidente un segmento mayor de tres por cinco centímetros.

“Los médicos determinarán cuánto tiempo va a tomar la recuperación. Lo importante es que él ahora está estable”, dijo Keiko.

El tribunal que juzga a Fujimori dispuso que las audiencias se reanuden el próximo miércoles 11.

El ex mandatario enfrenta cargos de homicidio, secuestro y lesiones por las matanzas de Barrios Altos (1991) y La Cantuta (1992) en que 25 personas, incluido un niño de 8 años, perdieron la vida ejecutados por un escuadrón de la muerte del ejército, conocido como Colina.

Fujimori enfrenta una pena de 30 años de cárcel de ser hallado culpable de haber permitido los crímenes de ese destacamento militar.

## En Brasil

### Iglesia Católica pide segunda abolición de esclavitud

**BRASILIA (Reuters)** - La Iglesia Católica de Brasil reclamó la demorada aprobación de una Propuesta de Enmienda Constitucional (PEC) que permitiría expropiar haciendas en las que se comprobara la existencia de trabajo esclavo.

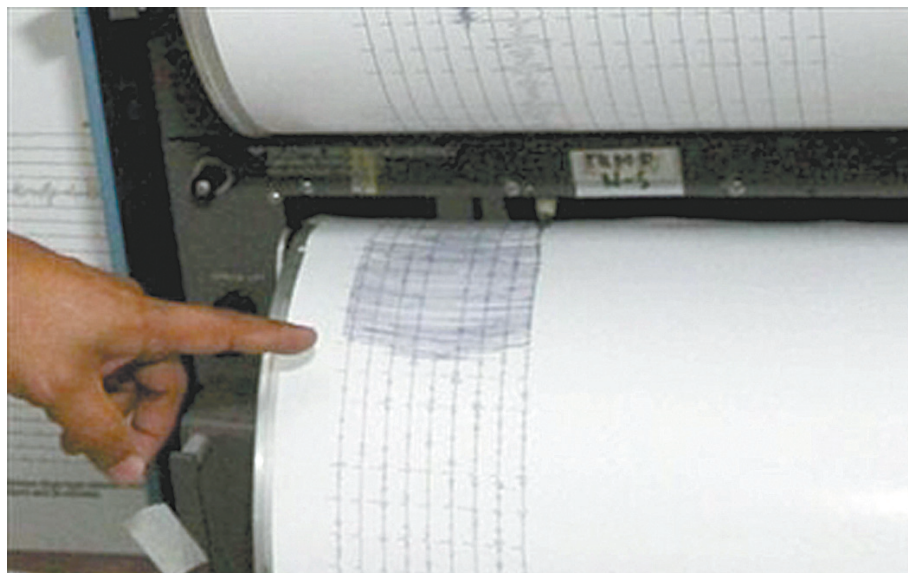
La norma, que requiere de dos rondas de votaciones en ambas cámaras del Congreso, comenzó a ser tratada en el 2001, pero desde hace cuatro años su tratamiento se encuentra paralizado.

El trabajo en condiciones degradantes es un fenómeno extendido en áreas rurales remotas de Brasil, último país de América en abolir la esclavitud.

“El tiempo es propicio para decretar la segunda abolición de la esclavitud en el campo brasileño por medio de la aprobación de la PEC,” dijo la influyente Conferencia Nacional de los Obispos de Brasil (CNBB) en una nota en la noche del miércoles.

Entre 1995 y el 2007, la Comisión Pastoral de la Tierra, un grupo de la Iglesia Católica brasileña que estudia la situación rural, registró denuncias involucrando más de 50.000 trabajadores obligados a trabajar en haciendas del país en condiciones análogas a la esclavitud.

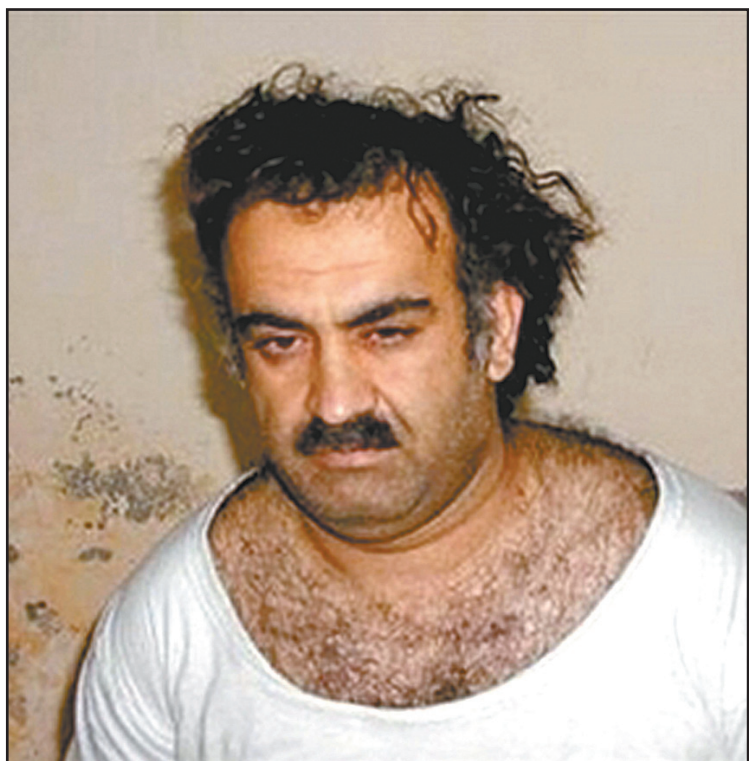
## Sismo de 4,5 grados Richter sacude a Perú



**LIMA, Perú** - Un sismo de 4,5 grados Richter sacudió ayer la región de Ica, en la costa central peruana devastada el año pasado por un poderoso terremoto. No se ha reportado víctimas. EFE



# Acusado di ta e cerebro tras di 9/11 a pidi pa e wordo ehecuta



*Foto di archivo di e acusado Binalshibhi, kende ta ser acusa di ta e cerebro tras di e atakenan di 9/11 na Merca.*

GUANTANAMO BAY persona den atake terorista NAVAL BASE, Cuba - mas sangrienta riba territorio Khalid Sheikh Mohammed, Mericano. Tur cinco a bisa e supuesto cerebro di e cu nan no kier Abogado y lo atakenan di 11 di september, representa nan mes. a bisa un huez militar na su E presentacion den Corte, audiencia penal ayera cu e ta caminda no a yega na pidi pa un castigo di morto ningun acuerdo riba nan como un caminda pa martirio culpabilidad, a indica cu e y a ridiculisa e procedura odio pa Merca entre algun di como un "inquisicion". e acusadonan ta keda na un

Den su aparicion publico desde su captura cinco aña pasa, Mohammed tabatin bril scur bisti, cu barba gris y notablemente mas flaco.

E y cuater acusado deteni pa planea e atake di Al Qaeda na 2001 tabata cordial y alabes desafiante na nan presentacion den Corte, e prome intento di Merca pa huzga den Corte esnan cu ta ser sospecha di ta responsabel pa e matanza di 2973

entre e 19 secuestradonan y

Un di acusadonan a bisa cu e ta lamenta profundamente di no a bay cu e secuestradonan cu a accidente avion di pasahero den World Trade Center, Pentagon y riba un tereno na Pennsylvania.

"Mi ta buscando pa bira un martirio pa cinco aña caba," Ramzi Binalshibhi, e supuesto intermediario

entre e 19 secuestradonan y

lidernan di A Qaeda, a bisa. "Pa e atake di 9/11 mi a trata di busca un visa pero no a logra."

Puntra si e ta compronde cu e por wordo ehecuta si e wordo haya culpabel, Binalshibhi a bisa: "Si e martirio aki sosode awe, mi ta yame bon-bini. Dios ta grandi. Diso ta grandi. Dios ta grandi."

Trankilmente reglando su tulband pa mira e documentonan legal, Mohammed tin biaha tabata hari y a insisti cu e no kier wordo representa pa un

Abogado. E otro acusadonan rapidamente a sigui su ehempel y a bisa cu nan mes lo representa nan mes.

Un di e abogadonan defensa a bisa cu su cliente Mustafa Ahmad al-Hawsawi, a wordo presiona dor di e otro cuaternan pa deshaci di su ekipo legal. Kohlmann e ora a prohibi e acusadonan di papia cu otro.

Na momento cu Huez a sera e sesion, cu a dura 10 ora cu algun break, a pidi e acusadonan pa lanta para, pero nan a nega. El a bisa e

ora cu e lo pone un fecha pa e huicio despues.

Merca ta buscando pena di morto pa tur cinco acusado, kendenan a sinta na mesanan separa cu nan ekipo di defensa den un sala di corte yena cu tecnologia moderno. E enkelnan di Binalshibhi tabata cadena na e vloer.

Mohammed tabata cauteloso pa no interumpi Kohlmann. El a perde su compostura solamente despues cu e coronal maritimo a ordena diferente abogado defensa pa keda keto.

## SERVICIO SOCIAL



# RECOMPENSA



**Afl. 40.000,= (AWG.)**

Pa informacion concreto cu ta conduci na paradero

**di Jose Manuel Vincenzo Tromp**

Estatuta: 1.84 m.

Sali di cas na playa 27 November 2007 mainta.

**Tel. (297) 5824122**

E-mail: [helpfindvictenzo@yahoo.com](mailto:helpfindvictenzo@yahoo.com)





# CLASIFICADO ECONOMICO



**PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM**

**MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.**

**TA BENDE**  
Act extreme racing clutch 4spoke  
brons pads (disc only) nobo.  
fits aclipse, talon '89-98,  
Galant 94-97 Afl. 300,=  
Cell: 594-5069

**TA BENDE**  
Oen set di barbel. Pa mas  
informacion Tel: 962-9799

**TA BENDE**  
1 Set di sala di ratan 3 pida, y su  
mesa tv y su mesa pa Afl.  
2.500,= Tel: 561-1184

**TA BENDE**

**TA BENDE**  
Un station wagon Nubiera  
automatic color preto 4 porta  
Afl. 3.500,= Tel: 748-8306

**TA BENDE**  
Toyota Camry '04 automatic cu  
airco color blanco. Tel: 582-8600

**TA BENDE**  
Den bon condicion Honda CRV  
'03 automatic, a/c cd, color blau  
Afl. 25.000,= Tel: 742-2727

**TA BENDE**  
Toyota Prado '06 full  
equipped, blanco. salomente  
25.000km Afl. 65.000,=  
Tel: 593-4947

**TA BENDE**  
Un Toyota Yaris '06  
Tel: 565-1051

**TA BENDE**  
Nissan Sentra '97, power  
steering, radio, a/c, Mic wheel.  
Tel: 562-2444

**TA BENDE**  
Un Mitsubishi Outlander '04 bon  
condicion. Pa mas informacion  
yama Tel: 567-6529 /  
593-0121

**TA BENDE**  
Daewoo Lanoo 2001 Standard  
Pa mas informacion yama  
Tel: 565-4176

**FOR SALE**  
Auto parts, pontaic grand prix  
GT, 1998 in excellent condition  
motor and transmission v6 3.8  
liter Tel: 593-2949 / 740-4596

**TA BENDE**  
Un Ford Focus Zx3, preto,  
Afl. 15.500,= Tel: 593-5719

**TA BENDE**  
I-phones ultimo modelo 16BG  
a resta 2 so!! tel: 743-2680 any  
time Special prijs.

**TA BENDE**  
LNB pa Dish mas informacion  
yama Tel: 567-0610

**TA BENDE**  
Un cas na Caya Frere Antoon #7  
3 camber, 3 baño pa  
Afl. 270.000,= Tel: 741-9338 /  
582-4831

**TA BENDE**  
Playstation 2 pa Afl. 300,= 2  
amn, 2 wega (Fifa'06)  
Pa mas informacion  
Tel: 565-3832

**TA BENDE**  
Riem pa Lexus aña '95 y 96, pa  
mas informacion Tel: 568-0000

**TA BENDE**  
Ziem segunda mano, 1 porta  
colonial aluminium nobo, 40m2  
mosiaco, 5porta palo, wekwerk,  
screen pa porta, 5 bentana  
aluminium, 1 machine di zaag cu  
mesa, 1 stofzuiger, 3WC  
american standard nobo, 2  
lesenaar, 1 motor Ford 351  
completo, 1 bonder di azulego  
diferente color.  
Vondellan #28

**TA BENDE**  
Un Yamaha Banshe 2008  
Orange/black, nobo nobo pa Afl.  
14.500,= Tel: 565-3667

**FOR SALE**  
House in Balashi dorp, leaseland  
568m2, oceanview,  
Afl. 350.000,= Te:: 747-3530 /  
563-5102

**TA BENDE**  
Set di sala y comedor luis 15  
segunda, comedor tin su cashi  
mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel  
cu su mesa. Tel: 561-0375 /  
736-6019

**TA BENDE**  
Un ketchen cabinet di palo estilo  
antique pa Afl. 2.550,= Pa mas  
informacion yama Tel: 749-7786

**TA BENDE**  
2 cama di un persona Afl. 250,=  
cada un. y un Pick-up Doble  
cabina Nissan '00 a/c std,  
gasoline, bon condicion.  
Tel: 583-3790 / 562-8580

**TA BENDE**  
Quadracer 4x4, polaris 500 '00  
pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y  
tambe un pick-up Toyota hi-lux  
'95 pa Afl. 6.500,= pa mas  
informacion yama Tel: 594-0641

**TA BENDE**  
set di sala rattan 5 pida  
Afl. 1.400,=set di cama masivo  
Afl. 2.450,= sofa bed 2 pers.  
Afl. 295,=, lessenaar 2, + stoel  
Afl. 795,= Bamboe wandmeubel  
Afl. 395,= Fax machine Afl. 125,=  
prijs ta negoshiabel.  
Tel: 592-0403

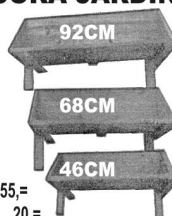
**TA BENDE**  
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk,  
Servies, koffiezetapp.  
pronkstuks, schemerlampen,  
deken y hopi mas.  
Tel: 592-0403

**TA BENDE**  
Un scooter 2006 pa Afl. 2.000,=  
un mesa di billiard pa Afl. 2.000,=  
un imagen di dr. Jose Gregorio  
Hernandes Afl. 200,=  
Pa mas informacion yama  
Tel: 592-1228

**TA BENDE**  
Un Cas na Frere Antoon #7, 3  
camber, 3 baño. prijs discutibel.  
Pa mas informacion yama  
Tel: 568-6195 / 582-4831

**TA BENDE**

**ARUBIANO CRIOLLO**  
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE  
**BON PA DECORA JARDIN**  
Grandi  
Afl. 55,-  
Mediano  
Afl. 35,-  
Chikito  
Afl. 20,-  
KARETIA GRANDI AFL. 55,=  
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=  
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 / 569-6860  
Delivery minino 2 chiquito



## TA HUUR

**TA HUUR**  
Un apartment studio fully  
muebla situa na Italiestraat 12  
Afl. 775,= pa luna inclui awa, +  
1 luna deposito Tel: 582-1552

**TA HUUR**  
Un Apartamento semi muebla  
Afl. 650,= +1 luna deposito  
Caya Frere Arnold #10 madiki  
Tel: 5880-0256

**TA HUUR**  
Munumentaal cumucu huis,  
120m2 op 110m2 grond.  
uitzicht op de salina en  
Marroitt hotels furnished Afl.  
1500,= un furnished Afl. 1100,=  
Tel: 567-9386

**TA HUUR**  
Apartment grandi na Madiki,  
cable muebla awa, gas ta inclui  
Tel: 742-3785

**TA HUUR**  
Un cas grandi de 2 piso 4  
camber 2 baño na Tanki  
Leendert. servicio apart  
Afl. 3000,= deposito 2500,=  
Tel: 564-9490

**TA HUUR**  
Apartment na Catiri #25-A full  
muebla Afl. 1000,= all inclusive  
menos airco.  
Pa mas informacion yama  
Tel: 566-7148 /  
587-0289

## SERVICIO

**SERVICIO PUBLICO**  
pa tur tipo di trabao di  
construction, verf, roof,  
maintenance, pick-up services,  
welding, carpintem antena di  
radio y hopi mas.  
Tel: 747-9462 / 560-8034

**SERVICIO PUBLICO**  
Bo kier sa mas con pa adopta un  
mucha? Con pa kita of nenga  
faam di un yiu cu no no ta dibo?  
Con pa pone un famia bao di  
curatela, sea pa mal uso di  
druga, alcohol of debilidad  
mental? Con pa yega na un  
divorcio? Tel: 586-4159/  
965-5856

**SERVICIO PUBLICO**  
Nos ta order piesa pa Toyota,  
Honda, VW y otro marca di auto  
nobo of segunda mano. Tambe  
nos ta order piesa pa brommer  
Tel: 584-0204 / 594-1355

## TA BUSCA

**TA BUSCA**  
Urgente un live-in pa cuida un  
anciana. Mester por cushina y  
tambe tene cas limpi. Pa mas  
informacion yama  
Tel: 583-0157 / 963-4442

**TA BUSCA**  
2 container pa cumpra di 20 pia y  
15 pia largo den bon condicion.  
Pa mas informacion please yama  
Tel: 584-4702 / 741-7750

**HOUSE FOR RENT**  
Vacation rental beautifull house  
in residentail area 3 bdrm, 2  
baths, kitchen, living +  
dinningroom open floor plan,  
close to the airport and shopping  
centralluy located \$180,=per day  
\$1.900 p/month. Tel: 566-2769  
crystalclearco@hotmail.com/chupetic  
a13@hotmail.com

**TA HUUR**  
Un apartment 1 camber, baño,  
sala, cushina, full muebla pa un  
persona adulto of maximo 2 per.  
Afl. 750,= inclui cable y gas. +1  
luna deposito Cumana 109-A  
Tel: 740-4596 / 583-1036

**FOR RENT**  
Koyori, 3 bedroom, 2 bathroom,  
with one bedroom apart. on the  
first floor, swimmingpool, back  
porch US\$ 2800./month. excl.  
utilities Tel: 563-5102 / 747-3530

**TA HUUR**  
Un cas grandi, espacioso,  
comodo den bario tranquilo, den  
caya Santa Helena. E por wordo  
usa como oficina etc. etc.  
pa mas informacion yama  
Tel: 566-3130 / 582-8052

**TA HUUR**  
Buena Vista #2-A, spacious  
livingroom & kitchen, 1 bedroom  
with 2 beds, 1 bathroom, private  
patio & parkingspace.  
incl water & cable.  
Tel: 582-0337 / 594-5576

**SERVICIO PUBLICO**  
Nos pa specialisa den trabaonan  
di carpinteria, tur sorto di trabao  
di blafon y trabao di sheetrock,  
pega porta y cu su slot, verf cas  
of negoshi y hopi mas. Pa mas  
informacion yama  
Tel: 565-6876 / 587-4699

**SERVICIO PUBLICO**  
Ta jena tur papel di Belasting  
manera BBO, loonbelasting,  
inkomstenbelasting di tur aña.  
Nos ta saca copia y entrega pa  
bo tambe. Pa mas informacion  
yamaTel: 568-1187

**SERVICIO PUBLICO**  
Nos ta duna Masage pa stress,  
dolor di musculo di lomba y  
masage pa baha peso.  
Enteresado nan serio por yama  
pa un cita Tel: 564-5272 tambe  
nos ta hasi manicure y pedicure.

## TA BENDE

Un BMW Z3 di aña 2000  
full equipped, motor  
6 cylinder, color corra, bon  
condicon "As is where is"  
**GANGA - GANGA GANGA**  
**PRIJS DISCUTIBLE**

**Afl. 24.500,=**  
**Tel: 594-9990**



## PROMASTER CLEANERS & SERVICES

- TA LABA BO:**
- Tapijt-nan
  - Sofa Set
  - Comedor
  - Re-Clyner
  - Stoel, tapijt di Auto, SUV, Pick-Up, Van etc.
  - Pressure wash bo Negoshi

**Tambe nos ta Huur**

Machine pa laba vloer, Pressure  
Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa  
benta sushi light afo.

**Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383**



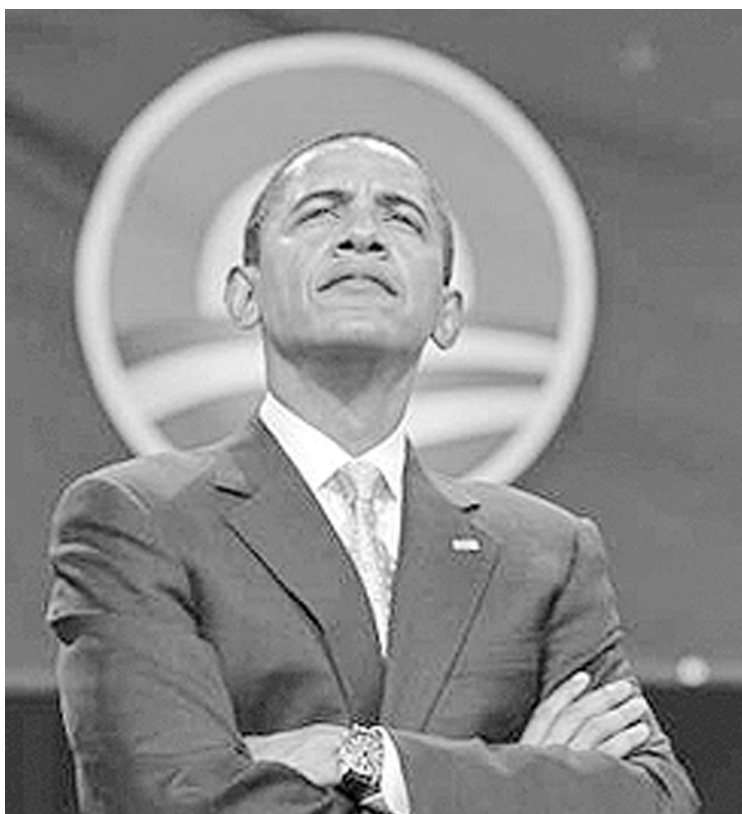
ICRC CERTIFIED TECHNICIAN



# Obama lo laga algun siman pasa prome di eligi su vice presidente

Washington (EFE).- E virtual candidato demócrata pa Cas Blanco Barack Obama a afirma ayera cu e lo laga algun siman pasa prome cu e scohe su formula pa vice presidencia, splicando cu ‘tur hende mester descansa un poco’. Den un entrevista duna na e cadena di television CNN, Obama a afirma cu e lo no tuma un decision lihe. “Nos a caba di completa e proceso duro aki” di eleccionnan primaria, cu a wordo prolonga pa 17 luna y cu a conclui diamars ora cu el a logra e cantidad di delegado suficiente, 2118, pa garantiza su candidatura, Obama a splica.

“Solamente dos dia a pasa, y mi ta kere cu no solamente e ta convenimi, sino tambe pa Senador Hillary Clinton, y incluso Partido Demócrata y e pais mester ta sigur cu mi ta tuma e decision aki di manera debido,” e candidato a indica, y kende ta aspira pa ta e prome Presidente color scur di Merca. Obama a contesta di e manera aki e pregunta riba e posibilidad cu e lo por seleccion Clinton, su rival den e primarianan, como su compañera di ekipo electoral. Aunke e posibilidad ey tabata obheto di numeroso speculacion den e ultimo dianan, e Senador di New York a saca ayera un comunicado den cual el a sigura cu e “no ta busca e vicepresidencia” y e decision “ta keda na solamente Senador Obama”. Clinton lo pone fin na su campaña electoral mayan



*Den su declaracionnan, Obama a sigura cu e designacion di su vice presidente ta “e decision mas importante cu mi por tuma prome di yega na e presidencia”.*

cu un fiesta na honor di su personal na Washington. Den su declaracionnan, Obama a sigura cu e designacion di su vice presidente ta “e decision mas importante cu mi por tuma prome di yega na e presidencia”. Pa e motibo ey, el a sigura e lo ta “sistemático y consciente den e asunto aki, pasobra (esun eligi) lo ta mi consehero definitivo ora di tuma decisionnan na Cas Blanco y mi kier sigura cu mi tin esun corecto”.

Tambe el a bisa cu e lo no laga ningun hende presione na momento di seleccion

su vice presidente. “Nos tin un comite forma pa hende maraviyoso. Nan ta bay traha e proceso, y seleccion hende, y ricibi recomendacionnan. Lo mi reuni cu henter un gama di persona y ami, na ultimo instancia, lo tuma e decision,” Obama a splica. E dia di ayera el a dedica na haci campaña electoral na Virginia.

E comité ta encabesa pa Caroline Kennedy, e unico yiu na bida di Presidente John F Kennedy, y ex director general di e compania hipotecario Jim Johnson y e ex subsecretario di Husticia Eric Holder.

## Esnan cu no mester visa pa drenta Merca, mester registra awo

WASHINGTON – E secretario Mericano di Seguridad Nacional, Michael Chertoff, a bisa cu e medida lo wordo implementa pa evita cu teroristanan ta drenta Merca. E personanan cu kier bishita e pas mester inscribi via Internet cerca Gobierno Mericano por lo menos 72 ora prome di nan entrada, segun un medida di seguridad. Segun e corant Britanico “The Financial Times” a informa, cu ta spera cu e disposicion ey lo wordo anuncia pa Secretario Mericano di Seguridad Nacional, Michael Chertoff, y cu ta drenta na vigor na luna di

januari. E companianan Europeo a expresa aña pasa e preocupacion cu e departamento di Seguridad Nacional di Merca ta pensando pa exige e pasaheronan pa nan registra 48 ora prome cu nan drenta e pais, algo cu por dificulta e actividadnan di e companianan cu ta ofrece biahenan na ultimo ora.

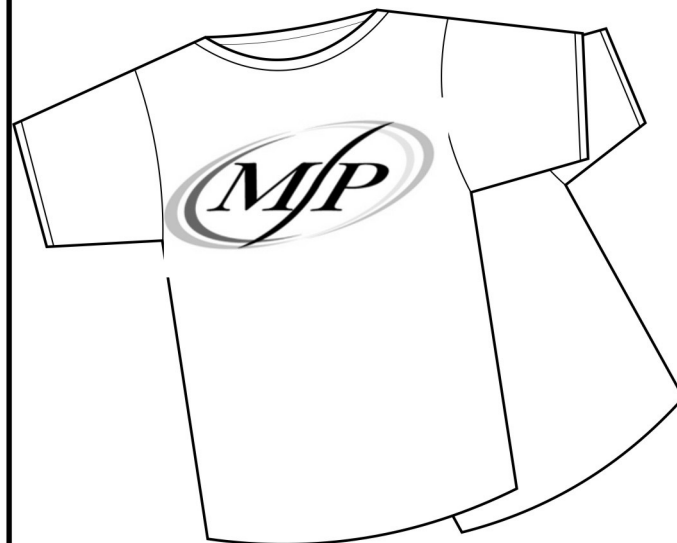
E medida ta aplica pa e ciudadanonan cu no mester visa pa Merca; mayoria di Europa occidental, hunto cu Australia, Brunei, Japon, New Zealand y Singapur.

# Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

## Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw  
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



## PRIVATE CENTER INVESTIGACION ARUBA



Nos ta un compania Arubano.  
Nos ta investiga tur cos bo  
por duda den

- 1 Caso di divorcio
- 2 Caso di maltrato
- 3 Caso di duda den ??
- 4 Caso di corrupcion
- 5 Caso di ladronia
- 6 Caso di atraco
- 7 Nos ta firma tambe video
- 8 Nos ta graba tape
- 9 Nos ta rond mundo
- 10 Nos ta traha rapport tambe
- 11 Nos ta keda secreto den
- 12 Nos ta saca potret tambe
- 13 Abogado nan por contact

Tel.964-4873 / 24 ora pa dia

## TA BENDE

Hyundai 2000  
Mini Van  
airco, automatic  
Tel. 584-6024

## TA BENDE

Graniet sefta 12.50  
p/yard bruto 10.50  
santo pa pega bloki Afls 50  
piedra mix pa basha Afls 60  
Tera pa mata etc.  
Mas info 594-1317

## FOR RENT

Room La Cabana  
WK 12-19 \$650,=  
WK 19-26 \$650,=  
For 4-5 person  
Call 564-2868 or  
562-9247  
after 7'or pm

## TA HUUR

Un cas di dos piso na  
Paradera 3 camber, 2 baño  
semi-muebla cu washok  
patras. Huur: Awg.2,000.  
Yama 743-7541

**Don't drink &  
DRIVE**





*Na nomber di  
Ministerio di Finanzas y Asunto Economico  
nos ta participa fayecimento di:*

**Nicasio Figaroa**

*Tata di Ronnie Figaroa,  
Funcionario na Departamento di Finanzas*

*Na famia di Nicky,  
hopi forza den e dianan dificil aki  
Cu Nicky sosega na paz.*

*Ministro di Finanzas y Asunto Economico,  
Nilo J.J. Swaen*



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*“ Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada.”*

Ps. 23:1

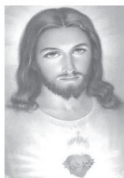
Na nomber di su esposa, yiunan, suegronan y nietonan,  
nos ta participa fayecimento di:



**Ernesto Perez**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Tanki Leendert 136**  
di 7'or pa 9'or di anochi



## Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza;  
Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo  
el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste  
andar al paralítico, al muerto volver a vivir, y al  
leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia)  
Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta  
conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia  
que te pido.  
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este  
oracion; para todos los que te necesiten aprendan  
a tener confianza en tu misericordia.  
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los  
dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros  
dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.  
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Cremos  
durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

Lagrima y flornan por seca pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper  
bibo den nos curason y memoria  
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos  
ta anuncia fayecimento inespera di:

## Maria Ines Tromp-Gavidia

*“Mayo of Mama”*



**Compañero:** Gerardus (Henry) Salesman

**Yuinan:**

Sra. Vda Filomena “Mena” Zievinger

Sra. Vda Marie Stella Feliciana

Sr. Sigfried y Magdalena Tromp

Sra. Judith y Raffie Williams

Sr. Jhonny Y Ramona Tromp

Sra. Astrid y Ceasar Colina

Sr. Junior y Sonia Tromp

Sr. Raymond Tromp y Astrid Dinzey

Sr. Elvis Tromp y Luz Maria Ruiz

Sr. Richard Tromp y Grace Halley

**Yui di criansa:** Sahaira Tromp y Arthur Hinkel

**Manera Yui:** Octavio Hodge

Julia Maria Reyes – Tromp y famia

**Rumannan:**

Sra. Ana y Celestino Quandus y famia

Sr. Venancio Gavidia

Sr. Jacobo y Anja Gavidia y famia

Famia Kohler – Gavidia y Berrios na Puerto Rico

**Swa y Cunanan:**

Sra. Vda Amilia Gavidia – Christiaans y famia

Sr. Vda Ana Vrolijk y famia

Sra. Isenia Martis – Tromp y famia

Sra. Irena Koolman y famia

Sra. Veronica Tromp

Sr. francisco Tromp y famia

Sr. Nicolas Tromp y famia

Sr. Egidio Tromp y famia

Sra. Vda Rosa Tromp y famia

Sra. Vda Asuncion Tromp y famia

Sra. Vda Fortunata Tromp y famia

Famia Ridderstaat – Tromp y famia

Famia Tromp – Wolff

Famia Tromp – Martis

**Nieta y nietonan:**

Minangela, Angelaine, Ludwiska, Miloushka, Inaira, Carolina, Norman

,Jaiella, Jean

Pierre, Patrick, Dyonne, Siegleen, Marlon, Juraima, Kendrick, Sahaira, Gislaine, Ric

hen, Charlotte, Juliskha, Suluvien, Vanessa, Xiomar, Dianne, Shanaiah, Raisha, Sue

dyma, Akeem, Juanmar, Elverson, Michael, Jaileen.

**Bisanieto/a:**

Akeem, Aleric, Marylaine, Joseph, Joshua, Michael, Meili, Qurson, Quishawn, Kevi

n, chellon, Madison, Mackenzy, Dailano, Tishem, Gresshon, Alicia, Ashanti, Jeurs

win, Sulmayris, Sheurwin, Iverson, Zyron, Diandrick.

**Ayudantenan:** Chabela y Paulita.

Ihanan, Amigo y amiganan, bisina y conocirnan

**Famianan:**

Tromp, Gavidia, Martis, Salesman, Zievinger, Feliciano, Dirks, Williams, Carraball

o, Colina, Dinzey, Ruiz, Halley, Howell, Kock, Romano, Dania, Erasmus, Nicolaas,

Croes, Hinkel, Reigina, Boekhout, Calmera, Rafael, Surpis, Daal, Curiel, Hassell, He

nriquez, Farreli, Ingen, Hodge, Reyes, Zarraga, Quandus, Kohler, Christiaans, vroli

jk, Koolman, Farro, Maduro, Frank, Lopez, Ridderstaat, Wolf, Irausquin,

Ridderstap.

Adres pa condolencia Balashi Webb #15.

**Diabierna 6 di juni y Diasabra 7 di juni for di 7'or pa 9'or di anochi.**

Ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo

tuma luga **Dialuna 9 di juni 2008 e restonan mortal lo reposa di 11'or – 1'or**

**na Ad Patres y di 2'or pa 4'or na Misa Santa Anna na Noord.**

**Nos ta lamentacu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita na cas. Nos**

**disculpa cu den nos dolor nos por a lubida algun familiar y conocirnan.**



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated





**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*“ The Lords my shepherd, I shall not want.”*  
Ps. 23:1

With deep sympathy we announce the passing away of:



**Mr. Stardin Esprit**

**better known as: “Mr. Dean” or “Spirito”**  
**January 14<sup>th</sup>, 1920 - May 29<sup>th</sup>, 2008**  
*ex-employee of La Linda*

Left to mourn are his:

son: Austin “Speedy” Esprit & Carmen Maduro

daughter: Carol Esprit & Emilio Rosa

granddaughters:

Sandra Breinburg & Gregory Chirino  
Jill Esprit in Canada

grandson: Shamyr Esprit  
great grandchildren:  
Duwayne & Roshaun Chirino

brothers and sisters in Dominica & England

niece: Mary Isidore and family in St. Maarten

friends of the family:  
Ms. Lilian “Dolly” Storrard & family

families: Esprit, Barry, Isidore, Breinburg, Rosa, de Freitas and all relatives in Dominica, St. Maarten, Curaçao, England & Canada

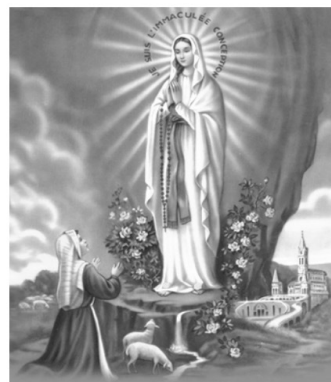
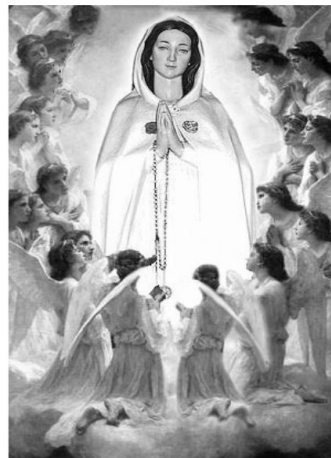
The funeral will take place on Friday June 6<sup>th</sup>, 2008 at 4 o'clock leaving the Saint Francis Catholic Church to the Government cemetery in Caya Ernesto Petronia. The late Mr. Esprit will be laid out from 2 o'clock in the Saint Francis Catholic Church in Oranjestad.

**The Art Engraving N.V.**

Rooi Afo #33-C • Tel: 588-4433

Nos ta graba riba tur sorto di marmor, graniet, glas, spiel, mugs etc etc. tambe nos ta hasi tur tipo di trabaonan den santana, manera fura, drecha, verf kelder, kita pone plachi pa graba mas nomber. Pa mas informacion

**TEL: 588-4433**  
**741-3449**



**Gradicimento/Invitacion**

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di:



**Edgar Beaumont**  
**“Eddy”**

Un danki di curazon ta bay pa henter famia, bisiñanan, amistadesnan, conocirnan, tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y cu a yama via telefoon. Boso atencion ta muestra di aprecio y boso presencia ta un gran consuelo pa nos.

Gradicimento special ta bai na Ad Patres pa nan bon servicio, na Sandra Rasmijn y Chico Oduber y na Jonathan Ruiz y crew, y tambe na Alumnonan y Maestronan di Colegio Arubano.

Alavez nos kier a invita pa compana nos pa e 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curazon na Savaneta:  
**Diahuebs 5 Juni, Diabierna 6 Juni, y Diasabra 7 Juni, Pa 7'or di anochi.**

Después di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas Savaneta 177-D pa descanso di alma di nos difunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su Esposa, yiunan y demas famia.



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated

**GRUPO CARSIMATICA**  
**“Cristo ta Amor”**

ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima diahuebs 5 di Juni 2008 pa 6;30 di atardi na Kapel Crsito Sufriente na Madiki. Hesus a bisa den Mateo 26:41 Boso mester keda lanta y resa pa boso no cay den tentashon, spirito di hende tin e boluntad si, ma ta hende mes ta debil

*“Hesus a bisa: Ami ta resurekshon I bida Esun ku kere den mi, lo biba asta si e muri”.*  
**Juan: 11:25**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Evanlista**  
**Hoftijzer-Ridderstap**  
**\*18/10/1941 + 04/06/2008**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated



*“Lagrima y flornan por seca,  
pero bo imagen y recuerdonan lo  
Keda semper bibo den nos Curazon”*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento di:



**Maria Ines Tromp-Gavidia**  
**Mihor conoci como: “Mayo”**  
**\*24/11/1930+04/06/08**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: **Balashi Web # 15**  
**Di: 7'or pa 9'or di anochi**



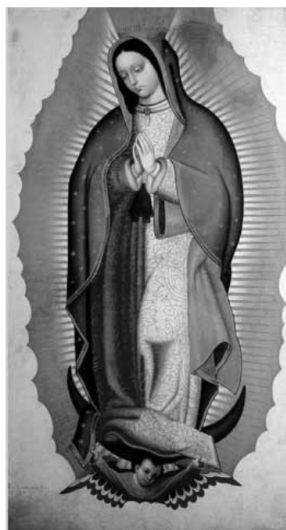
**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated

## EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado  
sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino;  
hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el  
cielo.

Dáenos hoy nuestro pan de cada día; perdona  
nuestras ofensas como también nosotros  
perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes  
caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



### Invitacion

Sacrificio di misa: Diasabra 7 juni 2008 7'or p.m  
Misa San Fransisco Playa.  
Pa Recorda 2 ana di fayecemto di mi casa, tata y welo stima Sr. Ruben.J.Dubero.

Vda. Esposa, y juinan.

„Mi Casa Defunto”

Dios, doño di bida y morto ainda mi ta sintimi masha bandona y solitario.

Mi casa mester a bai lagami

Morto den su ley inexorablemente a corta hilo di bida di mi casa.

Un golpi duro pami, pero esey tawata nos destino

Ma abo Señor, mi Dios, Bo ta misericordioso y compasivoyen di clemencia, di  
bondad y felicidad.

Mi ta gradicibo pa tur e añan cu nos a biba den compania di otro, den bon tempo y mal tempo.

Mi ta confia cu mi casa por disfruta awo di un felicidad cu no ta caba nunca

Danki Señor mi Dios.

Sra: Vda. Inchi Dubero Agunbero.

## AGENCIA FUNERARIA

**ZEPP WEVER**

Caya Betico Croes 49-c/d  
Tel: 5821612 Fax: 5827442



*The lord is my shephard, I shall not want”.*

**With deep sympathy we announce the daeth of  
our Mother and grandmother:**



**Aulga Herry-Charles**  
**Cariñosamente yama Mama Aulga**  
**Na edad di 96 aña**

Her Children: + Joseph Albert Charles  
Mintrude Young-Charles and family  
in Canada

Michael Herry and family in Aruba  
Joyce Herry in Holland  
Jean Versteeg and family in Holland

Grandchildren: Olga, Breunis, Melissa, Christoph  
and Martin

Brother and sisters: Caroline Amissah and family  
Susan Mendes and family  
+ Fritzroy (sports) Charles  
+ Kenneth Charles  
+ Lotty Saint Bernard

Sons in law : Ivan Young, Breus Versteeg.

Daughters in law: Eva Herry, Dorothy Charles

Stepson: Chico Loepstok

Special thanks to; Wit Gele Kruis and Dr. B. Heinze,  
Judith, Gerda, Dolly, Rosaria,  
Little Olga ( her granddaughter)

Close friend: Mary Defoe, Norma v/d Biezen,  
Sylvia Donk, Benita and Leo Davelaar  
Noris V. Lis-Donata Margareta, Veronica, Paul,  
Cynthia Richardson, Pearl, Cromaty,  
Freddy Muller, Elvira

Families in Germany Mecklenburg, Haffke,  
Grünemeyer, Etienne  
Engeland: Phillips  
Curaçao: Muller  
Netherland: Nordé  
Sint Maarten: Hodge  
Aruba: Nadall, Donk, Richardson-Defoe,  
Davelaar, v/d Biezen, Muller, v.Lis-Donata

The funearl will take place on Saturday June  
07, 2008 at the St. Franciscus Church in  
Oranjestad, and from there to the  
government cemetery in Caya Ernesto  
Petronia. The body of the late “Aulga “ will  
be laid out from 2 pm to 4 pm in the St.  
Franciscus Church after which there will be  
a thanksgiving service. Address for  
condolences: Funeraria Zepp Wever Caya  
G.F. Betico Croes # 216  
on Friday june 6 from 7pm till 9pm .

We apologize for not receiving condolences  
at home after the funeral.





### Gratitude/Invitation

Perhaps you sent a lovely card or sat quietly in a chair; Perhaps you sent a floral piece; if so we saw it there; Perhaps you spoke the kindest words; as many friends could say; Perhaps you were not there at all; just thought of us that day; Whatever you did to console our hearts, we thank you so much whatever the part; The love that you shared will always be in our memory.

The Murray family would like to express its sincere gratitude for the support, comforting words a prayers offered during the illness and transgression of our beloved "Little Angel"



### Anáshia L.A. Teresita Murray

A special thanks goes to: Management & Staff of "Grape Holding" Divi Divi/Tamarijn, Staff & Personal of Dr. Horacio Oduber Hospital, Klasse 2, Intensive Care Unit, Colegues of Kraam/Verlos Afdeling, All Medical Personel involved in Anáshia's care.

All Anáshia's private nurses that sat day and night at her bedside, home private nurse Paula van Arneman., the Pediatricians, Dr. Bryson, Neurologists.

Special thanks goes to: Colegio Santa Filomena, Colegio Arubano, Master Erick Barry, Master Emile Barry and Students from San Nicolas Teakwondo Center, Arubaanse Padvindes Gilde "Santa Teresita Group", Scol di Baile D.A.

All Anáshia's best friends for ever: Naomi, Mikhael, Iyanla, Nicole, Taisha, Merryllain, Randrick, D'Yvonne, Aria, Erica, Jasmin, Jonathan, Joel, Mervin, Shandre, Shana, Heidi, Tatiana, Shani, Zuhaila, Juleina, Gio, Donna Lee, Jeritza.

a special thanks to all relatives, close friends, neighbours and all prayers groups.

We would like to invite you all to 3 Holy Mass which will take place on **Friday June 6<sup>th</sup> at 6:30 p.m. at Santa Theresita Church in San Nicolas,** and on **Saturday June 7<sup>th</sup> at 7:00 p.m. at the Emanuel Chapel,** and **Sunday June 8<sup>th</sup> at 6:30 p.m. at Santa Theresita Church in San Nicolas.**

Thank you very much  
God Bless You All  
The Murray Family



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Family owned and operated

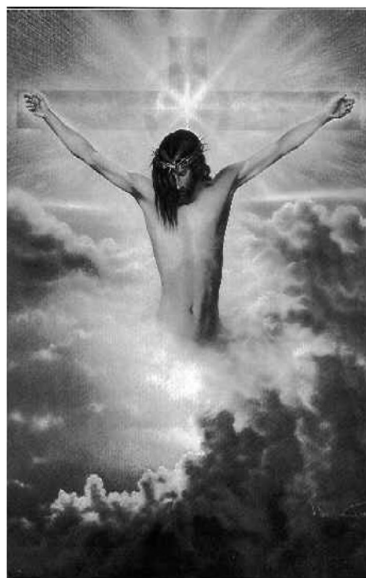
### Oracion a San Antonio de Padua



*Para encontrar las cosas perdidas*

San Antonio de Padua  
Que en padua naciste  
Y en Portugal aprendiste  
Letras para predicar  
Un dia estando predicando  
Vino un Angel y te anuncio  
Que a tu padre lo iban a matar  
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres Voces al cielo diste,  
Que las cosas perdidas Sean aparecidas, las Olvidadas recordadas y Las ausentes presentes  
A ti San Antonio te pido...  
(Pidase aqui la gracia que se desea recibir)

En Gradicimiento  
**Y.M.**



## Aurora Funeral Home

Cumana #76

Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba bèrde, E ta poneme a sosega  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi haña forsa.

### SALMO 23 : 1

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios  
Nos ta participa e fayecimento inespera di :



### LEE KIN FONG

Empleado di Ling's Restaurant

**\*9-APRIL-1958 \_ † 04-JUNI-2008**

Famia na : Hong Kong

Famia na Aruba : Cao Zeguan, Liduvina

Flores ,Claudia Orjuela, Eduardo F Hilva Ling, Carlton Ling, Joe Ling, You Tai Ling,Donnys Gonzalez y Coleganan.

**Condolencia :** Aurora Funeral Home Cumana # 76  
Dialuna 09-06-2008, 4 or pa 6 or pm.

Lo tin un box disponible den funeraria pa donacion pa yuda con gasto di entierro.

### INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita bo(so) pa un santo sacrificio di Misa  
Pa recorda 1 luna di fayecimento di nos difunto stima, cu nos por lubida nunca  
Nos " MACHI".



### RAMONA TROMP-DANJE

Diasabra awor dia 7 juni pa 7' or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

**Bo (so) presencia ta altamente aprecia**

Di parti di famia : Tromp, Berry, Peterson, Danje, Lue y Werleman.



**Oracion a la Rosa Mistica**

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayuda, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.

**PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS**

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo.  
Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason.  
Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?  
Yuda mi, Spirito, sin temor  
Pidi mi prohimo pordon  
Y asina cumpli cu penitencia di amor

**Grupo Rumannan den Oracion**

Dr. Jose Gregorio Hernandez  
di Dakota Aruba  
Tridium



Diaranson 4 Juni 2008  
Diahuebs 5 Juni 2008  
Diabierna 6 Juni 2008  
Corda riba nos (un) dia di Pracion

Rumannan nos ta bai tin nos tridium luna di Mei  
Ora: 7:00 pm  
Lugar Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez  
Patras di Puis X School  
Grupo ta pidi tur nos miembro, devotonan, tur cu ta bishita nos Cas di Oracion pa asina nos pidie na nos Mama Maria y dushi Jesus pa alivia nos dolornan, nos salud pa tur nos enfermonan, y nos famianan y nos mes.  
principalmente nos ta resa y sigui reza pa Beatifica di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa por bira Santo pa asina e por ta den nos misanan.  
Rumannan nos ta warda boso tur.

**Un Minuto de Misericordia****Santa Faustina:**

Hoy, durante la Pasión, he visto a Jesús martirizado, coronado de espinas y con un pedazo de caña en la mano. Jesús callaba, mientras los soldadotes rivalizaban torturándolo. Jesús no decía nada, solamente me miró; en aquella mirada sentí su tortura tan tremenda que nosotros no tenemos ni siquiera una idea de lo que Jesús sufrió por nosotros antes de la crucifixión. Mi alma está llena de dolor y de nostalgia: sentí en el alma un gran odio por el pecado, y la más pequeña infidelidad mía me parece una montana alta y la reparo con la mortificación y las penitencias. Cuando veo a Jesús martirizado, el corazón se me hace pedazos; pienso en lo que será de los pecadores si no aprovechan la Pasión de Jesús. En su Pasión veo todo el mar de la misericordia (Diario, 948).

Oh, si el alma que sufre supiera cuánto Dios la ama, moriría de gozo y de exceso de felicidad. Un día, conoceremos el valor del sufrimiento, pero entonces ya no podremos sufrir. El momento actual es nuestro (Diario 963).

Deseo mucho conocer a Dios más profundamente y amarlo con más ardor, porque he comprendido que cuanto mayor es el conocimiento, tanto mas fuerte es el amor (Diario, 974).



# Aurora

Funeral Home

Cumana #76

Tel: 593-0857/588-6699/560-1403

Fax 588-6698



长兄

李志光先生

痛於公历二〇〇八年六月四日下午三时

寿終於亞魯巴醫院享年五十遺體

奉移 Cumana 殡仪馆 治喪 謹擇

公历二〇〇八年六月九日(星期二)

下午四时大殮六时時靈免鮮花

祭帛金 哀此訃

[耳]

李健成家泣告  
亲属祭街恕未及录

通信处 凌氏大酒楼

地址 200 RD #29

电话 5868927

Usando una camándula  
del Rosario empezamos con:

El Padre Nuestro...,  
Ave María...,  
El Credo..., >>>

Al comenzar cada década decimos:

Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,  
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,  
Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de  
nuestros pecados y los del mundo entero.

En cada cuenta pequeña decimos:

Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de  
nosotros y del mundo entero.

Al finalizar las cinco décadas de la coronilla  
decimos:

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,  
ten piedad de nosotros y del mundo ente





# Minister Eurlings a firma akuerdo pa drecha aeropuerto di Boneiru



**WILLEMSTAD/KRALENDIJK** -- Minister di ‘Verkeer en Waterstaat’ Camiel Eurlings, hunto ku un delegashon di su ministerio, tabata na Boneiru pa un di bishita di trabou. Meta di e bishita aki tabata entre otro pa sr. Eurlings firma dos akuerdo di intenshon: “Intentieverklaring Samenwerking in Uitvoering Plan van Aanpak Luchtvaart” i “Intentieverklaring Bonaire Sewerage and Sanitation Project (BSSP)”. Minister Eurlings a reuní ku diferente organisashon tantu gubernamental komo semi gubernamental, kaminda e la haña vários splikashon di entre otro e seguridat na e entidatnan ei. E delegashon a hasi na promé instante un inspeksion

di epista di aterisahe na Flamingo Airport. Finalisando e inspeksion i otro interkambio di informashon ku funshonarionan di aeropuerto, e dignatario a firma e protokòl di trabou pa hasi posibel pa yega na e kambionan nesesario na aeropuerto. Minister Eurlings i diputado el Hage a firma e akuerdo aki. Despues a hasi un rekorido den haf di Kralendijk, kaminda a haña hopi informashon serka havenmeester Ir. Rob Sint Jago. E delegashon a sigui ku un bishita na Bopec.

Tambe e minister a pasa na LVV pa mira i pone su mes na altura di bashamentu di awa di berpùt, pa despues

hasi un bishita na Landfill. Por último e delegashon a tene un konferensha di prensa na Pasangrahan na unda a firma pa e proyekto di Kloaka. Sra. Emily de Jongh-Elhage, minister presidènt di Antia, tabata presente pa e firmamentu aki.

Minister Eurlings i e otro miembronan di su delegashon a ekspresá satisfakshon pa tur loke nan por a mira i tende durante di nan enkuentronan aki na Boneiru.

Potrèntan ta mustra e diferente sitionan ku e minister i su delegashon a bishita i firmamentu di e dos protokòl.

## Gobiernu di Korsou ta rechasa konklushonnan di investigashon di Ombudsman

**WILLEMSTAD** – Gobiernu di Korsou a rechasa konklushonnan di e investigashon di Ombudsman a hasi den e destaho e destaho públiko pa diseñá e aparato públiko nobo. Opinion di Ombudsfunctionaris ta ku Gobièrnu no a aktua korekto den esaki i a falta ku reglanan di bon gobernashon pasobra e trabou no a keda otorgá na e kompania ku e oferta mas abou. “Nos no ta komparti e konklushon aki”, asina diputado Zita Jesus-Leito a bisa.

Relashoná ku esaki Gobièrnu di Kòrsou ke bisa ku en absoluto e no ta komparti e opinion aki. E prosedura pa a selektá e mihó kandidato pa a hasi e trabou aki a kana conforme prinsipionan di bon gobernashon. E komishon enkargá ku selekshon a trese

dilanti ku despues di a analisá tur e kompanianan ku a hasi un oferta a konkluí ku tin dos kandidato ku ta sobresalí, esta KPMG i Berenschot, i a hasi un rekomendashon na fabor di Berenschot pasobra esaki a resultá di ta algu mas barata. Esta Berenschot f. 380.000 i KPMG f. 386.000 . E hecho ku gobièrnu a skohe pa KPMG apesar ku esaki tabata algu mas karu no ta nifiká ku Gobièrnu a aktua kontra regla di bon gobernashon.

Na promé lugá mester enfatisá ku e komishon ta duna rekomendashon i ku Gobièrnu por desviá di un rekomendashon di un komishon. Loke si gobièrnu mester hasi ta konsiderá loke un komishon ta rekomendá i si ta desviá mester argumentá esaki. Loke si lo tabata

kontra reglanan di bon gobernashon ta si Gobièrnu lo a desviá di e rekomendashon skohiendo un kandidato ku komishon ta konsiderá no por hasi e trabou na drechi. Den e kaso konkreto aki komishon a bisa ku tin 2 kandidato serio, ku kada unu di nan por hasi e trabou manera debe ser, i gobièrnu a skohe entre nan dos.

Na di dos lugá no ta pasobra un oferta ta mas barata, den e kaso aki seis mil florin, gobièrnu mester tene kuenta ku sèn so pero tambe ku otro faktornan. Den e kaso konkreto aki e hecho ku KPMG tin eksperensia ku trabounan similar na St. Maarten, Aruba i pa Gobièrnu Sentral, i ku den pasado Gobièrnu di Kòrsou tabatin masha bon

eksperensia ku KPMG hasiendo trabou grandi pa Kòrsou a pone Gobièrnu skohe pa KPMG.

Por último Gobièrnu ke trese dilanti ku e ta haña masha remarkabel ku Ombudsfunctionaris ta trese dilanti ku Gobièrnu mester paga Berenschot daño i perhuisio. Ta bon pa tur hende realisá ku Sr. Wiel no ta Hues sino Ombudsfunctionaris. No ta na e pa disidí si tin ku paga Berenschot daño i perhuisio. Si Berenschot ta haña ku algu a bai robes, anto laganan bai Korte i buska daño i perhuisio. En todo kaso Sr. Wiel komo Ombudsfunctionaris no por disidí ni rekomendá riba esaki. Gobièrnu di Kòrsou ta sigur ku e a aktua conforme prinsipionan di bon gobernashon i no tin problema ku ningun kaso den korte.



# Minister Eurlings a bishita su kolega antiano Maurice Adriaens




**WILLEMSTAD --** Komo Adriaens durante su bishita na parti di palabrashonnan hasi ku Minister di Tráfiko i Telekomunikashon Ir. Eurlings ta na Antia pa

bishita tur e islanan i tambe Aruba. Minister Eurlings i su delegashon a haña un rekorido na e kompleho di ministerio di tráfiko i telekomunikashon na Mahuma. Aki nan a bishita NAATC (Netherlands Antilles Air Traffic Control) ku ta kontrolá nos espasio aéreo . Na METEO, señor Martis (direktor) a duna e delegashon un demonstrashon amplio den e asina yamá “weekkamer”. E manera profeshonal ku METEO ta traha ku KNMI di Hulanda i otro partner nan a impreshoná Minister Eurlings. Riba e terenonan di aviashon, marítimo, meteo i kontròl di nos espasio aéreo diferente punto a wòrdu diskutí. “E proseso di kambio konstitushonal no ta fásil. Pero despues di esaki sigur nos ke sigui hasi uzo di servisio nan di entidat i departamentu nan ku tei kaba”; sigun Minister Eurlings. Despues di kambio

estatal, e isla nan di Bonaire, Saba i St. Eustatius ta bai kai bou di responsabilidad di Hulanda, pero mi ta konvensí ku nos por yega na un areglo ku e.o. METEO i NAATC. Nan tin tur e konosementu i eksperensha nesenario pa sigui hasi e trabou profeshonal. E departamentu nan aki ta hasié pa Aruba pa hopi aña kaba. Lanta propio entidatnan òf departamentu nan pa e islanan BES lo ta inefisiente i un lokura. Ademá resultado nan di ICAO audit ku resientemente hasi na tur e departamentu nan ku Minister Adriaens ta responsabel pe, a demonstrá ku Antia tin seguridat di aviashon riba nivel. Minister Adriaens a partisipá ku den òktober próksimo, Antia lo organisá un konferensha internashonal riba e tereno di aviashon. Minister Eurlings a konfirmá su presensia kaba pa e konferensha aki. I alabes a bisa ku Hulanda lo duna su

sosten finansiero. Minister Eurlings a ripití ku seguridat di airport di Bonaire ta kumpli ku normanan internashonal. Peropamantené esaki Hulanda lo invertí den mantenshon dje airport pa konsolidá e seguridat mirando ku esaki tambe lo bai bira responsabilidad di su ministerio na Den Haag. Adishonal Minister Adriaens a buta e asina yamá “Mileu-tax” ( ku ta 45 Euro) ku Schiphol na Hulanda a bin ta kobra na diskushon. “E impuesto aki sigur lo bai afektá nos turismo for di Hulanda i nèt awor ku e enkuesta di NIPO mes a mustra ku Antia ta birando un destinashon masha popular pa bini”; sigun Adriaens. Mr. Eurlings a bisa ku parlamentu Hulandes for di aña pasa a pasa e lei enkuanto “Mileu-tax” i ku awor a drenta na vigor. E ta komprondé e posibel impakto nan ku esaki por tin riba sektor turístiko di Kòrsou.



## THE CINEMAS

SCHEDULE VALID TILL JUNE 10th

### AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

<b>PG</b>	<b>KUNG FU PANDA</b>	daily: 3:50 5:40 7:40 9:30	<b>NEW</b>
	matinee: 12:05 2:00	late show: 11:20	
<b>PG-13</b>	<b>MADE OF HONOR</b>	daily: 4:35 6:45 8:55	<b>NEW</b>
	matinee: 12:10 2:20	late show: 11:10	
<b>PG-13</b>	<b>IRON MAN</b>	daily: 4:35 11:45 2:10	
	matinee: 12:10 2:20	late show: 11:10	
<b>PG</b>	<b>THE CHRONICLES OF NARNIA</b>	daily: 7:05 9:45	
	matinee: 12:10 2:20	late show: 12:25	
<b>PG-13</b>	<b>WHAT HAPPENS IN VEGAS</b>	daily: 4:05 6:10 8:15 10:20	
	matinee: 12:00 2:00	late show: 12:30	
<b>PG-13</b>	<b>INDIANA JONES</b>	daily: 4:50 7:25 9:55	
	matinee: 11:55 2:25	late show: 12:25	
<b>R</b>	<b>SEX AND THE CITY</b>	daily: 5:50 8:35	
	matinee: 12:20 3:05	late show: 11:20	

### AT PASEO HERENCIA

<b>PG-13</b>	<b>KUNG FU PANDA</b>	daily: 3:45 5:40 7:30 9:25	<b>NEW</b>
	matinee: 12:00 1:50	late show: 11:30	
<b>PG-13</b>	<b>MADE OF HONOR</b>	daily: 4:50 7:00 9:10	<b>NEW</b>
	matinee: 12:25 2:40	late show: 11:20	
<b>PG-13</b>	<b>WHAT HAPPENS IN VEGAS</b>	daily: 4:20 6:20 8:30 10:30	
	matinee: 12:05 2:10	late show: 12:30	
<b>PG-13</b>	<b>IRON MAN</b>	daily: 4:40 11:50 2:15	
	matinee: 12:10 2:30	late show: 12:25	
<b>PG</b>	<b>THE CHRONICLES OF NARNIA</b>	daily: 4:00 6:50 9:30	
	matinee: 1:10	late show: 12:20	
<b>PG-13</b>	<b>INDIANA JONES</b>	daily: 5:00 7:30 10:00	
	matinee: 12:05 2:30	late show: 12:25	
<b>R</b>	<b>SEX AND THE CITY</b>	daily: 5:40 8:25	
	matinee: 12:10 2:55	late show: 11:10	



**DRIVE-IN** June 5 – June 8

**PG-13** **PROM NIGHT** Thu: 8:00 Fri: 8:00 & 10:30

**PG** **SPEED RACER** Sat: 8:00 & 10:30 Sun: 8:00

**CAR CRASH EVERYDAY**

**Matinee: Sat & Sun | Late show: Fri & Sat**



**TIPO DI CAMBIO OFICIAL**

**Nr. 2579**  
**5 Juni 2008**

**Verkoop aan Publiek**

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Overboeking	BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.72	1.74	1.76
CHF (per CHF 100)	169.62	170.34	171.14
GBP	3.41	3.46	3.52
JPY (per JPY 10.000)	166.30	167.82	169.51
EUR (per EUR 100)	271.84	274.32	277.07
DKK (per DKK 100)	35.84	36.56	37.36
NOK (per NOK 100)	33.48	34.20	35.00
SEK (per SEK 100)	28.49	29.21	30.01

**Provision di Devisa 1.3%**  
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32  
Banco Central di Aruba ta definí e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

**Suministra pa Banco Central di Aruba**

Agencias Extranjeras:  
Cambio y Capitales,  
Mercurio, Unidas

Port of Call  
L.G. Smith Blvd 17

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER  
Kini Kini Building  
Kerkstraat 2-B

San Nicolaas  
B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:  
**588-7919**